Ročník 1929. 291

Sbírka zákonů a nařízení
státu československého.

Částka 17. Vydána dne 22. dubna 1929.

Obsah: 52. Obchodní úmluva mezi republikou Československou a Francií.

52.

Obchodní úmluva
mezi republikou Československou a Francií.

JMÉNEM REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ.

JMÉNEM REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ
A
JMÉNEM REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ
BYLA SJEDNÁNA TATO ÚMLUVA SE SEZNAMY A, B, C, D,
PODPISOVÝM PROTOKOLEM A PROHLÁŠENÍM, JAKOŽ I VÝMĚNA NOT:

(Původní znění.)

Convention commerciale
entre la République Tchécoslovaque et la France.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE TCHÉCOSLOVAQUE et LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE ayant reconnu que pour développer les échanges et la coopération économique entre les deux pays, il était utile de substituer une nouvelle Convention commerciale à celle qui avait été conclue le 17 août 1923 et complétée le 18 août 1924, ont nommé pour leurs plénipotentiaires respectifs:

D'une part,

Le Président de la République Tchécoslovaque,

M. Stephen Osuský,
Ministre plénipotentiaire et Envoyé extraordinaire de la République Tchécoslovaque,

et

M. Vojtěch Vaníček,
Consul général,

(Překlad.)

Obchodní úmluva
mezi republikou Československou a Francií.

PRESIDENT REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ a PRESIDENT REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ, uznavše, že k rozvoji výměny zboží a hospodářské součinnosti mezi oběma zeměmi je užitečno nahraditi obchodní úmluvu, uzavřenou 17. srpna 1923 a doplněnou 18. srpna 1924, úmluvou novou, jmenovali svými plnomocníky:

s jedné strany,

president republiky Československé,

pana **Štefana Osuského,**
zplnomocněného ministra a mimořádného vyslance republiky Československé,

a

pana **Vojtěcha Vaníčka,**
generálního konsula,

D'autre part,

Le Président de la République Française,

M. Aristide Briand,
Ministre des Affaires étrangères,

et

M. Bokanowski,
Ministre du Commerce, de l'Industrie, des Postes, des Télégraphes, des Téléphones et de l'Aéronautique;

lesquels, après s'être réciproquement communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions ci-après:

Article premier.

Les produits naturels ou manufacturés du territoire douanier français seront admis, sur le territoire douanier de la République tchécoslovaque, au bénéfice des droits les plus réduits que la République tchécoslovaque, accorde ou pourrait accorder à l'avenir à toute autre puissance.

Sans préjudice de la disposition ci-dessus, les produits naturels ou fabriqués, énumérés à la liste A, seront admis à leur importation sur le territoire douanier de la République tchécoslovaque au bénéfice des droits conventionnels stipulés à ladite liste.

Les droits de douane du tarif tchécoslovaque sont exprimés en couronnes tchécoslovaques, dont la relation avec les monnaies à la parité de l'or est fixée par la loi.

Dans le cas où la relation ainsi fixée par la loi changerait de façon à accuser une différence de 10 p. 100 au moins, pendant la durée d'un mois, sur le cours moyen de la couronne tchécoslovaque, par rapport au dollar ou à la livre sterling ou au cours moyen de ces deux monnaies, le Gouvernement tchécoslovaque introduirait des coefficients de manière à compenser la différence ci-dessus de la relation entre le cours de la couronne tchécoslovaque stabilisé par la loi et le cours moyen desdites monnaies. Dans ce cas le gouvernement tchécoslovaque modifierait les coefficients au moins une fois tous les mois, d'après la relation des cours du change établie régulièrement par la Banque Nationale de Tchécoslovaquie.

La cote de la Bourse, soit de Prague, soit de New-York, soit de Londres, sera prise pour base des cours du change à établir.

s druhé strany,

president republiky Francouzské,

pana **Aristida Brianda,**
ministra zahraničních věcí,

a

pana **Bokanowského,**
ministra obchodu, průmyslu, pošt, telegrafů, telefonů a letectví,

kteří, předloživše si své plné moci, jež shledány v dobré a náležité formě, shodli se na těchto ustanoveních:

Článek I.

Plodiny nebo výrobky z celního území francouzského budou při dovozu do celního území republiky Československé požívati nejnižších celních sazeb, které republika Československá přiznává nebo v budoucnosti přizná kterékoli jiné mocnosti.

Aniž tím bude dotčeno výše zmíněné ustanovení, plodiny nebo výrobky, vyjmenované v seznamu A, budou požívati při dovozu do celního území republiky Československé smluvních celních sazeb v řečeném seznamu stanovených.

Cla československého sazebníku jsou vyjádřena v československých korunách, jejichž poměr k zlatým měnám je stanoven zákonem.

Kdyby tento zákonem stanovený poměr byl změněn tak, že by se posunul kurs československé koruny k dolaru nebo libře šterlinků, aneb ke střednímu kursu těchto měn v měsíčním průměru nejméně o 10 ze 100, zavede československá vláda součinitele tak, aby jimi bylo odčiněno uvedené posunutí poměru nynějšího zákonem stabilisovaného kursu československé koruny ke střednímu kursu zmíněných měn. V tomto případě změní československá vláda součinitele nejméně jednou za měsíc podle kursovního poměru pravidelně zaúčtovaného Národní bankou Československou.

Za základ pro stanovení měnových kursů bude brán záznam bursy pražské, nebo newyorkské nebo londýnské.

Article II.

Les produits naturels ou fabriqués originaires et en provenance de Tchécoslovaquie, à l'exception de ceux qui sont repris à la liste B, bénéficieront sans limitation à leur importation sur le territoire douanier français, des droits du tarif minimum et du traitement de la nation la plus favorisée.

En outre, les produits naturels ou fabriqués originaires et en provenance de Tchécoslovaquie énumérés à la liste C, bénéficieront à leur importation sur le territoire douanier français, des droits du tarif minimum indiqués à ladite liste.

Les droits fixés à la liste C resteront applicables aussi longtemps que l'indice officiel des prix de gros ne marquera pas une différence de plus de 20 p. 100 par rapport à l'indice du mois de juillet 1928.

Dans le cas où cette différence se réaliserait, les droits pourront être majorés et devront être diminués en proportion de l'indice, sans que toutefois la rectification puisse intervenir sinon à la fin d'un trimestre. La même méthode sera appliquée, dans les mêmes proportions et les mêmes conditions, pour toute altération ultérieure de l'indice des prix de gros.

Les réductions opérées ne pourront toutefois excéder 60 p. 100 du taux des droits inscrits au tarif.

Article III.

Pour les produits énumérés aux listes A et C, chacune des Hautes Parties Contractantes accordera aux produits du territoire douanier de l'autre, le bénéfice des avantages résultant des modifications apportées aux nomenclatures douanières ou aux méthodes de tarification introduites dans les tarifs en vertu de mesures administratives ou légales ou de conventions conclues avec d'autres Puissances.

En aucun cas, il ne pourra résulter des modifications susmentionnées aucune aggravation de l'incidence moyenne des droits prévus ou aucune discrimination au détriment des produits du territoire douanier de l'autre Partie Contractante.

Article IV.

Dans le cas où les produits tchécoslovaques importés en France au bénéfice des articles

Článek II.

Plodiny nebo výrobky pocházející a přicházející z republiky Československé s výjimkou těch, které jsou vyjmenovány v seznamu B, budou při dovozu do celního území francouzského požívati bez omezení sazeb minimálního tarifu a nejvyšších výhod.

Kromě toho plodiny nebo výrobky pocházející a přicházející z republiky Československé, vyjmenované v seznamu C, budou při dovozu do celního území francouzského požívati sazeb minimálního tarifu uvedených v řečeném seznamu.

Platnost sazeb stanovených v seznamu C potrvá, dokud úřední index velkoobchodních cen nevykáže rozdíl větší než 20% proti indexu v měsíci červenci 1928.

Kdyby takový rozdíl nastal, cla mohou býti zvýšena a musí býti snížena v poměru k indexu, při čemž však příslušná oprava může nastati teprve koncem čtvrtletí. Stejný postup bude zachován v témž poměru a za týchž podmínek při každé pozdější změně indexu velkoobchodních cen.

Provedená snížení nesmí však překročiti 60% celních sazeb uvedených v tarifu.

Článek III.

Každá z vysokých smluvních stran bude přiznávati zboží z celního území druhé strany, pokud jde o zboží vyjmenované v seznamech A a C, výhody plynoucí ze změn celního názvosloví nebo ze způsobů tarifikace, zavedených v tarifech na základě správních nebo zákonných opatření nebo na základě úmluv uzavřených s jinými mocnostmi.

Zmíněné změny nesmějí v žádném případě míti v zápětí ani zvýšení průměrného zatížení u příslušných celních sazeb, ani rozlišování na úkor výrobků z celního území druhé smluvní strany.

Článek IV.

Hodnotou, kterou dlužno prohlásiti při celním projednání československého zboží, poží-

précédents seraient soumis à une tarification *ad valorem*, la valeur à déclarer pour l'application des droits de douane sera celle que les marchandises ont dans le lieu et au moment où elles sont présentées à la douane. Elle comprend la valeur d'achat (prix de facture) de la marchandise, augmentée de tous les frais nécessaires pour l'importation jusqu'au lieu d'introduction (transport, fret, droits de sortie, assurance, commission, prix des emballages non taxables séparément, etc.), à l'exclusion des droits d'entrée.

Toutefois, la valeur ainsi calculée devra, s'il y a lieu, être rectifiée pour tenir compte des variations de prix postérieures à l'achat.

La déclaration doit être appuyée d'une facture visée par l'autorité diplomatique ou consulaire française, ou, à défaut, par les organismes ayant la compétence et présentant les garanties nécessaires, qui auront été préalablement agréés par le Gouvernement français. Cet agrément pourra être retiré s'il est constaté que ces organismes ne présentent plus les garanties nécessaires.

Le service français des douanes peut exiger la production des marchés, contrats, correspondances et autres documents relatifs aux opérations sans que toutefois ces documents, non plus que la facture, lient obligatoirement son appréciation.

A l'égard de divers produits ou marchandises dont l'énumération fera l'objet de décrets rendus après avis d'une commission consultative interministérielle siégeant au Ministère français du Commerce et de l'Industrie, la valeur imposable pourra être celle indiquée par les mercuriales officielles ou par des barèmes concertés avec les groupements industriels et commerciaux intéressés et agréés par les Départements ministériels compétents.

Le Gouvernement tchécoslovaque règlera le dédouanement des marchandises soumises dans la République tchécoslovaque à des droits *ad valorem*, sur la base du prix de facture majoré conformément à la loi tchécoslovaque, des frais d'emballage, de transport jusqu'à la frontière tchécoslovaque, d'assurance et de commission. Toutefois, pour les véhicules automobiles, les Hautes Parties Contractantes ont déterminé, par une disposition spéciale, les bases sur lesquelles la tarification sera appliquée et le dédouanement effectué.

Les deux Gouvernements s'engagent à prendre en considération, sans pour cela re-

vajícího při dovozu do Francie výhod předchozích článků a podrobeného clům ad valorem, bude ona hodnota, kterou má zboží v místě a v době dodání celnímu úřadu. Tuto hodnotu tvoří kupní hodnota (fakturovaná cena) zboží, zvýšená o veškeré výdaje, jež jsou spojeny s dovozem až na místo celního projednání (přeprava, dopravné, vývozní clo, pojistné, obstarávání, cena obalů nepodléhajících oddělenému vyclení, atd.), vyjímajíc dovozní cla.

Hodnotu takto vypočtenou dlužno však příslušně upraviti podle změny cen, nastavší po koupi.

Prohlášku dlužno doložiti fakturou vidovanou francouzským diplomatickým nebo konsulárním úřadem, a kde takových není, povolanými k tomu organisacemi, poskytujícími potřebných záruk a uznanými předem francouzskou vládou. Toto uznání může býti odňato, zjistí-li se, že tyto organisace již potřebných záruk neposkytují.

Francouzská celní správa může požadovati předložení uzávěrek, smluv, dopisů a jiných dokladů, týkajících se příslušných obchodních jednání, aniž však tyto doklady, neb i faktura, jsou závazné pro ocenění celními úřady.

Co do různých produktů nebo zboží, jež budou uvedeny v dekretech vydaných podle posudku meziministerské poradní komise při francouzském ministerstvu obchodu a průmyslu, může hodnota, sloužící za základ vyclení, býti stanovena podle úředních tržních záznamů nebo směrných cen, ujednaných se zúčastněnými průmyslovými a obchodními svazy a schválených příslušnými ministerstvy.

Československá vláda zařídí vyclívání zboží, podrobeného v republice československé clu podle ceny, na podkladě ceny fakturované, zvýšené podle československých zákonů o výlohy za obal, za dopravu až na hranici československou, za pojistné a obstarávání. Co se však týká automobilových vozidel, vysoké smluvní strany určily zvláštním ustanovením základnu k použití tarifikace a k celnímu projednání.

Obě vlády, nevzdávajíce se svého oprávnění k ocenění, zavazují se vzíti v úvahu veškeré

noncer à leur pouvoir d'appréciation, tous éléments d'estimation transmis comme émanant d'organismes industriels habilités à les fournir et dignes de créance, lesdits éléments devant servir notamment au cas où la présomption de fraude sur les prix facturés pourrait entraîner l'application d'amendes ou de pénalités.

odhadové podklady předložené s tím, že pocházejí od průmyslových organisací, oprávněných k jejich vydávání a hodných důvěry, při čemž řečených podkladů bude použito zejména v případě, kdy domněnka podvodu při fakturování cen mohla by míti v zápětí uložení pokut nebo trestů.

Article V.

Il y aura, entre les territoires des deux Parties Contractantes, une liberté réciproque de commerce et de navigation.

Elles se réservent toutefois le droit d'apporter des exceptions à ce principe, pour les raisons ci-après énumérées, et pour autant que ces prohibitions ou restrictions soient en même temps applicables à tous les autres pays se trouvant dans des conditions similaires:

1° Prohibitions ou restrictions relatives à la sécurité publique;

2° Prohibitions ou restrictions édictées pour des raisons morales ou humanitaires.

3° Prohibitions ou restrictions concernant le trafic des armes, des munitions et des matériels de guerre ou dans des circonstances exceptionnelles, de tous autres approvisionnements de guerre.

4° Prohibitions ou restrictions édictées en vue de protéger la santé publique ou d'assurer la protection des animaux ou des plantes contre les maladies, les insectes et les parasites nuisibles.

5° Prohibitions ou restrictions à l'exportation ayant pour but la protection du patrimoine national artistique, historique ou archéologique.

6° Prohibitions ou restrictions applicables à l'or, à l'argent, aux espèces, au papier-monnaie et aux titres.

7° Prohibitions ou restrictions ayant pour but d'étendre aux produits étrangers le régime établi à l'intérieur du pays, en ce qui concerne la production, le commerce, le transport et la consommation des produits similaires.

8° Prohibitions ou restrictions appliquées à des produits qui font ou qui feront, à l'intérieur du pays, en ce qui concerne la production ou le commerce, l'objet de monopole d'Etat ou de monopoles exercés sous le contrôle de l'Etat.

Článek V.

Mezi územími obou smluvních stran bude vzájemná svoboda obchodu a plavby.

Obě smluvní strany si však vyhrazují právo činiti z této zásady výjimky z níže vyjmenovaných důvodů, jestliže tyto zákazy neb omezení budou platiti současně pro všechny ostatní země stejně postavené:

1. zákazy neb omezení týkající se veřejné bezpečnosti;

2. zákazy neb omezení vydané z důvodů mravnosti nebo lidskosti;

3. zákazy neb omezení obchodu zbraněmi, municí a válečným materiálem nebo za mimořádných okolností veškerými jinými válečnými potřebami;

4. zákazy neb omezení vydaná v zájmu veřejného zdravotnictví nebo k zajištění ochrany zvířat nebo rostlin před chorobami, hmyzem a škodlivými příživníky;

5. vývozní zákazy neb omezení na ochranu národního majetku uměleckého, historického nebo archeologického;

6. zákazy neb omezení týkající se zlata, stříbra, mincí, papírových peněz a cenných papírů;

7. zákazy neb omezení, jimiž má býti na cizozemské produkty rozšířen režim platný v tuzemsku pro produkci, obchod, přepravu a spotřebu produktů stejného druhu;

8. zákazy neb omezení platné pro produkty, jež jsou nebo budou v tuzemsku produkovány nebo uváděny do prodeje státním monopolem nebo monopoly provozovanými pod státní kontrolou.

Article VI.

Les produits naturels ou fabriqués exportés du territoire douanier de l'une des Hautes Parties Contractantes à destination du territoire douanier de l'autre, bénéficieront, en ce qui concerne les droits et taxes à l'exportation, du régime le plus favorable que chacune des Hautes Parties Contractantes accorde ou pourrait éventuellement accorder à toute puissance tierce.

Article VII.

Le traitement de la nation la plus favorisée prévu aux articles précédents ne s'étend pas:

a) Aux avantages qui ont été ou seraient accordés par une des Hautes Parties Contractantes à des pays limitrophes en vue de faciliter le trafic frontalier dans une zone qui, en règle générale, ne peut excéder 15 kilomètres en profondeur de chaque côté de la frontière commune;

b) Au régime spécial que la France pourrait instituer en matière tarifaire pour des importations destinées à faciliter les règlements financiers avec les pays qui ont été en état de guerre avec elle pendant les années 1914 à 1918.

Article VIII.

Les taxes intérieures qui, sur le territoire de l'une des Hautes Parties Contractantes, frappent, pour le compte de qui que ce soit, la production, la circulation, le conditionnement ou la consommation d'un produit naturel ou fabriqué, ne doivent, sous aucun prétexte, frapper les produits de l'autre partie à un degré plus élevé ou dans des conditions plus onéreuses que les produits nationaux similaires.

Les produits français soumis, à leur importation dans la République tchécoslovaque, à la taxe dite de manipulation, bénéficieront des taux les plus favorables, sans que ces taux, pour les produits énumérés à la liste D, puissent jamais être supérieurs à ceux qui y sont portés. Tous produits qui actuellement ne sont pas soumis à la taxe de manipulation ne pourront être à l'avenir grevés d'une taxe supérieure à 1 p. 100 de leur valeur.

Article IX.

Pour la réglementation du commerce libre, et notamment pour la vente, la mise en vente,

Článek VI.

Plodiny nebo výrobky, vyvážené z celního území jedné vysoké smluvní strany do celního území strany druhé, budou požívati, pokud jde o vývozní cla a poplatky, nejpříznivějšího režimu, který každá z vysokých smluvních stran přiznává nebo případně přizná kterékoli třetí mocnosti.

Článek VII.

Nejvyšší výhody, sjednané v předchozích článcích, se netýkají:

a) výhod, které byly nebo budou přiznány jednou vysokou smluvní stranou sousedním zemím k usnadnění pohraničního styku v pásmu, které zpravidla nemá přesahovati šíři 15 kilometrů po každé straně společné hranice;

b) zvláštního režimu, který by Francie zavedla v oboru tarifním pro dovoz určený k usnadnění finančních úprav se zeměmi, které s ní byly od r. 1914 do r. 1918 ve válečném stavu.

Článek VIII.

Vnitřní dávky, jež zatěžují ve prospěch kohokoli na území jedné vysoké smluvní strany produkci, oběh, zpracování nebo spotřebu některé plodiny nebo některého výrobku, nesmějí pod žádnou záminkou postihnouti produkty druhé smluvní strany vyšší mírou nebo za těžších podmínek než produkty domácí stejného druhu.

Francouzské produkty, podléhající při dovozu do republiky Československé t. zv. manipulačnímu poplatku, budou podrobeny sazbám nejpříznivějším, při čemž tyto poplatky pro zboží, vyjmenované v seznamu D, nesmějí překročiti uvedené tam sazby. Veškeré produkty, jež nyní nepodléhají manipulačnímu poplatku, nesmějí napříště býti zatíženy poplatkem vyšším než 1% z hodnoty.

Článek IX.

Při úpravě volného obchodu a zejména při prodeji, uvádění do prodeje, oběhu, spotřebě

la circulation, la consommation du produit, il ne sera pas établi de distinction entre les produits nationaux et les produits de l'autre Partie Contractante, sous réserve des mesures que chacun des deux Gouvernements pourrait être amené à appliquer pour la répression de la concurrence déloyale.

zboží nebude činěno rozdílu mezi zbožím domácím a zbožím druhé smluvní strany, kromě opatření, jichž by kterákoli z obou vlád musela použíti na potírání nekalé soutěže.

Article X.

Les Hautes Parties Contractantes se garantissent réciproquement le traitement de la nation la plus favorisées en ce qui concerne l'accomplissement des formalités de douane relatives ou transit, à l'entreposage, à la réexportation, au transbordement des marchandises et à toutes autres opérations que subissent les marchandises importées, exportées ou en transit, ainsi qu'en ce qui concerne les taxes afférentes à ces diverses manutentions.

Článek X.

Vysoké smluvní strany si vzájemně zaručují nejvyšší výhody v provádění celních formalit při průvozu, uskladnění, zpětném vývozu, překládání zboží a při jakýchkoli jiných úkonech, kterým je podrobeno zboží dovážené, vyvážené nebo provážené, stejně jako u poplatků, spojených s těmito různými úkony.

Article XI.

En ce qui concerne la nationalité de la marchandise importée du territoire de l'une des Hautes Parties Contractantes sur le territoire de l'autre, celle-ci, dans le cadre de sa législation propre, appliquera le traitement de la nation la plus favorisée.

Článek XI.

Při posuzování původu zboží, dováženého z území jedné smluvní strany na území strany druhé, přiznávati bude tato nejvyšší výhody v mezích svého vlastního zákonodárství.

Article XII.

Ne seront pas soumis, à leur importation, à des droits de douane ou redevances autres ou plus élevés que s'ils avaient été importés directement de leur pays d'origine:

Les produits du sol ou de l'industrie de la Tchécoslovaquie importés en France en transit par le territoire d'un ou plusieurs pays tiers, ainsi que les produits du sol ou de l'industrie de pays tiers, importés en transit par le territoire de la Tchécoslovaquie vers le territoire de la France, sous réserve que ces transports soient effectués directement et sans emprunt de la mer.

Les produits du sol ou de l'industrie de la France importés en Tchécoslovaquie en transit par le territoire d'un ou plusieurs pays tiers, ainsi que les produits du sol ou de l'industrie de pays tiers importés en transit par le territoire français vers le territoire de la Tchécoslovaquie.

Článek XII.

Při dovozu nebudou podléhati celním sazbám ani poplatkům jiným nebo vyšším, než jako kdyby byly dovezeny přímo ze země původu:

československé plodiny půdy nebo výrobky průmyslové dovezené do Francie přes území jedné nebo několika zemí třetích, stejně jako plodiny zemské nebo výrobky průmyslové třetích zemí, dovezené do francouzského území přes území československé, jestliže jejich přeprava se bude díti přímo a nikoli po moři;

francouzské plodiny zemské nebo výrobky průmyslové dovezené do Československa přes území jedné nebo několika zemí třetích, stejně jako plodiny zemské nebo výrobky průmyslové třetích zemí, dovezené do československého území přes území francouzské.

Article XIII.

En considération de la situation géographique spéciale de la République Tchécoslo-

Článek XIII.

Se zřetelem na zvláštní zeměpisnou polohu republiky Československé svoluje Francie

vaque, la France consent à accorder le bénéfice de la droiture aux marchandises originaires et en provenance de la République Tchécoslovaque même si elles ont été transportées avec emprunt de la mer à condition qu'elles soient en provenance de l'un des ports européens ci-après: Gdynia, Dantzig, Stettin, Lubeck, Hambourg, Brème, Rotterdam, Anvers, Gênes, Venise, Trieste, Fiume, Sussak, Split, Braïla, Galatz et que, pour la justification du transport, elles soient accompagnées de tous documents justificatifs (lettre de voiture ou connaissement fluvial, original ou duplicata, et connaissement maritime), et, pour la justification d'origine, dans les cas où celle-ci ne serait pas suffisamment établie par les documents de transport, du certificat d'origine afférent aux matières énumérées dans les Observations Préliminaires du Tarif Douanier Français et établi en conformité des dispositions de l'article XIV ci-après.

Article XIV.

Pour l'application des articles I, II et XXX, les Hautes Parties Contractantes pourront exiger que les produits et marchandises importés dans leur territoire soient accompagnés d'un certificat d'origine attestant:

1° S'il s'agit de matières premières proprement dites ou de produits naturels, qu'ils sont originaires de l'autre pays;

2° S'il s'agit d'un produit manufacturé, qu'il remplit, soit en ce qui concerne la matière première incorporée, soit en ce qui concerne le travail subi, les conditions auxquelles le pays importateur soumet la reconnaissance de la nationalité visée à l'article XI ci-dessus.

Les certificats d'origine seront délivrés soit par les autorités douanières, soit par les Chambres de Commerce compétentes, de chacune des Hautes Parties Contractantes; ils seront établis selon les formules adoptées par l'Administration des douanes ou par les Chambres de commerce officiellement reconnues du pays expéditeur; ils seront rédigés, soit dans la langue du pays d'origine, soit dans la langue du pays de destination. Dans le premier cas, les deux pays se réservent la faculté d'en exiger la traduction.

Les certificats d'origine délivrés par les autorités douanières seront dispensés du visa consulaire.

Les certificats d'origine délivrés par les

k přiznání výhod z přímého dovozu zboží pocházejícího a přicházejícího z republiky Československé, byť i bylo dovezeno po moři, s podmínkou, že přichází z jednoho z těchto evropských přístavů: Gdyně, Gdansko, Štětín, Lubek, Hamburk, Brémy, Rotterdam, Antverpy, Janov, Benátky, Terst, Rjeka, Sušak, Split, Braila, Galac a že toto zboží bude doprovázeno na doklad této přepravy všemi průkazními listinami (nákladním listem o dopravě železniční nebo říční v originále nebo duplikátu a námořním konosamentem) a k průkazu původu, kdyby tento nebyl přepravními listinami dostatečně prokázán, osvědčením původu, předepsaným pro druhy zboží, vyjmenované v Předběžných poznámkách k francouzskému celnímu sazebníku, a vyhotoveným podle níže uvedených ustanovení článku XIV.

Článek XIV.

U provádění článků I., II. a XXX. vysoké smluvní strany mohou požadovati, aby produkty a zboží dovezené do jejich území byly doprovázeny osvědčením původu prokazujícím:

1. jde-li o suroviny ve vlastním slova smyslu nebo o plodiny, že pocházejí z druhé země,

2. jde-li o zpracovaný výrobek, že při něm splněny jsou podmínky, buď co do obsahu suroviny nebo co do zpracování, na které dovozní země váže uznání původu, o čemž jedná hořejší článek XI.

Osvědčení původu budou vydávána buď celními úřady nebo příslušnými obchodními komorami každé vysoké smluvní strany; vyhotovována budou podle vzorů přijatých celní správou nebo úředně uznanými obchodními komorami země, odkud zásilka přichází, a to buď v jazyce země původu nebo v jazyce země určení. V prvém případě obě země vyhrazují si požadovati překlad.

Osvědčení původu vydaná celními úřady budou sproštěna konsulárního visa.

Osvědčení původu vydaná úředně uznanými

Chambres de commerce officiellement reconnues seront visés sans frais par les autorités consulaires du pays de destination.

Lorsque le certificat d'origine visé par l'autorité consulaire portera la mention de la valeur de la marchandise, il pourra tenir lieu de facture consulaire. Dans ce cas, aucune taxe supplémentaire ne sera perçue par l'autorité consulaire pour l'attestation de la valeur de la marchandise.

Sont dispensés du certificat d'origine les colis postaux et envois par la poste, les colis de 5 kilos et moins importés par voie aérienne, ainsi que les échantillons de voyageurs de commerce.

Dans le cas où des marchandises originaires d'un pays tiers ne seraient pas importées directement du pays d'origine dans le territoire de l'une des Hautes Parties Contractantes, mais en transit par le territoire de l'autre, les Hautes Parties Contractantes accepteront comme justification d'origine, hors le cas de soupçon de fraude ou d'abus, au même titre que celles délivrées dans les pays d'origine, les attestations établies par les autorités compétentes de l'autre partie contractante, sous la réserve qu'elles répondent aux prescriptions réglementaires.

Dans tous les cas où l'un des deux Gouvernements signalera à l'autre que des pratiques frauduleuses se sont produites dans la délivrance desdits certificats, le Gouvernement auquel la plainte aura été adressée provoquera immédiatement une enquête spéciale sur les faits incriminés, en communiquera les résultats au Gouvernement plaignant et prendra, le cas échéant, toutes mesures en son pouvoir pour prévenir la continuation desdites pratiques frauduleuses.

obchodními komorami budou vidována konsulárními úřady země určení bezplatně.

Bude-li osvědčení původu, vidované konsulárním úřadem, obsahovati udání hodnoty zboží, může takovéto osvědčení původu nahraditi konsulární fakturu. V tomto případě nebude konsulárním úřadem vybírán za ověření hodnoty zboží žádný dodatečný poplatek.

Poštovní balíčky a poštovní zásilky, dále balíčky o váze 5 kg a méně, dovezené letadlem, stejně jako vzorky obchodních cestujících budou zproštěny osvědčení původu.

Nebude-li zboží, pocházející z třetí země, dovezeno ze země původu do území jedné vysoké smluvní strany přímo, nýbrž přes území strany druhé, vysoké smluvní strany přijmou, ku průkazu původu, osvědčení vydaná příslušnými úřady druhé smluvní strany jako rovnoprávná s osvědčeními vyhotovenými v zemích původu, jestliže předložená osvědčení budou souhlasiti s předpisy a nebude-li podezření, že jde o podvod neb o zneužití.

Ve všech případech, kdy jedna z obou vlád oznámí druhé vládě, že došlo při vydávání řečených osvědčení k podvodným manipulacím, zavede ihned vláda, jíž byla stížnost předložena, zvláštní šetření o činech, kladených za vinu, uvědomí o výsledku šetření stěžující si vládu a učiní, bude-li třeba, veškerá opatření, která jsou v její moci, aby předešla dalším zmíněným podvodným praktikám.

Article XV.

Chacune des Hautes Parties Contractantes s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir d'une manière effective les produits naturels ou fabriqués, originaires de l'autre Partie Contractante, contre la concurrence déloyale dans les tractations commerciales, notamment à réprimer et à prohiber, par la saisie ou par toutes autres sanctions appropriées conformément à sa propre législation, l'importation, l'entreposage, la vente et la mise en vente à l'intérieur, de tous produits portant sur eux-mêmes ou sur leur conditionnement immédiat, ou sur leur embal-

Článek XV.

Každá z vysokých smluvních stran se zavazuje, že učiní veškerá potřebná opatření, aby účinně zabezpečila plodiny nebo výrobky, pocházející z území druhé smluvní strany, proti nekalé soutěži při obchodních jednáních a zejména, že potlačí a zamezí zabavením nebo všemi jinými vhodnými trestními opatřeními v souhlasu s vlastním zákonodárstvím dovoz, uskladnění, prodej a uvádění do prodeje ve vnitrozemí všech produktů, opatřených přímo neb na jejich bezprostřední úpravě nebo vnějším obalu, na fakturách, na nákladních listech a obchodních tiskopisech, známkami, jmény,

lage extérieur, sur les factures, lettres de voiture et papiers de commerce, des marques, noms, inscriptions, ou signes quelconques comportant directement ou indirectement, de fausses indications sur l'origine, l'espèce, la nature ou les qualités spécifiques de ces produits ou marchandises.

Article XVI.

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent à donner une application effective à la Convention Internationale du 20 Mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle, revisiée à Washington le 2 juin 1911, ainsi qu'aux divers arrangements complémentaires concernant la propriété industrielle tels qu'ils ont été signés à La Haye le 5 Novembre 1925.

Article XVII.

Chacune des Hautes Parties Contractantes s'engage à prendre toutes mesures nécessaires en vue de réprimer l'emploi de fausses appellations géographiques d'origine des produits vinicoles, pour autant qu'ils soient originaires des territoires de l'une ou l'autre des Hautes Parties Contractantes et que les appellations d'origine soient dûment protégées dans le pays de production et notifiées à l'autre Partie. La notification devra viser la délimitation des territoires auxquels s'appliquent ces appellations d'origine et la procédure relative à la délivrance du certificat d'origine.

Seront notamment réprimées par la saisie ou la prohibition ou par d'autres sanctions appropriées, conformément à la législation de chaque pays, l'importation et l'exportation, l'entreposage, la fabrication, la circulation, la vente ou la mise en vente des produits visés ci-dessus dans le cas où figureraient sur les fûts, bouteilles, emballages ou caisses les contenant, des marques, des noms, des inscriptions ou des signes quelconques, comportant de fausses appellations d'origine sciemment employées.

La saisie des produits incriminés ou les autres sanctions seront appliquées, soit à la diligence de l'Administration, soit à la requête du Ministère public ou d'une partie intéressée, individu, association ou syndicat, conformément à la Législation respective de chacune des Hautes Parties Contractantes.

L'interdiction de se servir d'une appellation géographique pour désigner des produits vinicoles

nápisy nebo jakýmikoli značkami udávajícími, přímo či nepřímo, nesprávně původ, druh, podstatu nebo specifické vlastnosti těchto produktů nebo zboží.

Článek XVI.

Vysoké smluvní strany se zavazují, že budou prováděti mezinárodní úmluvu z 20. března 1883 o ochraně živnostenského vlastnictví, revidovanou ve Washingtoně 2. června 1911, stejně jako i ostatní dodatkové dohody týkající se živnostenského vlastnictví, jež byly podepsány v Haagu 5. listopadu 1925.

Článek XVII.

Každá z vysokých smluvních stran se zavazuje učiniti veškerá potřebná opatření k potlačení používání nesprávných zeměpisných označení původu výrobků vinařských, jestliže tyto pocházejí z území té nebo oné vysoké smluvní strany a jestliže označení původu je v zemi výroby náležitě chráněno a druhé straně hlášeno. Ve hlášení musí býti vymezena území, na která se tato označení původu vztahují, a stanoveno řízení, na základě kterého se osvědčení původu vydávají.

Zejména bude zabavením nebo zákazem nebo jinými vhodnými trestními opatřeními v souhlasu se zákonodárstvím každé země potlačen dovoz a vývoz, uskladnění, výroba, oběh, prodej nebo uvádění do prodeje zmíněných výrobků, budou-li sudy, láhve, obaly nebo bedny je obsahující opatřeny známkami, jmény, nápisy nebo jakýmikoli značkami s nesprávným označením původu, vědomě použitým.

Zabavení výrobků označených za závadné nebo jiná trestní opatření budou provedena buď na zákrok úřadů správních nebo na žádost státního zastupitelství nebo zúčastněné strany — jednotlivce, sdružení nebo syndikátu — podle příslušného zákonodárství každé z vysokých smluvních stran.

Zákaz používání zeměpisných označení původu k označení jiných vinařských výrobků

coles autres que ceux qui y ont réellement droit subsiste, alors même que la véritable origine des produits serait mentionnée ou que les appellations fausses seraient accompagnées de certaines rectifications telles que: « genre », « façon », « type », ou autres.

Aucune appellation géographique d'origine des produits vinicoles de l'une des Hautes Parties Contractantes, si elle est dûment protégée dans le pays de production et si elle a été régulièrement notifiée à l'autre Partie, ne pourra être considérée comme ayant un caractère générique. Seront reconnues de la même manière, les délimitations et les spécifications qui se rapportent à ces appellations.

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent, en outre dès à présent, à appliquer les dispositions du présent article, pour la France: aux fromages de Roquefort, et, pour la Tchécoslovaquie: aux houblons ainsi qu'à la bière de Plzeň (Pilsen).

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent à effectuer dans le plus bref délai possible, les notifications prévues au paragraphe 1er du présent article.

Les Hautes Parties Contractantes se déclarent prêtes à étudier ultérieurement l'extension éventuelle des dispositions qui précèdent, à d'autres produits tirant du sol ou du climat leurs qualités spécifiques.

Article XVIII.

Les négociants, fabricants et autres industriels de l'un des deux pays, qui prouvent par l'exhibition d'une carte de légitimation industrielle délivrée par les autorités de leur pays, qu'ils y sont autorisés à exercer leur commerce ou industrie et qu'ils y acquittent les taxes et impôts établis par la loi, auront le droit, personnellement ou par des voyageurs à leur service, de faire des achats dans l'autre pays, chez des négociants ou dans les locaux de vente publique ou chez les personnes qui produisent des marchandises. Ils pourront aussi prendre des commandes, même sur échantillons ou modèles, chez les négociants, dans leurs bureaux commerciaux, ou chez les personnes dans l'exploitation industrielle desquelles les marchandises du genre offert trouvent leur emploi. Ils ne seront astreints pour les activités énumérées au présent alinéa à aucune taxe ou redevance.

Les personnes munies d'une carte de légiti-

než těch, jež jsou k tomu skutečně oprávněny, platí i kdyby byl uveden pravý původ výrobků nebo kdyby nesprávná označení byla doprovázena opravnými dodatky jako: „druh“, „způsob“, „typ“ nebo jinými.

Žádné zeměpisné označení původu vinařských výrobků jedné z vysokých smluvních stran nemůže být pokládáno za označení rázu druhového, je-li náležitě chráněno v zemi výroby a bylo-li řádně hlášeno druhé straně. Stejně budou uznána i vymezení a specifikace, vztahující se k těmto označením.

Vysoké smluvní strany se kromě toho zavazují používati od nynějška ustanovení tohoto článku ve prospěch Francie u sýrů Roquefort a ve prospěch republiky Československé u chmele a u plzeňského piva.

Vysoké smluvní strany se zavazují provésti v nejkratší době hlášení, o nichž jedná prvý odstavec tohoto článku.

Vysoké smluvní strany prohlašují, že jsou ochotny zkoumati později možnost rozšíření předchozích ustanovení i na jiné výrobky, které odvozují své specifické vlastnosti z půdy nebo z podnebí.

Článek XVIII.

Obchodníci, továrníci a jiní živnostníci jedné z obou zemí, kteří prokáží předložením živnostenské legitimace, vydané úřady své země, že tam jsou oprávněni provozovati svůj obchod nebo živnost a že tam platí dávky a daně předepsané zákonem, mají právo buď osobně nebo svými cestujícími uzavírati koupě v druhé zemi u obchodníků nebo ve veřejných prodejnách nebo u osob, jež zboží vyrábějí. Rovněž mohou přijímati zakázky i podle vzorků nebo modelů od obchodníků, v jejich obchodních místnostech, nebo od osob, které zboží nabízeného druhu používají při provozování živnosti. Z činností, uvedených v tomto odstavci, nebudou podrobeni žádné dávce ani poplatku.

Osoby, vybavené živnostenskou legitimací,

mation industrielle ont le droit d'avoir avec elles des échantillons ou des modèles, mais non des marchandises.

Elles devront se conformer aux dispositions en vigueur dans chaque pays.

Les cartes de légitimation industrielle devront être conformes au modèle établi par la Convention internationale signée à Genève le 3 novembre 1923 pour la simplification des formalités douanières. Elles seront exemptes du visa consulaire ou autre.

Article XIX.

En ce qui concerne les échantillons et modèles, les Hautes Parties Contractantes appliqueront les dispositions contenues dans la Convention internationale signée à Genève le 3 novembre 1923 pour la simplication des formalités douanières.

Le délai de réexportation sera, sauf prorogation, fixé à six mois.

Article XX.

Les dispositions des articles XVIII et XIX ne portent pas préjudice aux prescriptions régissant les professions ambulantes et le colportage dans les deux pays, chacune des Hautes Parties Contractantes réservant à cet égard l'entière liberté de sa législation.

Article XXI.

1. Les ressortissants de chacune des deux Hautes Parties Contractantes jouiront, sur le territoire de l'autre, du traitement de la nation la plus favorisée en ce qui concerne le voyage, le séjour, l'établissement ainsi que l'exercice du commerce, de l'industrie ou de toute autre profession et tous droits et intérêts en découlant.

2. Les ressortissants de chacune des deux Hautes Parties Contractantes auront toute liberté de posséder, louer ou occuper des biens mobiliers et immobiliers sur le territoire de l'autre et d'acquérir la possession de ces biens par achat, donation, succession, disposition testamentaire ou de toute autre manière, dans les mêmes conditions que celles qui sont prévues par les lois de l'État où les biens sont situés pour les resortissants d'un État tiers quelconque. Ils en auront la disposition aux mêmes conditions.

3. Les ressortissants de chacune des deux Hautes Parties Contractantes sur le territoire

jsou oprávněny bráti s sebou vzorky nebo modely, nikoli však zboží.

Při tom musí zachovávati předpisy platné v každé z obou zemí.

Živnostenské legitimace musí souhlasiti se vzorem přijatým Mezinárodní úmluvou o zjednodušení celních formalit, podepsanou v Ženevě 3. listopadu 1923. Legitimace tyto budou sproštěny konsulárního nebo jiného visa.

Článek XIX.

Ve věci vzorků a modelů použijí vysoké smluvní strany ustanovení Mezinárodní úmluvy o zjednodušení celních formalit, podepsané v Ženevě 3. listopadu 1923.

Lhůta pro zpětný vývoz jest stanovena, s výhradou prodloužení, na dobu šesti měsíců.

Článek XX.

Ustanovení článků XVIII. a XIX. nejsou na újmu předpisům upravujícím v obou zemích kočovná zaměstnání a podomní obchod, při čemž každá z vysokých smluvních stran si v tomto směru vyhrazuje úplnou volnost svého zákonodárství.

Článek XXI.

1. Příslušníci každé z obou vysokých smluvních stran budou požívati na území strany druhé nejvyšších výhod při cestování, pobytu, usazování, jakož i při provozování obchodu, živnosti nebo jakéhokoliv jiného zaměstnání a při veškerých právech a zájmech z toho plynoucích.

2. Příslušníci každé z obou vysokých smluvních stran budou míti na území strany druhé plnou volnost držeti, najímati majetek movitý i nemovitý nebo uvazovati se v jeho držení a nabývati vlastnictví tohoto majetku koupí, darováním, zákonnou posloupností, posledním pořízením nebo jakýmkoli jiným způsobem za podmínek, stanovených pro příslušníky kteréhokoli státu třetího v zákonech onoho státu, v němž majetek je. Tímto majetkem mohou nakládati za stejných podmínek.

3. Každá z vysokých smluvních stran nebude zacházeti s příslušníky strany druhé méně

toire de l'autre ne sont pas traités moins favorablement que les nationaux ou les ressortissants de la nation la plus favorisée en matière de réquisition ou de prestation, sous réserve des dispositions de l'alinéa 4 en ce qui concerne les réquisitions et prestations militaires personnelles.

4. Les ressortissants de chacune des Hautes Parties Contractantes sont exempts, sur le territoire de l'autre, de tout service militaire obligatoire, soit dans les armées, soit dans les gardes ou milices nationales. Ils sont exempts de toute taxe, de quelque nature que ce soit, imposée au lieu de service militaire personnel, ainsi que de toutes prestations ou réquisitions militaires personnelles.

5. Aucune mesure de limitation, de disposition, de restriction ou d'expropriation pour cause d'utilité publique ou d'intérêt général, affectant la propriété ou l'usage des biens, droits ou intérêts des ressortissants de l'une des deux Hautes Parties Contractantes, ne pourra être prise par l'autre Partie qui ne soit applicable dans les mêmes conditions aux biens, droits ou intérêts de ses nationaux ou aux ressortissants de la nation la plus favorisée. L'application de ces mesures sera subordonnée au payement d'une juste indemnité si, du moins, cette indemnité est accordée aux nationaux ou aux ressortissants de la nation la plus favorisée.

6. En matière d'impôts et de taxes de toute nature, ainsi que de toutes autres charges de caractère fiscal, en tant qu'elles sont assimilables à des impôts, sans égard pour le compte de qui ils sont perçus, les ressortissants de chacune des Hautes Parties Contractantes jouiront, sous tous les rapports, sur le territoire de l'autre partie, tant pour leurs personnes que pour leurs biens, droits et intérêts, y compris leur commerce, industrie ou profession, du même traitement et de la même protection, auprès des autorités et juridictions fiscales, que les nationaux. Si les lois de l'un des deux États soumettent actuellement ou soumettaient à l'avenir, à la condition de réciprocité, l'octroi aux étrangers du traitement national en matière fiscale, les Hautes Parties Contractantes sont d'accord pour déclarer, par le présent article, qu'elles considèrent cette condition de réciprocité comme réalisée.

Les dispositions du paragraphe 6 ne font pas obstacle à la perception, le cas échéant, soit de taxes dites de séjour, soit de taxes afférentes à l'accomplissement des formalités

příznivě než s příslušníky domácími nebo s příslušníky států, požívajících nejvyšších výhod, při rekvisicích nebo plněních, s výhradou ustanovení bodu 4., týkajícího se rekvisic a vojenských plnění osobních.

4. Příslušníci každé z vysokých smluvních stran jsou zproštěni na území strany druhé vší povinné služby vojenské, ať ve vojsku nebo v národní gardě nebo v milici. Jsou zproštěni jakýchkoli dávek, ukládaných náhradou za osobní vojenskou službu, stejně jako všech vojenských plnění nebo rekvisic osobních.

5. Vysoké smluvní strany neučiní žádných opatření ve příčině omezení, nakládání, restrikce nebo vyvlastnění z důvodu obecného prospěchu nebo všeobecného zájmu, postihujících vlastnictví nebo užívání majetku, práv nebo zájmů příslušníků strany druhé, jestliže by za stejných podmínek nepodrobovaly týmž opatřením majetek, práva nebo zájmy příslušníků domácích nebo příslušníků států požívajících nejvyšších výhod. Použití těchto opatření bude podmíněno zaplacením spravedlivé náhrady, bude-li tato ovšem přiznávána příslušníkům domácím nebo příslušníkům státu požívajícího nejvyšších výhod.

6. U daní a dávek všeho druhu, stejně jako u veškerých jiných břemen rázu fiskálního, pokud mohou míti povahu daní, nehledě v čí prospěch jsou vybírány, příslušníci každé vysoké smluvní strany budou požívati v každém směru na území strany druhé, jak pro své osoby, tak pro svůj majetek, práva a zájmy, včetně svého obchodu, živnosti nebo zaměstnání, stejného zacházení a stejné ochrany u finančních úřadů a soudů jako příslušníci domácí. Jestliže zákony jednoho z obou států nyní přiznávají nebo v budoucnosti budou přiznávati stejné zacházení s cizinci jako s domácími příslušníky za podmínky vzájemnosti ve věcech daňových, vysoké smluvní strany prohlašují tímto článkem, že tuto podmínku vzájemnosti pokládají za splněnou.

Ustanovení bodu 6. nepřekáží případnému vybírání buď t. zv. poplatků pobytových nebo poplatků souvisejících s plněním policejních formalit, při čemž se rozumí, že příslušníci

de police, étant entendu que les ressortissants des deux États jouiront, sous ce rapport, du traitement accordé aux ressortissants de la nation la plus favorisée.

Le traitement de la nation la plus favorisée, visé aux alinéas précédents, ne s'étend pas aux avantages qu'une des Hautes Parties Contractantes aurait accordés ou accorderait à un État tiers, en vue d'établir un équilibre entre ses propres impositions et celles de cet État, et notamment d'éviter une double taxation, ou à l'effet d'assurer protection et assistances judiciaires réciproques en matière d'obligations ou de pénalités fiscales.

obou zemí budou v tomto směru postaveni na roveň s příslušníky státu požívajícího nejvyšších výhod.

Nejvyšší výhody, uvedené v předchozích odstavcích, nevztahují se na ony výhody, které jedna z vysokých smluvních stran přiznala neb přizná třetímu státu, aby dosáhla rovnováhy mezi svým vlastním zdaněním a zdaněním v tomto třetím státě a zejména, aby předešla dvojímu zdanění, nebo aby zajistila vzájemně ochranu a právní pomoc ve věcech daňových povinností neb finančních trestů.

Article XXII.

1. Les sociétés par actions et autres sociétés, civiles, commerciales, financières, d'assurances, les compagnies assurant les communications et les compagnies de transport, et, en général, toutes les sociétés de caractère économique constituées conformément aux lois de l'un des deux États et ayant leur siège sur leur territoire seront reconnues par l'autre Partie comme existant régulièrement.

2. La légalité de leur constitution et leur capacité d'ester en justice seront appréciées d'après leurs statuts et la loi de leur pays d'origine.

3. Lesdites sociétés constituées sur le territoire de l'une des deux Hautes Parties Contractantes pourront, en se corformant aux lois de l'autre État, sur le territoire de ce dernier, exercer leur activité, s'y établir et y créer des filiales, succursales et agences.

4. Lesdites sociétés, ainsi que leurs agences, succursales et filiales, jouiront du traitement prévu à l'article XXI, pour les ressortissants en ce qui concerne le droit de posséder, louer, occuper, acquérir la possession de tous biens, meubles et immeubles et d'en disposer, en matière de réquisition et prestations, en cas de mesures de limitation, disposition, restriction ou expropriation pour cause d'utilité publique ou d'intérêt général.

5. Lesdites sociétés, ainsi que leurs agences, succursales et filiales, jouiront du traitement prévu à l'article XXI pour les ressortissants, en ce qui concerne les impôts et la protection en matière fiscale. Toutefois, en ce qui concerne les impôts calculés sur le capital, les revenus ou bénéfices, chacune des deux Hautes Parties Contractantes ne taxera les so-

Článek XXII.

1. Akciové společnosti a jiné společnosti podle občanského práva, společnosti obchodní, finanční, pojišťovací, společnosti dopravní i zasilatelské a vůbec veškeré společnosti hospodářské povahy, jež jsou ustaveny podle zákonů jednoho z obou států a mají sídlo na jejich území, budou uznány druhou stranou za řádně zřízené.

2. Pravoplatnost jejich zřízení a jejich způsobilost vystupovati před soudy bude posuzována podle jejich stanov a podle zákonodárství jejich země původu.

3. Řečené společnosti zřízené na území jedné z vysokých smluvních stran, podvolí-li se zákonům druhého státu, mohou na území tohoto státu vykonávati svou činnost, usazovati se tam a zřizovati tam filiálky, odbočky a jednatelství.

4. Vysoké smluvní strany budou zacházeti s řečenými společnostmi stejně jako s jejich jednatelstvími, odbočkami a filiálkami podle ustanovení článku XXI., platných pro příslušníky, jestliže jde o právo držeti, najímati, uvazovati se v držení, nabývati vlastnictví jakéhokoli majetku movitého i nemovitého a o právo nakládati s ním, jakož i ve věcech rekvisic a plnění, nebo co do opatření ve příčině omezení, nakládání, restrikce nebo vyvlastnění z důvodu obecného prospěchu nebo všeobecného zájmu.

5. Vysoké smluvní strany budou zacházeti s řečenými společnostmi stejně jako s jejich jednatelstvími, odbočkami a filiálkami podle ustanovení článku XXI., platných pro příslušníky, při daních a ochraně ve věcech fiskálních. Avšak co se týče daní z majetku, z důchodů a ze zisků, každá z obou vysokých smluvních stran zdaní společnosti strany

ciétés de l'autre, selon la nature des impôts, qu'à raison de la part d'actif social qu'elles ont investi sur son territoire, des biens qu'elles y possèdent, des titres qui y circulent, des bénéfices qu'elles y réalisent ou des affaires qu'elles y pratiquent.

Article XXIII.

Pour toutes les questions relatives au transit international, les Hautes Parties Contractantes se réfèrent à la Convention et au Statut de Barcelone du 20 avril 1921 sur la liberté du transit. Les dispositions de ces actes continueront à régir leurs relations réciproques.

Article XXIV.

Pour toutes les questions relatives au régime international des voies ferrées, les Hautes Parties Contractantes appliqueront dans leurs relations réciproques les dispositions de la Convention et du Statut sur le régime international des voies ferrées établis à Genève le 9 décembre 1923.

Article XXV.

En ce qui concerne la navigation sur les fleuves internationaux, les Hautes Parties Contractantes se réfèrent aux actes régissant cette navigation et, notamment à la Convention et au Statut de Barcelone du 20 avril 1921 sur le régime des voies navigables d'intérêt international et à la Convention Internationale de Paris du 23 juillet 1921 établissant le statut définitif du Danube internationalisé. Les dispositions de ces actes continueront à regir leurs relations réciproques.

Article XXVI.

Sous réserve des dispositions complémentaires qui suivent, les Hautes Parties Contractantes conviennent de mettre immédiatement en application, pour leurs relations réciproques, les dispositions de la Convention et du Statut de Genève du 9 décembre 1923 sur le régime international des ports maritimes.

Les bâtiments tchécoslovaques pourront se rendre dans un ou plusieurs ports français, soit pour y débarquer tout ou partie de leurs passagers ou de leurs cargaisons en provenance de l'étranger, soit pour y embarquer tout ou partie de leurs passagers ou de leurs cargaisons à destination de l'étranger.

Le Gouvernement tchécoslovaque s'engage à ne prendre ou laisser prendre par les organes druhé, podle povahy daní, toliko ze společnostního kapitálu, který společnosti investovaly na jejím území, z majetku, jejž tam společnosti mají ve vlastnictví, z cenných papírů, jež tam obíhají, ze zisků, jichž tam společnosti dosahují a z obchodů, jež tam uskutečňují.

Článek XXIII.

Ve všech otázkách, týkajících se mezinárodní přepravy, vysoké smluvní strany se odvolávají na Úmluvu a Statut barcelonský z 20. dubna 1921 o svobodě transitu. Jejich vzájemné styky se budou nadále říditi ustanoveními těchto ujednání.

Článek XXIV.

Vysoké smluvní strany použijí ve vzájemném styku ve všech otázkách, týkajících se mezinárodního režimu železničního, ustanovení Úmluvy a Statutu o mezinárodním režimu na železnicích, sjednaných v Ženevě 9. prosince 1923.

Článek XXV.

U plavby na mezinárodních řekách se vysoké smluvní strany odvolávají na ujednání upravující tuto plavbu a zejména na Úmluvu a Statut barcelonský z 20. dubna 1921 o režimu vodních cest mezinárodního významu a na Mezinárodní Úmluvu pařížskou z 23. července 1921, stanovící definitivní mezinárodní statut dunajský. Jejich vzájemné styky se budou nadále říditi ustanoveními těchto ujednání.

Článek XXVI.

Vysoké smluvní strany se dohodly, že ve vzájemném styku uvedou bezodkladně v účinnost ustanovení Úmluvy a Statutu ženevského z 9. prosince 1923 o mezinárodním režimu námořních přístavů s výhradou doplňujících ustanovení, uvedených níže.

Lodi československé mohou vplouti do jednoho nebo do několika přístavů francouzských, aby zplna nebo z části buď vylodily cestující nebo náklady přicházející z ciziny, anebo nalodily cestující nebo náklady do ciziny určené.

Vláda československá se zavazuje, že neučiní žádných opatření aniž připustí, aby orga-

nismes placés sous son contrôle aucune mesure et à ne conclure avec des Gouvernements ou organismes étrangers aucun accord ayant pour effet d'éliminer ou de défavoriser d'une manière quelconque, par rapport aux pavillons tchécoslovaque ou tiers, les navires et le commerce maritime français, pour ce qui concerne notamment le transport des biens, passagers et émigrants soit de la Tchécoslovaquie, soit d'un État étranger, qui traverseraient une partie du territoire tchécoslovaque, et quelle que soit la voie ou le port emprunté ou à emprunter. De son côté, le Gouvernement français prend le même engagement en ce qui concerne les navires et le commerce maritime tchécoslovaques.

Article XXVII.

Les navires, compagnies de navigation ou entreprises d'émigration de chacune des Hautes Parties Contractantes bénéficieront dans le territoire de l'autre Partie du traitement national ou du traitement le plus favorable accordé à un pays tiers quelconque en tout ce qui concerne le transport des émigrants provenant de leurs territoires respectifs, ou y ayant passé en transit et s'embarquant dans un port quelconque.

Le présent article n'affecte toutefois en rien les dispositions des lois et règlements relatifs aux conditions auxquelles est subordonné soit l'autorisation du transport des émigrants, soit l'établissement d'agences par ces compagnies ou entreprises.

Article XXVIII.

La nationalité des navires sera reconnue par les deux Hautes Parties Contractantes conformément aux lois et règlements de chacune d'elles et sera constatée d'après les documents et patentes se trouvant à bord et établis par les autorités compétentes du pays auquel appartient le navire.

Tout navire tchécoslovaque qui serait contraint par le mauvais temps ou par un cas de force majeure de se réfugier dans un port français y jouira, à tous égards, du traitement accordé aux navires de la nation la plus favorisée. Il en sera de même au cas d'échouement ou de naufrage d'un navire tchécoslovaque sur les côtes du territoire français.

Article XXIX.

Les bateaux d'une des Hautes Parties Contractantes et leurs équipages et cargaisons

nisace jí kontrolované učinily jakákoli opatření a že nesjedná s cizími vládami nebo organisacemi jakoukoli dohodu, které by ve svém účinku vylučovaly francouzské lodi a námořní obchod nebo zacházely s nimi v kterémkoli směru méně příznivě než s vlajkou československou neb s vlajkou státu třetího, zejména jestliže jde o přepravu statků, cestujících a vystěhovalců z Československa neb z některého státu cizího, kteří by projížděli částí území československého kteroukoli cestou nebo do kteréhokoli přístavu nebo z něho. Vláda francouzská přijímá se své strany tentýž závazek, co se týče československých lodí a námořního obchodu.

Článek XXVII.

Vysoké smluvní strany budou zacházeti s loďmi, s plavebními společnostmi nebo s vystěhovaleckými podniky druhé smluvní strany stejně jako s loďmi, společnostmi a podniky domácími nebo kteréhokoli státu třetího, požívajícího nejvyšších výhod, při přepravě vystěhovalců, kteří přicházejí z jejich území, nebo jimi projeli a nalodí se v kterémkoli přístavu.

Tímto článkem nejsou však nikterak dotčena ustanovení zákonů a předpisů o podmínkách, kterým jest podrobeno buďto oprávnění k přepravě vystěhovalců nebo zřizování jednatelství těmito společnostmi nebo podniky.

Článek XXVIII.

Vysoké smluvní strany budou uznávati národnost lodí podle vlastních zákonů a předpisů a zjistí ji podle dokumentů a listin, chovaných na palubě a vyhotovených příslušnými úřady země, které loď patří.

S každou československou lodí, která by byla donucena nepohodou nebo vyšší mocí uchýliti se do některého francouzského přístavu, bude se ve všech směrech zacházeti jako s loďmi státu, požívajícího nejvyšších výhod. Stejně tomu bude, uvázne-li nebo ztroskotá-li československá loď na pobřeží francouzského území.

Článek XXIX.

Vysoké smluvní strany budou zacházeti ve vodách vnitrozemských, stejně jako ve svých

bénéficieront dans les eaux intérieures de l'autre Partie Contractante, ainsi que dans ses ports intérieurs ouverts au trafic, du même traitement que les bateaux, équipages et cargaisons de la Nation la plus favorisée.

En ce qui concerne toutes redevances et taxes afférentes à la navigation intérieure, aucune des deux Parties Contractantes ne traitera, sur ses voies d'eau intérieures ou dans ses ports intérieurs ouverts au trafic, les bateaux de l'autre Partie, leurs équipages et cargaisons, moins favorablement que ses propres bateaux, équipages et cargaisons ou que ceux de la Nation la plus favorisée.

Les dispositions prévues aux deux alinéas précédents ne s'appliquent pas aux opérations de transport effectuées entre deux ports d'un même réseau intérieur national.

Tous les bateaux qui appartiennent à des Tchécoslovaques ou à une Compagnie tchécoslovaque, de même que tous les bateaux qui appartiennent à des Français ou qui, d'après le droit français, sont reconnus comme bateaux français, sont considérés dans l'esprit du présent accord comme bateaux des Hautes Parties Contractantes.

vnitrozemských přístavech otevřených obchodu, s loďmi druhé smluvní strany a s jejich posádkami i náklady stejně jako s loďmi, s posádkami i s náklady státu požívajícího nejvyšších výhod.

Při veškerých poplatcích a dávkách spojených s vnitrozemskou plavbou, vysoké smluvní strany nebudou ve svých vnitrozemských vodách nebo ve svých vnitrozemských přístavech, otevřených obchodu, zacházeti s loďmi druhé strany, s jejich posádkami i náklady méně příznivě než se svými vlastními loďmi, posádkami i náklady nebo s loďmi, s posádkami i s náklady státu, požívajícího nejvyšších výhod.

Ustanovení, obsažená v obou předchozích odstavcích, se netýkají přepravy mezi dvěma přístavy téže domácí vnitrozemské plavební sítě.

Veškeré lodi náležející Čechoslovákům nebo některé československé společnosti, rovněž lodi náležející Francouzům nebo lodi, které podle francouzského práva jsou uznány za lodi francouzské, pokládají se v duchu této úmluvy za lodi vysokých smluvních stran.

Article XXX.

Les produits naturels ou fabriqués originaires et en provenance de Tchécoslovaquie bénéficieront à leur importation dans les colonies françaises dites assimilées, c'est-à-dire ayant en principe le même régime douanier que la métropole, du tarif minimum, que ce tarif soit le tarif métropolitain ou qu'il s'agisse d'un tarif spécial, pour tous les produits bénéficiant du traitement de la Nation la plus favorisée.

A leur importation sur le territoire douanier tchécoslovaque, les produits naturels ou fabriqués des colonies françaises dites assimilées bénéficieront, s'ils sont repris à la liste C, des taux de droits et avantages fixés à ladite liste et, qu'ils soient repris ou non à la liste C, du traitement de la Nation la plus favorisée.

Dans les colonies dites non assimilées, c'est-à-dire ayant un régime douanier spécial, et en Tunisie, les produits originaires et en provenance de Tchécoslovaquie bénéficieront des tarifs douaniers les plus réduits qui y sont ou pourraient y être accordés à toute autre puissance en vertu de mesures tarifaires ou de conventions commerciales.

Článek XXX.

Pro všechny produkty požívající nejvyšších výhod, budou plodiny nebo výrobky přicházející a pocházející z republiky Československé požívati při dovozu do francouzských osad, zvaných assimilovanými, t. j. těch, jež mají v zásadě tentýž celní režim jako země mateřská, sazeb minimálního tarifu, ať již to jest tarif mateřské země, nebo ať jde o tarif zvláštní.

Při dovozu do celního území československého budou požívati plodiny nebo výrobky z francouzských osad, zvaných assimilovanými, jsou-li vyjmenovány v seznamu C, celních sazeb a výhod uvedených v řečeném seznamu, a ať již jsou v seznamu C vyjmenovány nebo nikoli, budou požívati nejvyšších výhod.

V osadách tak zvaných neassimilovaných, t. j. těch, jež mají zvláštní celní režim, a v Tunisu, budou požívati produkty pocházející a přicházející z republiky Československé nejnižších celních sazeb, jež tam jsou nebo budou přiznávány kterékoli jiné mocnosti v důsledku tarifních opatření nebo obchodních úmluv.

Les produits des colonies dites non assimilées, des protectorats et des territoires sous mandat français jouiront, à leur importation en Tchécoslovaquie, du traitement de la Nation la plus favorisée.

Article XXXI.

Les dispositions des articles III, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII et XIV relatives aux échanges commerciaux entre les deux pays s'appliqueront aux colonies françaises et à la Tunisie.

Article XXXII.

Dans les ports des colonies françaises, les navires de commerce tchécoslovaques bénéficieront, en se conformant aux dispositions d'ordre public et de sûreté, ainsi qu'aux lois et règlements locaux, du traitement de la nation la plus favorisée.

Article XXXIII.

L'octroi de la clause de la nation la plus favorisée n'autorise pas la Tchécoslovaquie à réclamer le bénéfice des avantages préférentiels que la France accorde ou accorderait, sur son territoire douanier, aux colonies, protectorats et pays sous mandat français, ou que les colonies et protectorats français accordent ou accorderaient à la France, aux colonies, protectorats et pays sous mandat français.

Article XXXIV.

Les Hautes Parties Contractantes sont d'accord pour se reconnaître la faculté, au cas où interviendraient dans leur régime douanier, commercial ou monétaire des modifications de nature à altérer l'application de la présente convention, de présenter à tout moment toute demande tendant à obtenir une modification ou adaptation de la présente convention sans avoir à recourir à sa dénonciation préalable.

Si les négociations relatives à cette demande n'aboutissaient point dans un délai de deux mois, la partie lésée pourrait dénoncer la présente convention pour prendre fin deux mois après.

Article XXXV.

Les différends qui viendraient à s'élever entre les Hautes Parties Contractantes sur l'interprétation ou l'application de la présente convention et qui n'auraient pu être résolus

Produkty z francouzských osad, zvaných neassimilovanými, z protektorátů a z mandátových území budou při dovozu do Československa požívati nejvyšších výhod.

Článek XXXI.

Ustanovení článků III., VI., VII., VIII., IX., X., XI., XII., XIII. a XIV. o výměně zboží mezi oběma zeměmi, platí též pro francouzské osady a Tunis.

Článek XXXII.

V přístavech francouzských osad budou požívati obchodní lodi československé nejvyšších výhod, podvolí-li se ustanovením veřejného pořádku a bezpečnosti, jakož i místním zákonům a předpisům.

Článek XXXIII.

Přiznání nejvyšších výhod neopravňuje Československo, aby požadovalo přednostních výhod, jež Francie přiznává nebo přizná francouzským osadám, protektorátům a mandátním územím na svém celním území, nebo výhod, které osady a protektoráty přiznávají neb přiznají Francii, francouzským osadám, protektorátům a mandátním územím.

Článek XXXIV.

Jestliže by nastaly v jejich režimu celním, obchodním nebo měnovém změny, které by rušivě působily na provádění této úmluvy, vysoké smluvní strany přiznávají si podle vzájemné dohody právo předložiti kdykoliv jakoukoli žádost, směřující k dosažení změny nebo přizpůsobení této úmluvy, aniž by byly povinny napřed ji vypověděti.

Kdyby jednání o této žádosti neměla do dvou měsíců výsledku, může postižená strana vypověděti tuto úmluvu s tím, že pozbude platnosti po dvou měsících.

Článek XXXV.

Neshody, jež by vznikly mezi vysokými smluvními stranami o výklad nebo provádění této úmluvy a nemohly býti vyřešeny cestou diplomatickou, budou předloženy, podle vzá-

par la voie diplomatique seront soumis, d'un commun accord, par voie de compromis, soit à la Cour permanente de justice internationale dans les conditions et suivant la procédure prévues par son statut, soit à un Tribunal arbitral, dans les conditions et suivant la procédure prévues par la Convention de la Haye du 18 octobre 1907, pour le règlement pacifique des conflits internationaux.

A défaut d'accord entre les parties sur le compromis et après préavis d'un mois, l'une ou l'autre d'entre elles aura la faculté de porter directement, par voie de requête, la contestation devant la Cour permanente de justice internationale.

jemné dohody, kompromisní cestou buď Stálému mezinárodnímu soudnímu dvoru za podmínek a podle řízení stanoveného jeho statutem, anebo soudu arbitrážnímu za podmínek a podle řízení stanoveného haagskou úmluvou z 18. října 1907 pro smírné řešení mezinárodních sporů.

Nedohodnou-li se obě strany na kompromisu, jedna i druhá strana bude míti po předběžném měsíčním ohlášení právo přednésti spor přímo cestou žádosti Stálému mezinárodnímu soudnímu dvoru.

Article XXXVI.

La présente Convention sera ratifiée et l'échange des ratifications aura lieu à Paris. Elle entrera en vigueur à une date au sujet de laquelle les deux Gouvernements se mettront d'accord.

Les Hautes Parties Contractantes pourront dénoncer la présente Convention à partir du 1er avril 1929 pour prendre fin trois mois après.

EN FOI DE QUOI, les Plénipotentiaires respectifs, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention et l'ont revêtue de leurs cachets.

FAIT À PARIS en double exemplaire le 2 juillet 1928.

Článek XXXVI.

Tato úmluva bude ratifikována a výměna ratifikací provedena bude v Paříži. Úmluva vstoupí v platnost dnem, o němž se obě vlády dohodnou.

Vysoké smluvní strany budou moci vypověděti tuto úmluvu počínajíc 1. dubnem 1929 tak, aby pozbyla platnosti po třech měsících.

ČEMUŽ NA SVĚDOMÍ příslušní plnomocníci, náležitě k tomu cíli oprávnění, podepsali tuto úmluvu a přitiskli na ni své pečeti.

DÁNO V PAŘÍŽI, dvojmo, dne 2. července 1928.

L. S. ŠTEFAN OSUSKÝ m. p.

L. S. VANÍČEK m. p.

L. S. A. BRIAND m. p.

L. S. M. BOKANOWSKI m. p.

Liste A.

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	II. — Épices.	
Ex-4	Poivre (noir, blanc et rouge [espagnol, même paprika], poivre long; poivre en poudre); piment (poivre de la Jamaïque); gingembre:	
	Poivre (noir, blanc, long)	144·—
Ex-8	Cardamone, safran, vanille:	
	Safran, vanille	600·—
	III. — Fruits du Midi.	
Ex-9	Figues:	
	b) Sèches:	
	1. En boîtes, caissettes ou petits paniers . .	200·—
	2. En chapelets ou autrement conditionnées	120·—
Ex-12	Oranges:	
	Mandarines	90·—
Ex-14	Dattes, pistaches, bananes:	
	Dattes	200·—
16	Amandes:	
	a) Sèches, décortiquées ou non	200·—
	b) Non mures, en coques	112·50
Ex-17	Pignons de pin non mondés; caroubes, azeroles, châtaignes; noix de coco et noix similaires exotiques comestibles; olives fraîches, sèches ou salées:	
	Olives fraîches, sèches ou salées	28·—
	VII. — Fruits, légumes, plantes et parties de plantes.	
	Fruits:	
Ex-35	Raisins frais, ainsi que raisins foulés:	
	Raisins de table frais:	
	Du 1er mars au 31 juillet	240·—
	Autres périodes	300·—

Seznam A.

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	II. Koření.	
ex 4	Pepř (černý, bílý a červený [španělský, též paprika], dlouhý pepř; pepřový prach); nové koření; zázvor:	
	pepř (černý, bílý a dlouhý)	144·—
ex 8	Kardamony, šafrán, vanilka:	
	šafrán, vanilka	600·—
	III. Jižní ovoce.	
ex 9	Fíky:	
	b) sušené:	
	1. v krabicích, bedničkách nebo košíčkách .	200·—
	2. ve věncích nebo jinak balené	120·—
ex 12	Pomeranče:	
	mandarinky	90·—
ex 14	Datle, pistacie, banany (pisang):	
	datle	200·—
16	Mandle:	
	a) suché, nevyloupané nebo vyloupané	200·—
	b) nezralé ve skořápce	112·50
ex 17	Piniová (limbová) jádra, nevyloupaná; svatojánský chléb, nazaroly, jedlé kaštany; kokosové a podobné jedlé ořechy cizokrajné; olivy čerstvé, sušené neb solené:	
	olivy čerstvé, sušené neb solené	28·—
	VII. Ovoce, zelenina, rostliny a části rostlin.	
	Ovoce:	
ex 35	vinné hrozny, čerstvé; vinný rmut:	
	stolní hrozny, čerstvé:	
	od 1. března do 31. července	240·—
	v ostatní době	300·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
Ex-37	Fruits non spécialement dénommés, frais:	
	Ex-a) Fruits fins de table:	
	Abricots, pèches, brugnons, du 1er mars au 31 mai	100·—
	Légumes:	
40	Truffes	150·—
Ex-43	Légumes non spécialement dénommés et autres plantes potagères, frais:	
	Ex-a) Légumes fins de table:	
	Artichauts	65·—
	Aubergines, du 1er novembre au 30 septembre . .	65·—
	Choux-fleurs, du 1er novembre au 30 avril . . .	52·—
	Fèves et petits pois, escarolles, endives, chicorées frisées, du 1er novembre au 31 mai	65·—
	Carottes en bottes, épinards, du 1er novembre au 31 mars	156·—
	Champignons frais	65·—
	Asperges, du 1er novembre au 31 mars	130·—
	Pommes de terre de primeurs, du 15 février au 31 mars	130·—
	Laitue, du 1er novembre au 30 avril	156·—
	Plantes et parties de plantes:	
	Semences:	
Ex-49	Semences de trèfle:	
	a) Semences de sainfoin (esparcettes)	35·—
	Ex-b) Autres:	
	Semences de luzerne	50·—
	Semences de trèfle violet	168·—
Ex-52	Semences non spécialement dénommées:	
	Semences non spécialement dénommées, à l'exception des graines de betteraves à sucre, de betteraves fourragères et de conifères	60·—
	Fleurs et feuilles d'ornement et plantes vivantes:	
Ex-54	Fleurs d'ornement (y compris les branches avec fruits d'ornement) coupées, liées en bouquets ou non, même montées sur fil métallique:	
	a) Fraîches:	
	Du 1er décembre au 31 mars	500·—
	Autres périodes	750·—
Ex-56	Plantes vivantes (même en pots ordinaires, en baquets ou similaires):	
	c) Oignons à fleurs, tubercules à fleurs et souches (rhizomes, bulbes)	48·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg
ex 37	Ovoce výslovně nejmenované, čerstvé:	
	ex a) jemné ovoce stolní:	
	meruňky, broskve, nektarinky od 1. března do 31. května	100·—
	Zelenina:	
40	Lanýže	150·—
ex 43	Zelenina výslovně nejmenovaná a jiné rostliny pro kuchyňskou potřebu, čerstvé:	
	ex a) jemná zelenina stolní:	
	artičoky	65·—
	lilek jedlý (aubergines) od 1. listopadu do 30. září	65·—
	květák od 1. listopadu do 30. dubna	52·—
	fazole zelené a hrách zelený, štěrbák, endivie, štěrbák kadeřavý od 1. listopadu do 31. května	65·—
	karotky ve svazečcích, špenát od 1. listopadu do 31. března	156·—
	hříbky čerstvé	65·—
	chřest od 1. listopadu do 31. března	130·—
	brambory ranné od 15. února do 31. března	130·—
	salát hlávkový od 1. listopadu do 30. dubna	156·—
	Rostliny a části rostlin:	
	Semena:	
ex 49	Semeno jetelové:	
	a) vičenec	35·—
	ex b) jiné:	
	vojtěška	50·—
	červený jetel	168·—
ex 52	Semena výslovně nejmenovaná:	
	semena výslovně nejmenovaná mimo semena řepy cukrové, řepy krmné a jehličnatých stromů	60·—
	Okrasné květiny a okrasné listoví, pak živoucí rostliny:	
ex 54	Okrasné květiny (také ratolesti s ozdobnými plody), uřezané, nesvázané nebo svázané, též na drátě:	
	a) čerstvé:	
	od 1. prosince do 31. března	500·—
	v ostatní době	750·—
ex 56	živoucí rostliny (také v obyčejných květináčích, kbelíkách a podobných nádobách):	
	c) květinové cibule, hlízy a odenky (rhizomy, bulvy)	48·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	IX. — Animaux autres.	
76	Coquillages et crustacés de mer (tels que: huîtres, homards, araignées de mer, crabes, tortues), frais, même cuits, mais non dépouillés de leur coquille ou carapace	240·—
	XI. — Graisses.	
	Graisses techniques et acides gras:	
Ex-94	Cire végétale:	
	Ex-b) Carnauba et autres cires végétales non spécialement dénommées:	
	2. Préparées (blanchies, teintes, sous forme de tablettes ou de boules), même mélangées avec d'autres matières	420·—
Ex-95	Acide stéarique (stéarine), acide palmitique (palmitine):	
	Acide stéarique (stéarine)	210·—
Ex-97	Dégras et acide oléique:	
	a) Acide oléique	90·—
	XII. — Huiles grasses.	
Ex-104	Huiles d'olive, de maïs, de pavot, de sésame, d'arachide, de faîne et de tournesol, en tonneaux, en outres ou en vessies:	
	Huiles d'olive en tonneaux, accompagnées d'un certificat de pureté délivré par les Autorités françaises à ce habilitées	30·—
	Huiles d'arachide, accompagnées d'un certificat délivré par les laboratoires à ce habilités attestant que l'huile a bien été extraite de graines et coques d'arachides	36·—
Ex-106	Huiles grasses, en bouteilles, cruches et récipients analogues pesant moins de 25 kilogrammes:	
	Ex-b) Huiles du n° 104:	
	Huile d'olive accompagnée d'un certificat de pureté délivré par les autorités françaises à ce habilitées:	
	En bouteilles	54·—
	En estagnons	81·—
	Huile d'arachide accompagnée d'un certificat délivré par les laboratoires à ce habilités, attestant que l'huile a bien été extraite de graines et coques d'arachides	129·60
	Autres du n° 104: En bouteilles	144·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg
	IX. Jiná zvířata.	
76	Mořská zvířata lasturová, nebo korýši (na př. ústřice, mořští raci, mořští pavouci, krabi, želvy), čerstvá, též uvařená, nikoli však vyloupaná	240·—
	XI. Tuky.	
	Technické tuky a mastné kyseliny:	
ex 94	Vosk rostlinný:	
	ex b) vosk karnaubový a jiný rostlinný vosk výslovně nejmenovaný:	
	2. připravovaný (bílený, barvený, v tabulkách nebo v koulích), též s přísadou jiných látek . .	420·—
ex 95	Kyselina stearová (stearin), kyselina palmitová (palmitin):	
	kyselina stearová (stearin)	210·—
ex 97	Dégras a kyselina olejová:	
	a) kyselina olejová (olein)	90·—
	XII. Mastné oleje.	
ex 104	Olej olivový, kukuřičný, makový, sezamový, podzemnicový, bukvicový a slunečnicový v sudech, měchách a měchýřích:	
	olej olivový v sudech, je-li doprovázen vysvědčením o čistotě, vydaným francouzským úřadem k tomu oprávněným	30·—
	Olej podzemnicový (arachový), doprovázený osvědčením, vydaným laboratořemi k tomu oprávněnými o tom, že olej byl vskutku vyroben z jader a slupek arachidových	36·—
ex 106	Oleje mastné, v lahvích, džbánech a podobných nádobách pod 25 kg:	
	ex b) oleje čís. 104:	
	olej olivový, je-li doprovázen vysvědčením o čistotě, vydaným francouzským úřadem k tomu oprávněným:	
	v lahvích	54·—
	v plechovkách	81·—
	olej podzemnicový, doprovázený osvědčením, vydaným laboratořemi k tomu oprávněnými o tom, že olej byl vskutku vyroben z jader a slupek arachidových	129·60
	ostatní oleje čís. 104, v lahvích	144·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	XIII. — Boissons.	
Ex-108	Spiritueux distillés:	
	a) Cognac:	
	Cognacs et armagnacs en bouteilles, originaires et en provenance de France, accompagnés d'une pièce délivrée par les Autorités françaises, à ce habilitées, constatant que ces eaux-de-vie ont droit à ladite appellation d'origine en vertu de la législation française	1.000·—
	Cognacs et armagnacs en fûts, originaires et en provenance de France, accompagnés d'une pièce délivrée par les Autorités françaises, à ce habilitées, constatant que ces eaux-de-vie ont droit à ladite appellation d'origine en vertu de la législation française	3.000·—
	Eaux-de-vie de vin autres, originaires et en provenance de France, ayant droit à une appellation d'origine, accompagnées d'une pièce délivrée par les Autorités françaises à ce habilitées, constatant que ces eaux-de-vie ont droit à ladite appellation d'origine en vertu de la législation française	3.000·—
	Ex-b) Liqueurs, essences de punch et autres spiritueux, distillés, additionnés de sucre ou d'autres substances, eaux-de-vie de France:	
	Liqueurs, essences de punch et autres spiritueux, distillés, additionnés de sucre ou d'autres substances	2.200·—
	Fruits conservés à l'alcool	1.530·—
	Ex-c) Arack, rhum:	
	Rhum	1.196·—
	Ex-d) Autres spiritueux distillés:	
	Eaux-de-vie naturelles de fruits	1.640·—
Ex-109	Vin, vin de fruits, moût de raisin et de fruits, jus de fruits et de baies, non condensés; hydromel:	
	Ex-a) En tonneaux:	
	Vins de Bordeaux et tous autres vins originaires et en provenance de France, ayant droit à une appellation d'origine, accompagnés d'une pièce délivrée par les Autorités françaises à ce habilitées, constatant que ces vins ont droit à ladite appellation en vertu de la législation française.	210·—
	Ex-b) En bouteilles:	
	Vins de Bordeaux et tous autres vins originaires et en provenance de France, ayant droit à une appellation d'origine, accompagnés d'une pièce délivrée par les Autorités françaises à ce habi-	

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	XIII. Nápoje.	
ex 108	Lihové tekutiny pálené:	
	a) cognac:	
	cognac a armagnac v lahvích, pocházející a přicházející z Francie, je-li provázen osvědčením, vydaným francouzskými úřady k tomu oprávněnými o tom, že tyto lihoviny mají právo na uvedené označení původu podle francouzského zákonodárství	1.000·—
	cognac a armagnac v sudech, pocházející a přicházející z Francie, je-li provázen osvědčením, vydaným francouzskými úřady k tomu oprávněnými o tom, že tyto lihoviny mají právo na uvedené označení původu podle francouzského zákonodárství	3.000·—
	jiné vinné destiláty, pocházející a přicházející z Francie, které mají právo na označení původu, jsou-li provázeny osvědčením vydaným francouzskými úřady k tomu oprávněnými o tom, že tyto lihoviny mají právo na uvedené označení původu podle francouzského zákonodárství	3.000·—
	ex b) likéry, punšové tresti a jiné lihové tekutiny pálené, s přísadou cukru nebo jiných látek, francovka:	
	likéry, punšové tresti a jiné lihové tekutiny pálené, s přísadou cukru nebo jiných látek . . .	2.200·—
	ovocné konservy s přísadou alkoholu	1.530·—
	ex c) arak, rum:	
	rum	1.196·—
	ex d) jiné lihové tekutiny pálené:	
	přírodní ovocné lihoviny pálené	1.640·—
ex 109	Víno, ovocné víno, vinný a ovocný mošt, šťávy z plodů, ovoce a bobulí, nezahuštěné; medovina:	
	ex a) v sudech:	
	vína bordeauxská a všechna ostatní vína pocházející a přicházející z Francie, jež mají právo na označení původu, jsou-li provázena osvědčením, vydaným francouzskými úřady k tomu oprávněnými o tom, že tato vína mají právo na uvedené označení původu podle francouzského zákonodárství	210·—
	ex b) v lahvích:	
	vína bordeauxská a všechna ostatní vína pocházející a přicházející z Francie, jež mají právo na označení původu, jsou-li provázena osvědčením, vydaným francouzskými úřady k tomu oprávn-	

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	litées, constatant que ces vins ont droit à ladite appellation en vertu de la législation française.	420·—
Ex-110	Vins mousseux: Vins de Champagne et tous autres vins originaires et en provenance de France, ayant droit à une appellation d'origine, accompagnés d'une pièce délivrée par les Autorités françaises à ce habilitées, constatant que ces vins ont droit à ladite appellation en vertu de la législation française	1.100·—
	XIV. — Comestibles.	
Ex-114	Articles de boulangerie (biscuits, cakes, gâteaux, oublies, etc.): Biscuits sucrés	385·—
Ex-119	Fromages: ex a) Fromages fins de table: Camembert, Brie, Coulommiers, Pont-l'Évêque, Mont-d'Or, Munster, Géromé, Livarot, Roquefort, Bleu-d'Auvergne, Port-Salut, fromages dits à la crème ou double crème, comme demi-sel, bondons, petits carrés	294·—
Ex-127	Cacao en pâte, chocolat, succédanés du chocolat et articles en chocolat: Farines alimentaires au chocolat	720·—
	Chocolat en blocs ou en plaques	1.050·—
Ex-128	Poisson, viande et crustacés, en conserve: Pâtés de foie, galantine de volailles	600·—
129	Légumes en conserve (à l'exception des légumes desséchés du n° 44 a)	420·—
Ex-130	Conserves de fruits, moût condensé, jus de fruits et de baies condensés; tamarins: Jus de pectine condensé	200·—
Ex-131	Comestibles de toute sorte, en boîtes, en bouteilles et autres récipients semblables hermétiquement fermés (exceptés ceux rangés sous les nos 114, 126 et 127): Sardines, maquereaux et thons à l'huile	360·—
	Conserves de truffes et de légumes	420·—
	Conserves de poissons et de gibier	600·—
Ex-132	Comestibles non spécialement dénommés: Farines alimentaires	480·—
	Bonbons et condiments	720·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	nënými o tom, že tato vína mají právo na uvedené označení původu podle francouzského zákonodárství	420·—
ex 110	Víno šumivé:	
	vína champagneská a všechna ostatní vína pocházející a přicházející z Francie, jež mají právo na označení původu, jsou-li provázena osvědčením, vydaným francouzskými úřady k tomu oprávněnými o tom, že tato vína mají právo na uvedené označení původu podle francouzského zákonodárství	1.100·—
	XIV. Potraviny.	
ex 114	Pečivo (suchary, kakes, koláče, oplatky atd.):	
	suchary s přísadou cukru	385·—
ex 119	Sýry:	
	ex a) jemné stolní:	
	Camembert, Brie, Coulommiers, Pont-l'Évêque, Mont-d'Or, Munster, Géromé, Livarot, Roquefort, Bleu-d'Auvergne, Port-Salut, sýry zvané à la crème nebo double crème, jako demi-sel, bondons, petits carrés	294·—
ex 127	Kakaová hmota; čokoláda, čokoládové náhražky a výrobky:	
	výživné moučky s přísadou čokolády	720·—
	čokoláda v cihlách nebo v tabulkách	1.050·—
ex 128	Konservy rybí, masové a koryšové:	
	paštiky játrové, galantina z drůbeže	600·—
129	Konservy zeleninové (mimo zeleninu sušenou čís. 44a)	420·—
ex 130	Konservy ovocné, zahuštěný mošt, zahuštěné šťávy z plodů, ovoce a bobulí; tamarindy:	
	zahuštěná šťáva pektinová	200·—
ex 131	Poživatiny v krabicích, lahvích a podobných nádobách neprodyšně uzavřené (mimo poživatiny jmenované pod čís. 114, 126 a 127):	
	sardinky, makrely a tuňák v oleji	360·—
	konservy lanýžové a zeleninové	420·—
	konservy rybí a zvěřinové	600·—
ex 132	Poživatiny výslovně nejmenované:	
	výživné moučky	480·—
	bonbony a koření (condiments)	720·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	XVII. — Minéraux.	
Ex-148	Terres colorantes:	
	b) Calcinées, moulues, lavées, comprimées . . .	30·—
	XVIII. — Matières médicinales et de parfumerie.	
151	Jus de réglisse condensé, en caisses ou sous forme de pains	150·—
Ex-154	Eaux de senteur (sans alcool), telles que: eau de fleur d'oranger, de rose, de lavande, de fenouil, de menthe poivrée, de millefleurs et autres analogues:	
	b) en récipients pesant brut moins de 10 kilogrammes	97·50
Ex-155	Huiles essentielles:	
	Ex-b) Non spécialement dénommées:	
	Essences naturelles	600·—
	XIX. — Matières pour la teinture et le tannage.	
163	Extraits de matières tinctoriales non spécialement dénommés:	
	a) Liquides	60·—
	b) Solides	100·—
	XXII. — Coton, fils et articles de coton,	
	même mélangés d'autres matières textiles végétales, mais sans mélange de laine ou de soie.	
	Fils de coton:	
183	Simples, écrus:	
	a) Jusqu'au n° 12 anglais	126·—
	b) Au-dessus du n° 12 jusqu'au n° 29 anglais . .	171·—
	c) Au-dessus du n° 29 jusqu'au n° 50 anglais . .	297·—
	d) Au-dessus du n° 50 jusqu'au n° 70 anglais . .	306·—
	e) Au-dessus du n° 70 jusqu'au n° 90 anglais . .	342·—
	f) Au-dessus du n° 90 anglais	279·50
184	Doubles écrus:	
	a) Jusqu'au n° 12 anglais	171·—
	b) Au-dessus du n° 12 jusqu'au n° 29 anglais . .	216·—
	c) Au-dessus du n° 29 jusqu'au n° 50 anglais . .	342·—
	d) Au-dessus du n° 50 jusqu'au n° 70 anglais . .	351·—
	e) Au-dessus du n° 70 anglais	387·—
185	A trois bouts ou plus, retordus une fois, écrus:	
	a) Jusqu'au n° 12 anglais	216·—
	b) Au-dessus du n° 12 jusqu'au n° 29 anglais . .	261·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg
	XVII. Nerosty.	
ex 148	Barevné hlinky:	
	b) pálené, mleté, plavené, lisované	30·—
	XVIII. Látky lékárnické a voňavkářské.	
151	Šťáva lekořicová (ze sladkého dřeva), zahuštěná, v bednách nebo v kusech	150·—
ex 154	Vonné vodičky (lihuprosté), jako: vodička z květů pomerančových, vodička růžová, levandulová, fenyklová, z máty peprné, millefleurová a podobné vodičky:	
	b) v nádobách lehčích než 10 kg hrubé váhy . .	97·50
ex 155	Silice (etherické oleje):	
	ex b) silice výslovně nejmenované:	
	silice přírodní	600·—
	XIX. Barviva a třísliva.	
163	Výtažky barvířské výslovně nejmenované:	
	a) tekuté	60·—
	b) pevné	100·—
	XXII. Bavlna, příze a zboží z ní, *též pomísené jinými předivy rostlinnými, nikoli však vlnou nebo hedvábím.*	
	Bavlněná příze:	
183	jednoduchá, surová:	
	a) do čís. 12 po anglicku	126·—
	b) přes čís. 12 až čís. 29 po anglicku	171·—
	c) přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	297·—
	d) přes čís. 50 až čís. 70 po anglicku	306·—
	e) přes čís. 70 až čís. 90 po anglicku	342·—
	f) přes čís. 90 po anglicku	279·50
184	dvojpramenná, surová:	
	a) do čís. 12 po anglicku	171·—
	b) přes čís. 12 až čís. 29 po anglicku	216·—
	c) přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	342·—
	d) přes čís. 50 až čís. 70 po anglicku	351·—
	e) přes čís. 70 po anglicku	387·—
185	troj- nebo vícepramenná, jednou skaná, surová:	
	a) do čís. 12 po anglicku	216·—
	b) přes čís. 12 až čís. 29 po anglicku	261·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	c) Au-dessus du n° 29 jusqu'au n° 50 anglais . .	387·—
	d) Au-dessus du n° 50 anglais	450·—
186	A trois bouts ou plus, retordus plus d'une fois, écrus:	
	a) Jusqu'au n° 12 anglais	261·—
	b) Au-dessus du n° 12 jusqu'au n° 29 anglais . .	297·—
	c) Au-dessus du n° 29 jusqu'au n° 50 anglais . .	450·—
	d) Au-dessus du n° 50 anglais	513·—
188	Fils accomodés pour la vente au détail:	
	a) Simples ou doubles; à trois bouts ou plus, retordus une fois	830·—
	b) A trois bouts ou plus, retordus plus d'une fois	900·—
	Articles en coton:	
Ex-189	Ordinaires, c'est-à-dire tissus faits de fils du n° 50 et au-dessous ayant 38 fils ou moins par carré de 5 millimètres de côté, à l'exception des tissus dits de Bagdad et de Madras:	
	Ex-a) Unis, même à croisement simple:	
	4. Imprimés en 1 jusqu'à 4 couleurs ou tissés en deux couleurs	1.420·—
	5. Imprimés en 5 couleurs ou plus, ou tissés en plus de deux couleurs	1.520·—
	Ex-b) Façonnés:	
	3. teints	1.420·—
	4. Imprimés en 1 jusqu'à 4 couleurs ou tissés en 2 couleurs	1.660·—
	5. Imprimés en 5 couleurs ou plus ou tissés en plus de 2 couleurs	1.760·—
Ex-191	Fins, c'est-à-dire tissus faits de fils au-dessus du n° 50 jusqu'au n° 100 inclusivement, à l'exception des tissus dits de Bagdad et de Madras:	
	Ex-a) Unis, même à croisement simple:	
	2. Blanchis	2.600·—
	3. Teints	2.800·—
	4. Imprimés, tissés de fils teints	3.000·—
193	Velours et tissus veloutés, même rubans et velours . .	3.800·—
199	Articles de passementerie et boutons	2.203·50
Ex-200	Articles à point de maille ou de tricot:	
	a) Tissus à points de maille ou de tricot, en pièces entières (pour la vente au mètre):	
	1. Écrus	2.640·—
	2. Blanchis, teints, imprimés, à point de maille ou de tricot en couleurs	2.880·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg
	c) přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	387·—
	d) přes čís. 50 po anglicku	450·—
186	troj- nebo vícepramenná, opětovně skaná, surová:	
	a) do čís. 12 po anglicku	261·—
	b) přes čís. 12 až čís. 29 po anglicku	297·—
	c) přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	450·—
	d) přes čís. 50 po anglicku	513·—
188	Příze pro drobný prodej upravená:	
	a) jednoduchá nebo dvojpramenná; troj- nebo vícepramenná, jednou skaná	830·—
	b) troj- nebo vícepramenná, opětovně skaná . .	900·—
	Bavlněné zboží:	
ex 189	obyčejné, t. j. tkaniny z příze čís. 50 a nižšího, čítající ve čtverci o straně 5 mm 38 nebo méně nití, mimo t. zv. tkaniny bagdadské a madrasové:	
	ex a) hladké, též jednoduše vyrážené (keprované):	
	4. jednou až čtyřmi barvami potištěné neb ve dvou barvách pestře tkané	1.420·—
	5. pěti nebo více barvami potištěné neb ve více než ve dvou barvách pestře tkané	1.520·—
	ex b) vzorkované:	
	3. barvené	1.420·—
	4. jednou až čtyřmi barvami potištěné neb ve dvou barvách pestře tkané	1.660·—
	5. pěti nebo více barvami potištěné neb ve více než ve dvou barvách pestře tkané	1.760·—
ex 191	jemné, t. j. tkaniny z příze přes čís. 50 až včetně čís. 100, mimo t. zv. tkaniny bagdadské a madrasové:	
	ex a) hladké, též jednoduše vyrážené (keprované):	
	2. bílené	2.600·—
	3. barvené	2.800·—
	4. potištěné, pestře tkané	3.000·—
193	Aksamity a zboží tkané na způsob aksamitů, též aksamitové stuhy	3.800·—
199	Zboží prýmkářské a knoflíkářské	2.203·50
ex 200	Zboží stávkové a pletené:	
	a) stávkované a pletené látky v celých kusech (zboží metrové):	
	1. surové	2.640·—
	2. bílené, barvené, potištěné, pestře stávkované nebo pletené	2.880·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	XXIII. — Lin, chanvre, jute et autres matières textiles végétales, non spécialement dénommées, fils et articles de ces matières	
	sans mélange de coton, de laine ou de soie.	
	Fils:	
Ex-204	Fils de lin (filaments ou étoupe de lin); fils de ramie:	
	c) Retors:	
	Écrus	516·—
	Autres	645·—
	d) Préparés pour la vente au détail:	
	1. Simples:	
	Écrus	516·—
	Autres	645·—
	2. Retors:	
	Écrus	996·—
	Autres	1.245·—
213	Velours et tissus veloutés (coupés ou non)	3.000 —
	XXIV. — Laine, fils de laine et articles en laine,	
	même mélangés avec d'autres matières textiles, à l'exception de la soie.	
	Fils:	
225	Fils de laine peignée, non spécialement dénommés:	
	a) Écrus, simples:	
	1. Jusqu'au n° 45 métrique	156·—
	2. Au-dessus du n° 45 métrique	274·—
	b) Écrus, à deux ou plusieurs bouts:	
	1. Jusqu'au n° 45 métrique	220·—
	2. Au-dessus du n° 45 métrique	376·—
	c) Blanchis, teints, imprimés, simples:	
	1. Jusqu'au n° 45 métrique	406·—
	2. Au-dessus du n° 45 métrique	532·—
	d) Blanchis, teints, imprimés, à deux ou plusieurs bouts:	
	1. Jusqu'au n° 45 métrique	532·—
	2. Au-dessus du n° 45 métrique	672·—
	e) Mélangés, teints en laine ou imprimés, de même que les fils peignés mélangés avec de la laine non teinte (blanche écrue):	
	1. Simples	462·—
	2. A deux ou plusieurs bouts, même en fils de différentes couleurs	532 —

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	XXIII. Len, konopí, juta a jiná předíva rostlinná, výslovně nejmenovaná, příze a zboží z nich, *nikoli však promísené bavlnou, vlnou nebo hedvábím.*	
	Příze:	
ex 204	Příze lněná (ze lněného vlákna nebo ze lněné koudele); příze ramiová (z čínské kopřivy):	
	c) skaná:	
	surová	516·—
	ostatní	645·—
	d) pro drobný prodej upravená:	
	1. jednoduchá:	
	surová	516·—
	ostatní	645·—
	2. skaná:	
	surová	996·—
	ostatní	1.245·—
213	Aksamity a zboží tkané na způsob aksamitu (s rozřezaným nebo nerozřezaným florem)	3.000·—
	XXIV. Vlna, vlněná příze a vlněné zboží, *též promísené jinými předivy, kromě hedvábím.*	
	Příze:	
225	Příze česaná, výslovně nejmenovaná:	
	a) surová, jednoduchá:	
	1. až čís. 45 metricky	156·—
	2. přes čís. 45 metricky	274·—
	b) surová, dvoj- nebo vícepramenná:	
	1. až čís. 45 metricky	220·—
	2. přes čís. 45 metricky	376·—
	c) bílená, barvená, potištěná, jednoduchá:	
	1. až čís. 45 metricky	406·—
	2. přes čís. 45 metricky	532·—
	d) bílená, barvená, potištěná, dvojpramenná nebo vícepramenná:	
	1. až čís. 45 metricky	532·—
	2. přes čís. 45 metricky	672·—
	e) melírovaná vlnou barvenou nebo potištěnou, jakož i vlnou nebarvenou (přírodně bílou):	
	1. jednoduchá	462·—
	2. dvoj- nebo vícepramenná, též takováto příze z praménků různé barvy	532·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
226	Fils cardés et fils non spécialement dénommés, du genre des fils cardés:	
	a) Écrus, simples	195·—
	b) Écrus, doubles ou à plusieurs bouts	300·—
	c) Blanchis, teints imprimés:	
	1. Simples	348·—
	2. Doubles ou à plusieurs bouts	456·—
	Articles en laine:	
229	Tissus de laine non spécialement dénommés, même imprimés:	
	a) Pesant plus de 700 grammes par mètre carré	1.700·—
	b) Pesant plus de 200 grammes jusqu'à 700 grammes par mètre carré	2.500·—
	c) Pesant 200 grammes et moins par mètre carré	3.000·—
230	Velours et tissus façon velours (à poil coupé ou non), même imprimés	4.000·—
Ex-233	Articles à point de maille ou de tricot:	
	a) Tissus à point de maille ou de tricot, en pièces entières (pour la vente au mètre)	3.600·—
Ex-238	Feutres et articles en feutre (à l'exception des tapis de pied):	
	Ex-b) Autres feutres et articles en feutre:	
	1. Non imprimés:	
	Feutres en plaques rectangulaires; feutres façonnés pour usages techniques	1.440·—
	Autres	1.800·—
	XXV. — Soie et articles en soie,	
	même mélangés avec d'autres matières textiles.	
Ex-242	Soie (dévidée ou moulinée) même retorse:	
	c) Teinte:	
	1. En noir	741·—
	2. En d'autres couleurs	936·—
246	Fils retors à coudre de soie, de bourre de soie ou de soie artificielle, même combinés avec d'autres matières textiles, blanchis ou teints, conditionnés pour la vente au détail	1.248·—
	Articles entièrement en soie (en soie, bourre de soie, ou soie artificielle):	
247	Articles entièrement en soie, brodés	14.000·—
248	Tulles et tissus à réseaux, façon tulle; gazes (de même crêpe et crêpons tissés); dentelles et fichus en dentelles:	

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg
226	Příze mykaná a příze výslovně nejmenovaná, na způsob mykané předená:	
	a) surová, jednoduchá	195·—
	b) surová, dvoj- nebo vícepramenná	300·—
	c) bílená, barvená, potištěná:	
	1. jednoduchá	348·—
	2. dvoj- nebo vícepramenná	456·—
	Vlněné zboží:	
229	Vlněné zboží tkané, výslovně nejmenované, též potištěné:	
	a) váží-li čtvereční metr více než 700 g . . .	1.700·—
	b) váží-li čtvereční metr více než 200—700 g .	2.500·—
	c) váží-li čtvereční metr 200 g nebo méně . . .	3.000·—
230	Aksamity a tkaniny na způsob aksamitu (s rozřezaným nebo nerozřezaným florem), též potištěné	4.000·—
ex 233	Zboží stávkové a pletené:	
	a) stávkované a pletené látky v celých kusech (zboží metrové)	3.600·—
ex 238	Plsť a plstěné zboží (kromě koberců na podlahu):	
	ex b) jiná plsť a plstěné zboží:	
	1. nepotištěné:	
	plstěné desky pravoúhlé; fasonované plstí k technickým účelům	1.440·—
	ostatní zboží	1.800·—
	XXV. Hedvábí a hedvábné zboží, *též promísené jinými předivy.*	
ex 242	Hedvábí (smotané nebo niťované [filované]), též skané:	
	c) barvené:	
	1. na černo	741·—
	2. jinak barvené	936·—
246	Niti z hedvábí, z hedvábí floretového neb umělého, též spojeného s jinými předivy, bílené nebo barvené, upravené pro drobný prodej	1.248·—
	Zboží celohedvábné (z hedvábí, z hedvábí floretového neb umělého):	
247	Celohedvábné zboží, vyšívané	14.000·—
248	Tyl a síťovité látky, tkané na způsob tylu; gázy (též tkané krepy a flory); krajky a krajkové šátky:	

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	Tulles et tissus à réseaux façon tulle	13.200·—
	Gazes (de même crêpe et crêpons tissés):	
	a) Écrus:	
	1. En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	7.500·—
	2. Autres	9.500·—
	b) Teints:	
	1. En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	9.500·—
	2. Autres	11.500·—
	c) Autres:	
	1. En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	10.500·—
	2. Autres	12.500·—
	Dentelles et fichus de dentelles:	
	a) Aériennes (chimiques)	9.450·—
	b) Autres	11.500·—
249	Tissus à bluter, de soie	6.000·—
250	Tissus entièrement en soie, non spécialement dénommés:	
	a) Écrus:	
	1. En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	6.000·—
	2. Autres	8.000·—
	b) Teints:	
	1. En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	6.500·—
	2. Autres	9.000·—
	c) Imprimés, tissés de fils teints:	
	1. En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	7.000·—
	2. Autres	10.000·—
251	Velours et tissus façon velours (à poil coupé ou non)	14.000·—
252	Articles à points de maille ou de tricot:	
	a) Tissus à points de maille ou de tricot, en pièces entières (pour la vente au mètre) . .	19.500·—
	b) Bas et chaussettes	22.750·—
	c) Gants	18.200·—
	d) Non spécialement dénommés:	
	1. En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	9.000·—
	2. Autres	15.000·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	tyl a síťovité látky, tkané na způsob tylu . . .	13.200·—
	gázy (též tkané krepy a flory):	
	a) surové:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	7.500·—
	2. jiné	9.500·—
	b) barvené:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	9.500·—
	2. jiné	11.500·—
	c) ostatní:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	10.500·—
	2. jiné	12.500·—
	Krajky a krajkové šátky:	
	a) vzdušné (leptané)	9.450·—
	b) jiné	11.500·—
249	Hedvábná mlýnská plátýnka	6.000·—
250	Celohedvábné tkaniny výslovně nejmenované:	
	a) surové:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	6.000·—
	2. jiné	8.000·—
	b) barvené:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	6.500·—
	2. jiné	9.000·—
	c) potištěné, pestře tkané:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	7.000·—
	2. jiné	10.000·—
251	Aksamity a tkaniny na způsob aksamitu (s rozřezaným nebo nerozřezaným florem)	14.000·—
252	Zboží stávkové a pletené:	
	a) stávkované nebo pletené látky v celých kusech (zboží metrové)	19.500·—
	b) punčochy a ponožky	22.750·—
	c) rukavice	18.200·—
	d) výslovně nejmenované:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	9.000·—
	2. jiné	15.000·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
253	Rubannerie:	
	a) Brodée ou en tulle, gaze et autres tissus du n° 248	14.000·—
	b) Rubans en velours et rubans à effets analogues à ceux du velours	13.000·—
	c) Autres:	
	1. Non façonnée:	
	En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	10.000·—
	Autres	12.000·—
	2. Façonnée:	
	En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	11.000·—
	Autres	13.000·—
254	Articles de passementerie et boutons:	
	En soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	12.000·—
	Autres	15.000·—
	Articles en mi-soie (en soie, bourre de soie ou soie artificielle avec d'autres matières textiles):	
255	Articles en mi-soie, brodés; tulles et tissus à réseaux façon tulle, gazes (ainsi que crêpe et crêpon tissés); dentelles et fichus en dentelles:	
	Articles en mi-soie, brodés; gazes (ainsi que crêpe et crêpon tissés)	9.000·—
	Tulles et tissus à réseaux façon tulle	18.000·—
	Dentelles et fichus de dentelles	6.875·—
256	Tissus mi-soie, non spécialement dénommés	5.600·—
257	Velours et tissus veloutés (à poil coupé ou non) . .	14.400·—
258	Articles à point de maille ou de tricot:	
	a) Tissus à point de maille ou de tricot, en pièces entières (pour la vente au mètre)	9.000·—
	b) Bas et chaussettes	10.550·—
	c) Gants	8.450·—
	d) Non spécialement dénommés	6.000·—
259	Rubannerie:	
	a) Brodée ou en tulle, gaze et autres tissus du n° 255	15.000·—
	b) Rubans en velours et rubans à effets analogues à ceux du velours	12.000·—
	c) Autres:	
	1. Rubans en mi-soie genre faille, ayant 6 centimètres ou moins de largeur, teints en noir, gris ou brun (rubans à chapeaux) .	5.850·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
253	Stuhové zboží:	
	a) vyšívané nebo z tylu, gázu nebo jiných tkanin čís. 248	14.000·—
	b) stuhy aksamitové a stuhy s aksamitovými vzorky	13.000·—
	c) jiné:	
	1. nefasonované:	
	z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	10.000·—
	jiné	12.000·—
	2. fasonované:	
	z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	11.000·—
	jiné	13.000·—
254	Zboží prýmkářské a knoflikářské:	
	z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí nebo hedvábí floretového	12.000·—
	jiné	15.000·—
	Zboží polohedvábné (z hedvábí, z hedvábí floretového nebo umělého, spojeného s jinými předivy):	
255	Polohedvábné zboží vyšívané; tyl a síťovité látky tkané na způsob tylu, gázy (též tkané krepy a flory); krajky a krajkové šátky:	
	polohedvábné zboží vyšívané; gázy (též tkané krepy a flory)	9.000·—
	tyl a síťovité látky tkané na způsob tylu	18.000·—
	krajky a krajkové šátky	6.875·—
256	Polohedvábné tkaniny výslovně nejmenované	5.600·—
257	Aksamity a tkaniny na způsob aksamitu (s rozřezaným nebo nerozřezaným florem)	14.400·—
258	Zboží stávkové a pletené:	
	a) stávkované a pletené látky v celých kusech (zboží metrové)	9.000·—
	b) punčochy a ponožky	10.550·—
	c) rukavice	8.450·—
	d) výslovně nejmenované	6.000·—
259	Stuhové zboží:	
	a) vyšívané nebo z tylu, gázu nebo z jiných tkanin čís. 255	15.000·—
	b) stuhy aksamitové a stuhy s aksamitovými vzorky	12.000·—
	c) jiné:	
	1. polohedvábné stuhy tkané na způsob rypsu, 6 cm široké nebo užší, barvené na černo, na šedo nebo na hnědo (stuhy na klobouky)	5.850·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	2. Non façonnés, autres	7.000·—
	3. Façonnés	8.450·—
260	Articles de passementerie et boutons	5.070·—
	XXVI. — Articles confectionnés.	
261	Fleurs artificielles finies, entièrement ou partiellement fabriquées avec des matières textiles . . .	13.200·—
263	Plumes de parure apprêtées et ouvrages de ces plumes	13.750·—
264	Fourrures artificielles en plumes:	
	a) En plumes d'autruche et autres plumes fines semblables	16.500·—
	b) En autres plumes:	
	1. Confectionnées, ainsi que bandes pour garnitures	9.300·—
	2. Non spécialement dénommées	7.200·—
265	Ouvrages de perruquier et autres ouvrages en cheveux	4.500·—
268	Chapeaux de dames et de fillettes, de toute sorte:	Par pièce.
	a) Non garnis	6·40
	b) Garnis	10·40
271	Éventails de toute sorte:	Par 100 kilogr.:
	a) En matière ordinaires	2.250·—
	b) En ou avec des matières fines	3.750·—
	c) En ou avec des matières très fines	7.875·—
	d) Avec monture en métaux précieux:	
	1. En or	15.875·—
	2. En argent	11.250·—
272	Parapluies et ombrelles recouverts de tissus:	
	a) Sans monture en métaux précieux:	
	1. Garnis ou fabriqués en dentelles ou broderies	Par pièce. 50·—
	2. Entièrement en soie	34·—
	3. En mi-soie	17·—
	4. En autres tissus	10·—
	b) Avec montures en métaux précieux:	
	1. En or	92·50
	2. En argent	57·50
273	Garnitures fabriquées avec des cordons, des cordonnets, de la chenille et des passementeries similaires, même ultérieurement confectionnées (mais non avec des dentelles ou des broderies):	

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg
	2. nefasonované jiné	7.000·—
	3. fasonované	8.450·—
260	Zboží prýmkářské a knoflíkářské	5.070·—
	XXVI. Zboží konfekční.	
261	Umělé květiny, hotové, zcela nebo částečně z látek textilních	13.200·—
263	Péra ozdobná, upravená a práce z těchto per	13.750·—
264	Umělá kožešina z peří:	
	a) pštrosího a podobného jemného peří	16.500·—
	b) z jiného peří:	
	1. konfekcionovaná, také nášivkové pruhy	9.300·—
	2. výslovně nejmenovaná	7.200·—
265	Práce vlásenkářské a jiné práce z vlasů	4.500·—
268	Klobouky ženské a dívčí všeho druhu:	za kus
	a) negarnované	6·40
	b) garnované	10·40
271	Vějíře všech druhů:	za 100 kg
	a) z obyčejných hmot	2.250·—
	b) z jemných hmot nebo s nimi	3.750·—
	c) z velmi jemných hmot nebo s nimi	7.875·—
	d) vystrojené drahými kovy:	
	1. zlatem	15.875·—
	2. stříbrem	11.250·—
272	Deštníky a slunečníky, povlečené látkami:	
	a) nevystrojené drahými kovy:	za kus
	1. ozdobené nebo z krajek, z výšivek	50·—
	2. z hedvábí	34·—
	3. z polohedvábí	17·—
	4. z jiných látek	10·—
	b) vystrojené drahými kovy:	
	1. zlatem	92·50
	2. stříbrem	57·50
273	Nášivky ze šňůr, bíz, ženilek a podobných prýmků, i dále konfekcionované (nikoli však krajkami nebo výšivkami), zhotovené:	

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	a) Entièrement ou partiellement en soie, bourre de soie, ou soie artificielle	19.500·—
	b) En autres matières textiles	5.200·—
	XXVII. Articles de brosserie et de tamiserie.	
276	Articles de brosserie, non spécialement dénommés (à l'exception des brosses en fil métallique pour usages techniques), avec montures:	
	a) En matières ordinaires	756·—
	b) En matières fines	840·—
	c) En matières très fines	2.184·—
	d) En métaux précieux:	
	1. D'or	9.520·—
	2. D'argent	6.720·—
	XXIX. Papier et articles en papier.	
	Papier:	
Ex-292	Papier préparé pour la photographie:	
	b) Sensibilisé à la lumière	600·—
295	Papier de tenture	200·—
	XXX. Caoutchouc et gutta-percha et articles de ces matières.	
311	Chaussures, même combinées avec des textiles de toute sorte ou avec d'autres matières:	
	Talons	720·—
	Autres	600·—
Ex-312	Articles en caoutchouc mou, non spécialement dénommés, même combinés avec des matières ordinaires ou fines:	
	Bandages pleins pour automobiles	507·—
315	Tissus et étoffes à points de maille, recouverts, enduits, renforcés avec du caoutchouc ou réunis au moyen d'une couche intérieure de caoutchouc, si les fils entrant dans leur composition sont:	
	a) Entièrement ou partiellement en soie, bourre de soie ou soie artificielle	2.100·—
	b) En autres matières textiles, même en feutres de matières textiles	910·—
316	Tissus, articles à points de maille et passementerie élastique, si les fils entrant dans leur composition sont:	
	a) Entrièrement ou partiellement en soie, bourre de soie ou soie artificielle	2.100·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	a) zcela nebo částečně z hedvábí, hedvábí floretového nebo umělého	19.500·—
	b) z jiného předíva	5.200·—
	XXVII. Zboží kartáčnické a řešetářské.	
276	Kartáčnické zboží, výslovně nejmenované (mimo drátěné kartáče k technickým účelům), vystrojené:	
	a) obyčejnými hmotami	756·—
	b) jemnými hmotami	840·—
	c) velmi jemnými hmotami	2.184·—
	d) drahými kovy:	
	1. zlatem	9.520·—
	2. stříbrem	6.720·—
	XXIX. Papír a papírové zboží.	
	Papír:	
ex 292	Papír připravený k účelům fotografickým:	
	b) citlivý	600·—
295	Čalouny	200·—
	XXX. Kaučuk, gutaperča a zboží z nich.	
311	Obuv, též spojená se zbožím textilním všeho druhu nebo s jinými hmotami:	
	podpatky	720·—
	ostatní	600·—
ex 312	Zboží z měkkého kaučuku, výslovně nejmenované, též spojené s obyčejnými nebo jemnými hmotami:	
	plné obruče pro automobily	507·—
315	Tkaniny a stávkové látky kaučukem potažené, napuštěné, potřené nebo vrstvami kaučuku mezi sebou spojené, z těchto předív:	
	a) z hedvábí, z hedvábí floretového neb umělého, zcela nebo z části	2.100·—
	b) z jiných látek textilních, též plsti	910·—
316	Pružné tkaniny, pružné zboží stávkové a prýmkářské, z těchto předív:	
	a) z hedvábí, z hedvábí floretového neb umělého, zcela nebo z části	2.100·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	b) En autres matières textiles:	
	1. Élastiques pour chaussures	1.190·—
	2. Autres	1.300·—
Ex-320	Articles pour usages techniques:	
	a) Tissus pour garnitures de cardes, destinés aux fabriques de cardes, sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance	24·50
	e) Pneumatiques (chambres à air et enveloppes):	
	1. Pour bicyclettes	1.000·—
	2. Autres	1.100·—
	XXXII. — Cuir et articles en cuir.	
	Cuir:	
328	Cuir de bœuf et de cheval, travaillé à la façon du cuir à semelles (même pour courroies de transmission):	
	a) En croupons:	
	1. Tanné à l'aide d'écorces	493·—
	2. Tanné à l'aide de matières minérales . .	714·—
	b) Autres (sauf les déchets de cuir):	
	1. Tanné à l'aide d'écorces:	
	Cuir factice	178·50
	Autres	390·—
	2. Tanné à l'aide de matières minérales:	
	Cuir factice	178·50
	Autres	595·—
	c) Déchets de cuir	245·—
333	Cuir de bouc, de chèvre et de chevreau, préparé, à l'exception de la peau pour gants et du cuir verni	1.350·—
335	Peaux de toute espèce, pour gants	620·—
336	Cuir verni de toute sorte	800·—
Ex-337	Cuir non spécialement dénommé; parchemin:	
	Cuir non spécialement dénommé, à l'exception des imitations de cuir exotique; parchemin	450·—
	XXXIII. — Fourrures.	
346	Pelleteries confectionnées:	
	a) En peaux communes	5.400·—
	b) En peaux fines	12.960·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	b) z jiných látek textilních:	
	1. péra do bot	1.190·—
	2. jiné předměty	1.300·—
ex 320	Technické potřeby:	
	a) tkaniny na mykací povlaky, dovážené na dovolovací list pro továrny, které tyto povlaky vyrábějí, pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením	24·50
	e) pneumatiky (duše a pláště):	
	1. pro velocipedy	1.000·—
	2. ostatní	1.100·—
	XXXII. Kůže vydělaná a kožené zboží.	
	Kůže:	
328	Kůže hovězí a koňská, vydělaná na způsob podešvic (též na hnací řemeny):	
	a) hřbety (croupons):	
	1. činěné tříslem	493·—
	2. činěné minerální solí	714·—
	b) jiná (mimo kůži odpadkovou):	
	1. činěná tříslem:	
	umělá kůže	178·50
	ostatní	390·—
	2. činěná minerální solí:	
	umělá kůže	178·50
	ostatní	595·—
	c) kůže odpadková	245·—
333	Kůže kozlí (kozlovice), kozí (kozina) a kozlečí (kozletina), upravená, mimo kůži rukavičkářskou a kůži lakovanou	1.350·—
335	Všeliká kůže rukavičkářská	620·—
336	Kůže lakovaná všeho druhu	800·—
ex 337	Kůže výslovně nejmenovaná; pergamen:	
	kůže výslovně nejmenovaná, mimo napodobeniny exotických koží; pergamen	450·—
	XXXIII. Zboží kožešnické.	
346	Kožešina konfekcionovaná:	
	a) z koží obyčejných	5.400·—
	b) z koží jemných	12.960·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	XXXIV. — Articles en bois; articles en matières à tourner et à sculpter.	
Ex-361	Articles non spécialement dénommés en matières à tourner et à sculpter autres que le bois:	
	ex c) En écume de mer, lave, celluloïd et matières à sculpter artificielles semblables (à l'exception des imitations des matières dénommées en d) et en e)), même combinés avec des matières ordinaires ou d'autres matières fines:	
	Films cinématographiques	1.200·—
	peignes, épingles, barrettes à cheveux	1.800·—
	ex e) En ivoire, nacre, écaille, véritables ou imités, même combinés avec des matières ordinaires, fines ou d'autres matières très fines:	
	Peignes, épingles, barrettes à cheveux en imitation	1.800·—
366	Bouchons, semelles et autres articles en liège, même combinés avec des matières ordinaires:	
	Bouchons	480·—
	Autres	360·—
	XXXV. — Verre et articles en verre.	
	Verre en feuilles:	
380	Plaques sèches pour photographies sensibles à la lumière	585·—
	XXXVIII. — Fer et articles en fer.	
	Fer et articles semi-ouvrés en fer:	
Ex-428	Fer brut, fer et acier vieux, en débris et en déchets pour la refonte et l'affinage:	
	a) Fer brut	9·50
429	Fer en loupes; lingots	21·20
430	Massiaux en fer fondu et massiaux en fer puddlé brames, platines	30·15
431	Fer et acier en barres battues, laminées ou étirées:	
	a) Non façonnées	39·—
	b) Façonnées	45·50
	c) D'ornement, agrémentées	58·50
	d) Apprêtées, ne rentrant pas sous la lettre e) .	75·60
	e) Nickelées, plaquées de cuivre, d'alliage de cuivre ou d'aluminium, ou polies	98·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg
	XXXIV. Zboží dřevěné; zboží ze surovin soustružnických a řezbářských.	
ex 361	Zboží výslovně nejmenované z jiných surovin soustružnických a řezbářských než ze dřeva:	
	ex c) z mořské pěny, lávy, celluloidu a z podobných umělých surovin řezbářských (mimo zboží z napodobenin látek jmenovaných pod položkou d) a e)), též spojené s obyčejnými nebo s jinými jemnými hmotami:	
	filmy kinematografické	1.200·—
	hřebeny, jehlice a sponky do vlasů . .	1.800·—
	ex e) z pravé nebo napodobené slonoviny, perleti, želvoviny, též spojené s obyčejnými, jemnými nebo s jinými velmi jemnými hmotami:	
	hřebeny, jehlice a sponky do vlasů, z napodobenin	1.800·—
366	Korkové zátky, podešve a pod. zboží, též spojené s obyčejnými hmotami:	
	korkové zátky	480·—
	ostatní	360·—
	XXXV. Sklo a skleněné zboží.	
	Sklo tabulové:	
380	Suché desky fotografické, citlivé	585·—
	XXXVIII. Železo a železné zboží.	
	Železo a železné polotovary:	
ex 428	Surové železo; železo a ocel, obojí staré ve zlomcích a odpadcích k tavení a sváření:	
	a) železo surové	9·50
429	Vlková kujnina (železo kryčné); výlitky (ingoty) . .	21·20
430	Housky (brusky) z plávkového železa a housky svařené ze železa svarného, vývalky (balvany), plaštiny	30·15
431	Železo a ocel v tyčích, kované, válcované nebo tažené:	
	a) nefasonované	39·—
	b) fasonované	45·50
	c) okrasné, ornamentované	58·50
	d) upravené, nepatří-li pod e)	75·60
	e) niklované, platované mědí, slitinami mědi nebo hliníkem, nebo leštěné	98·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
432	Tôles et plaques:	
	a) Brutes, noires, ayant en épaisseur:	
	1. 2 millimètres ou plus:	
	5 millimètres ou plus	58·50
	Moins de 5 millimètres jusqu'à 2 millimètres	61·75
	2. Moins de 2 millimètres jusqu'à 1 millimètre	65·—
	3. Moins de 1 millimètre jusqu'à 0·6 millimètre	71·50
	4. Moins de 0·6 millimètre jusqu'à 0·4 millimètre	78·—
	5. Moins de 0·4 millimètre jusqu'à 0·25 millimètre	84·50
	6. Moins de 0·25 millimètre	91·—
	b) Dressées ou décapées, ayant en épaisseur:	
	1. 1 millimètre ou plus	78·—
	2. Moins de 1 millimètre jusqu'à 0·6 millimètre	84·50
	3. Moins de 0·6 millimètre jusqu'à 0·4 millimètre	91·—
	4. Moins de 0·4 millimètre	100·80
	c) Étamées, zinguées, plombées, cuivrées, recouvertes de laiton, vernies, adoucies, ayant en épaisseur:	
	1. 1 millimètre ou plus:	
	α) Étamées, zinguées, plombées	117·—
	β) Autres	133·—
	2. Moins de 1 millimètre jusqu'à 0·6 millimètre:	
	α) Étamées, zinguées, plombées	123·50
	β) Autres	140·—
	3. Moins de 0·6 millimètre jusqu'à 0·4 millimètre:	
	α) Étamées, zinguées, plombées	130·—
	β) Autres	150·—
	4. Moins de 0·4 millimètre:	
	α) Étamées, zinguées, plombées	201·60
	β) Autres	168·—
	d) Nickelées, plaquées de cuivre, d'alliage de cuivre ou d'aluminium, ou polies	168·—
	e) Avec dessins de couleur ou par estampage, moirées, laquées	182·70
433	Tôles et plaques, perforées à l'emporte-pièce trouées, embouties ou découpées:	

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
432	Plechy a plotny:	
	a) neopracované (surové) [černé plechy]:	
	1. silné 2 mm nebo silnější:	
	silné 5 mm nebo silnější	58·50
	slabší 5 mm až 2 mm	61·75
	2. slabší 2 mm až 1 mm	65·—
	3. slabší 1 mm až 0·6 mm	71·50
	4. slabší 0·6 mm až 0·4 mm	78·—
	5. slabší 0·4 mm až 0·25 mm	84·50
	6. slabší 0·25 mm	91·—
	b) hlazené (dresované) nebo mořené (dekapované):	
	1. silné 1 mm nebo silnější	78·—
	2. slabší 1 mm až 0·6 mm	84·50
	3. slabší 0·6 mm až 0·4 mm	91·—
	4. slabší 0·4 mm	100·80
	c) pocínované, pozinkované, poolovněné, poměděněné, pomosazněné, pokostované, broušené:	
	1. silné 1 mm nebo silnější:	
	α) pocínované, pozinkované, poolovněné .	117·—
	β) jiné	133·—
	2. slabší 1 mm až 0·6 mm:	
	α) pocínované, pozinkované, poolovněné .	123·50
	β) jiné	140·—
	3. slabší 0·6 mm až 0·4 mm:	
	α) pocínované, pozinkované, poolovněné .	130·—
	β) jiné	150·—
	4. slabší 0·4 mm:	
	α) pocínované, pozinkované, poolovněné .	201·60
	β) jiné	168·—
	d) poniklované, platované mědí, slitinami mědi nebo hliníkem, nebo leštěné	168·—
	e) vzorkované (barvou nebo lisováním), moirované, lakované	182·70
433	Plechy a plotny prorážené, dirkované, hloubené nebo přistřižené:	

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	a) Tôles noires	238·—
	b) Dressées ou décapées	235·20
	c) Autres	403·20
434	Fil de fer:	
	a) Fil de fer:	
	Laminé	61·20
	Autres, ayant en grosseur:	
	1. 1·5 millimètre ou plus	79·80
	2. Moins de 1·5 millimètre jusqu'à 0·5 millimètre	105·—
	3. Moins de 0·5 millimètre	126·—
	b) Étamé, zingué, plombé, cuivré, recouvert de laiton, verni, ayant en grosseur:	
	1. 1·5 millimètre ou plus	120·—
	2. Moins de 1·5 millimètre jusqu'à 0·5 millimètre	151·20
	3. Moins de 0·5 millimètre	176·40
	c) Nickelé, plaqué de cuivre, d'alliage de cuivre ou d'aluminium ou poli	201·60
435	Fil de fer trempé:	
	a) Brut	134·40
	b) Poli ou autrement travaillé	319·20
	Articles en fer:	
437	Cylindres en fonte non malléable:	
	a) Bruts, même frottés	42·—
	b) Ayant subi un autre travail ordinaire ou fin	126·—
438	Tuyaux en fonte non malléable, y compris les pièces de raccord de même espèce:	
	a) Bruts, même frottés, même recouverts d'asphalte ou de goudron; avec parois ayant en épaisseur:	
	1. 7 millimètres ou plus	50·—
	2. Moins de 7 millimètres	95·55
	b) Ayant subi un autre travail ordinaire; avec parois ayant en épaisseur:	
	1. 7 millimètres ou plus	109·20
	2. Moins de 7 millimètres	172·90
	c) Finement travaillés; avec parois en épaisseur:	
	1. 7 millimètres ou plus	195·—
	2. Moins de 7 millimètres	222·95
439	Tuyaux en fer malléable, laminés ou étirés, ou en fonte malléable, même avec collets bordés, soudés ou cor-	

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	a) černé plechy	238·—
	b) hlazené nebo mořené (dekapované)	235·20
	c) ostatní	403·20
434	Drát:	
	a) drát:	
	válcovaný	61·20
	ostatní:	
	1. silný 1·5 mm nebo silnější	79·80
	2. slabší než 1·5 mm až 0·5 mm	105·—
	3. slabší než 0·5 mm	126·—
	b) pocínovaný, pozinkovaný, poolovněný, poměděněný, pomosazněný, pokostovaný:	
	1. silný 1·5 mm nebo silnější	120·—
	2. slabší 1·5 mm až 0·5 mm	151·20
	3. slabší 0·5 mm	176·40
	c) poniklovaný, platovaný mědí, slitinami mědi nebo hliníkem, nebo leštěný	201·60
435	Kalený drát:	
	a) neopracovaný (surový)	134·40
	b) leštěný nebo jinak dále opracovaný	319·20
	Železné zboží:	
437	Válce z nekujné litiny:	
	a) neopracované (surové), též odrhnuté . . .	42·—
	b jinak obyčejně nebo jemně opracované . . .	126·—
438	Trouby a jich spojky z nekujné litiny:	
	a) neopracované (surové), též odrhnuté, též asfaltem nebo dehtem natřené; při síle stěny:	
	1. 7 mm nebo větší	50·—
	2. slabší než 7 mm	95·55
	b) jinak obyčejně opracované; při síle stěny:	
	1. 7 mm nebo větší	109·20
	2. slabší 7 mm	172·90
	c) jemně opracované; při síle stěny:	
	1. 7 mm nebo větší	195·—
	2. slabší 7 mm	222·95
439	Trouby, nikoli však jejich spojky, z kujného železa, válcované nebo tažené, nebo z kujné litiny, též	

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	royés, à l'exception des pièces de raccord de même espèce, tuyaux ondulés:	
	a) Bruts, même frottés, avec pas de vis ou avec collets forés ou tournés	173·60
	b) Ayant subi un autre travail ordinaire . . .	224·—
	c) Finement travaillés	324·80
440	Tuyaux en tôles et en plaques, rivés, soudés ou agrafés:	
	a) Bruts ou ayant subi un travail ordinaire:	
	1. Tuyaux de poële, même parties coudées en tôle noire	238·—
	2. Autres	294·—
	b) Finement travaillés	406·—
441	Raccords pour tuyaux (fittings) et brides en fer malléable:	
	a) Bruts ou ayant subi un travail ordinaire:	
	1. Raccords pour tuyaux (fittings)	280·—
	2. Brides	215·60
	b) Finement travaillés:	
	1. Raccords pour tuyaux (fittings)	380·—
	2. Brides	294·—
Ex 445	Articles en tôle, non spécialement dénommés:	
	ex a) en tôle noire non travaillée (brute):	
	roues nues pour avions et automobiles . . .	50·—
	ex b) en tôle noire, grossièrement recouverts d'un enduit, ou en tôle dressée, même grossièrement recouverts d'un enduit:	
	roues nues pour avions et automobiles . . .	50·—
	ex c) adoucis, recouverts d'un enduit fin ou vernis, plombés, zingués, étamés (même en fer blanc); même combinés avec des matières ordinaires:	
	roues nues pour avions et automobiles . . .	80·—
	ex d) peints, imprimés, bronzés, laqués; émaillés ou en tôle à dessins; même combinés avec des matières ordinaires:	
	ex 2. autres:	
	roues nues pour avions et automobiles . . .	130·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	s přehnutými, přiletovanými nebo navařenými přírubami; trouby vlnité:	
	a) neopracované (surové), též odrhnuté, se závity nebo s přírubami vrtanými nebo soustruhovanými	173·60
	b) jinak obyčejně opracované	224·—
	c) jemně opracované	324·80
440	Trouby z ploten a z plechu nýtované, letované nebo sdrápkované:	
	a) neopracované (surové) neb obyčejně opracované:	
	1. kouřové trouby ke kamnům, též kolena z černého plechu	238·—
	2. jiné	294·—
	b) jemně opracované	406·—
441	Spojky trub (fittings) a příruby z kujného železa:	
	a) neopracované (surové) neb obyčejně opracované:	
	1. spojky trub (fittings)	280·—
	2. příruby	215·60
	b) jemně opracované:	
	1. spojky trub (fittings)	380·—
	2. příruby	294·—
ex 445	Plechové zboží výslovně nejmenované:	
	ex a) z neopracovaného (surového) černého plechu:	
	holá kola pro letadla a automobily	50·—
	ex b) z černého plechu, zhruba natřené, nebo z hladkého (dresovaného) plechu, též zhruba natřené:	
	holá kola pro letadla a automobily	50·—
	ex c) obroušené, jemně natřené nebo pokostované, poolovněné, pozinkované, pocínované (též z bílého plechu); též spojené s obyčejnými hmotami:	
	holá kola pro letadla a automobily	80·—
	ex d) malované, potištěné, bronzované, lakované; smaltované nebo ze vzorkovaných plechů; též spojené s obyčejnými hmotami:	
	ex 2. ostatní:	
	holá kola pro letadla a automobily	130·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	ex e) polis, cuivrés, recouverts de laiton, nickelés, plaqués de cuivre, d'alliages de cuivre ou d'aluminium, ou argentés; même combinés avec des matières ordinaires ou fines:	
	roues nues pour avions et automobiles . . .	200·—
447	Accessoires pour fixer les rails: éclisses, coins, clous pour rails, plaques de jonction, anneaux de fixage, etc. (à l'exception des vis, des boulons à vis et des écrous), traverses de chemins de fer, coussinets . .	126·—
449	Roues et roues accouplées de chemins de fer, finies, d'un diamètre:	
	a) De 36 centimètres et plus	174·40
	b) Moins de 36 centimètres	240·—
450	Appareils de garage, pièces pour croisements, chariots transporteurs, changements de voies, appareils pour freins, tampons de choc et matériel de chemins de fer analogue, lourd:	
	a) Bruts, même frottés	168·—
	b) Ayant subi un autre travail ordinaire . . .	240·—
	Outils:	
453	Grosses tenailles pour forgerons, leviers, pieds de biche, perforateurs de roche, à l'exception des tarières de profondeurs même passés à la meule sur le tranchant ou sur l'arête, perforateurs de roche creux	44·—
457	Limes et râpes, mesurant dans la partie à entailles:	
	a) Plus de 250 millimètres	450·—
	b) De 150 à 250 millimètres	760·—
	c) Moins de 150 millimètres	950·—
458	Scies et lames de scies non dentées, même entièrement ou partiellement polies ou nickelées:	
	a) Scies à découper	1.462·50
	b) Autres	900·—
459	Fraises et alésoirs (excepté les alésoirs angulaires), tarières à vis et tarières à spirales, coussinets ou coins à vis; alènes; tous ces outils même entièrement ou partiellement polis ou nickelés, pesant par pièce:	
	a) 250 grammes ou plus	1.125·—
	b) Moins de 250 grammes	1.593·75
Ex-460	Fers à rabot et ciseaux à froid, ciseaux de menuisiers, outils de forage non autrement dénommés, étampés, poinçons et autres outils non spécialement dénommés; tous ces objets même entièrement ou partiellement polis ou nickelés:	
	Fers à rabots et ciseaux à froid	1.125·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	ex e) leštěné, poměděněné, pomosazněné, niklované, platované mědí, slitinami mědi nebo hliníkem, nebo postříbřené; též spojené s obyčejnými nebo jemnými hmotami:	
	holá kola pro letadla a automobily	200·—
447	Předměty k upevňování kolejnic: spojky, klíny, kolejnicové hřeby, podložky, ustalovací kroužky atd. (mimo šrouby, šroubové svorníky a matice), železniční pražce, kolejové stoličky	126·—
449	železniční kola a dvojkolí, hotová, o průměru:	
	a) 36 cm nebo více	174·40
	b) menším 36 cm	240·—
450	Výhybková zařízení, křížovky, posunovadla, výhybky, zařízení brzd, nárazníky a podobné těžké železniční hmotiny:	
	a) neopracované (surové), též odrhnuté . . .	168·—
	b) jinak obyčejně opracované	240·—
	Nástroje a náčiní:	
453	Těžké kovářské kleště, sochory, sochory vidlité (kozí nožky) a skalní nebozezy, též na ostří nebo na hraně broušené; duté skalní nebozezy	144·—
457	Pilníky a rašple, o délce seku (tahu):	
	a) přes 250 mm	450·—
	b) 150 mm až 250 mm	760·—
	c) menším 150 mm	950·—
458	Pily a neozubené listy na pily, též úplně nebo částečně leštěné nebo niklované:	
	a) lupenky	462·50
	b) ostatní	900·—
459	Kruže (frézy), výstružníky (mimo výstružníky úhlové), závitníky a spirální vrtáky, čelisti závitnic; šídla; všecky tyto nástroje též úplně nebo částečně leštěné nebo niklované; váží-li kus:	
	a) 250 g nebo více	1.125·—
	b) méně než 250 g	1.593·75
ex 460	želízka do hoblíků a dláta, teslíky, výslovně nejmenované nebozezy, razidla, průbojnice a jiné nástroje výslovně nejmenované; všecky tyto nástroje též úplně nebo částečně leštěné nebo poniklované:	
	želízka do hoblíků a dláta	1.125·—

Numéro du tarif douanier tchécoslovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
461	Clous et pointes:	
	a) Clous à chassures et broquettes, clous à ferrer; clous coupés non spécialement dénommés . .	288·—
	b) Pointes en fil de fer, même frottées	128·—
	c) Clous autres:	
	1. Bruts, même frottés	216·—
	2. Ayant subi un autre travail ordinaire; non combinés avec d'autres matières	240·—
	d) Finement travaillés, ainsi que clous de toute sorte avec têtes d'autres matières ordinaires:	
	Clous et clavettes	344·—
	Autres	432·—
462	Écrous et boulons non filetés; rivets:	
	a) Bruts, ayant en épaisseur dans la tige et respectivement en largeur dans l'ouverture de l'écrou:	
	1. 14 millimètres ou plus	120·—
	2. Moins de 14 jusqu'à 7 millimètres . . .	190·—
	3. Moins de 7 millimètres	240·—
	b) Ayant subi un travail ordinaire ou fin, ayant en épaisseur dans la tige et respectivement en largeur dans l'ouverture de l'écrou:	
	1. 14 millimètres ou plus	190·—
	2. Moins de 14 jusqu'à 7 millimètres . . .	240·—
	3. Moins de 7 millimètres	290·—
463	Vis, écrous et boulons filetés:	
	a) bruts, ayant en épaisseur dans la tige et respectivement en largeur dans l'ouverture de l'écrou:	
	1. 14 millimètres ou plus	215·—
	2. moins de 14 jusqu'à 7 millimètres . . .	290·—
	3. moins de 7 jusqu'à 4 millimètres	360·—
	4. moins de 4 millimètres	430·—
	b) ayant subi un travail ordinaire ou fin, ayant en épaisseur dans la tige et respectivement en largeur dans l'ouverture de l'écrou:	
	1. 14 millimètres ou plus	290·—
	2. moins de 14 jusqu'à 7 millimètres . . .	360·—
	3. moins de 7 jusqu'à 4 millimètres	430·—
	4. moins de 4 millimètres	500·—
470	Acier à ressorts (acier laminé sous forme de rubans, en bottes ou anneaux, rendu élastique par la trempe), même poli, ayant en épaisseur:	
	a) 0·5 millimètre ou plus	270·—
	b) moins de 0·5 millimètre	630·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
461	Hřebíky a drátěnky:	
	a) cvočky a cvoky; podkováky; hřebíky sekané, výslovně nejmenované	288·—
	b) hřebíky drátěné, též odrhnuté	128·—
	c) jiné hřebíky:	
	1. neopracované (surové), též odrhnuté . .	216·—
	2. jinak obyčejně opracované, s jinými hmotami však nespojené	240·—
	d) jemně opracované, pak všecky hřebíky s hlavičkami z jiných hmot obyčejných:	
	nábytkové hřebíky a závlačky	344·—
	ostatní	432·—
462	Šroubové matice a svorníky, bez závitů; nýty:	
	a) neopracované (surové), o průměru dříku nebo otvoru:	
	1. 14 mm nebo větším	120·—
	2. menším 14 mm až 7 mm	190·—
	3. menším 7 mm	240·—
	b) obyčejně nebo jemně opracované, o průměru dříku nebo otvoru:	
	1. 14 mm nebo větším	190·—
	2. menším 14 mm až 7 mm	240·—
	3. menším 7 mm	290·—
463	Šrouby, šroubové matice a svorníky, se závitem:	
	a) neopracované (surové), o průměru dříku nebo otvoru:	
	1. 14 mm nebo větším	215·—
	2. menším 14 mm až 7 mm	290·—
	3. menším 7 mm až 4 mm	360·—
	4. menším 4 mm	430·—
	b) obyčejně nebo jemně opracované, o průměru dříku nebo otvoru:	
	1. 14 mm nebo větším	290·—
	2. menším 14 mm až 7 mm	360·—
	3. menším 7 mm až 4 mm	430·—
	4. menším 4 mm	500·—
470	Pružinová ocel (ocel sploštěná na pásy ve svazcích nebo v kotoučích na pružno kalená), též leštěná:	
	a) silná 0·5 mm nebo silnější	270·—
	b) slabší 0·5 mm	630·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
Ex-479	Ouvrages de coutellerie et leurs parties:	
	c) Ciseaux (excepté les ciseaux grossiers pour usages industriels ou agricoles), même très finement travaillés	2.100·—
	d) Couteaux de poche et à ressort de toute espèce, même très finement travaillés	1.800·—
	e) Tous autres articles de coutellerie, même très finement travaillés	2.100·—
	XXXIX. — Métaux communs et articles en métaux communs.	
	Articles en métal:	
Ex-517	Articles non spécialement dénommés, en cuivre et autres métaux communs ou alliages de métaux communs non spécialement dénommés, même combinés avec des matières ordinaires:	
	Ex-a) Ayant subi un travail ordinaire:	
	Frotteurs en bronze sans monture	550·—
Ex-520	Articles de toutes sortes en aluminium et alliages similaires à l'aluminium, même combinés avec des matières ordinaires ou fines:	
	b) Autres:	
	pots à lait	1.200·—
	feuilles en aluminium	1.500·—
	autres	1.600·—
Ex-521	Articles en métaux communs ou alliages de métaux combinés avec des matières fines:	
	Avertisseurs pour cycles, motocycles et automobiles	1.050·—
Ex-522	Articles en métaux ou alliages de métaux communs entièrement ou partiellement dorés ou argentés, plaqués d'or ou d'argent ou combinés avec des matières très fines:	
	Phares et lanternes électriques pour motocycles et automobiles	4.995·—
	XL. — Machines, appareils et leurs pièces détachées, en bois, en fer ou en métaux communs, à l'exception de ceux rangés dans les classes XLI. et XLII.	
Ex-529	Machines-outils:	
	Machines-outils à travailler le bois	360·—
537	Machines et appareils non spécialement dénommés, en métaux communs (c'est-à-dire avec plus de 50 p. 100 de métaux communs)	400·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
ex 479	Nožířské zboží a jeho součástky:	
	c) nůžky (mimo hrubé nůžky pro potřebu živnostenskou a zemědělskou), též velmi jemně opracované	2.100·—
	d) nože kapesní a zavěráky všeho druhu, též velmi jemně opracované	1.800·—
	e) všecko ostatní zboží nožířské, též velmi jemně opracované	2.100·—
	XXXIX. Obecné kovy a zboží z nich.	
	Kovové zboží:	
ex 517	Zboží výslovně nejmenované z mědi a z jiných obecných kovů nebo z kovových slitin výslovně nejmenovaných, též spojené s obyčejnými hmotami:	
	ex a) obyčejně opracované:	
	bronzové snímače proudu, nemontované . .	550·—
ex 520	Veškeré zboží hliníkové nebo ze slitin hliníku podobných, též spojené s obyčejnými nebo jemnými hmotami:	
	b) ostatní:	
	konve na mléko	1.200·—
	hliníkové listy (folie)	1.500·—
	ostatní zboží	1.600·—
ex 521	Zboží z obecných kovů nebo kovových slitin, spojené s jemnými hmotami:	
	houkačky pro velocipedy, motorová kola (motocykly) a automobily	1.050·—
ex 522	Zboží z obecných kovů nebo kovových slitin, úplně nebo částečně zlacené nebo stříbřené, zlatem nebo stříbrem platované nebo spojené s velmi jemnými hmotami:	
	reflektory a svítilny elektrické pro motocykly a automobily	4.995·—
	XL. Stroje, přístroje a jich součásti ze dřeva, železa neb obecných kovů, vyjma ty, které patří do třídy XLI. a XLII.	
ex 529	Stroje obráběcí:	
	stroje k obrábění dřeva	360·—
537	Stroje a přístroje výslovně nejmenované z obecných kovů (t. j. více než 50% obecných kovů) . . .	400·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	XLI. — Machines et appareils électriques et objets servant à des usages électrotechniques.	
Ex-543	Appareils électriques et dispositifs électrotechniques (régulateurs, résistances, appareils de démarrage, etc.) non spécialement dénommés:	
	Dispositifs électriques de démarrage, d'éclairage et de signaux pour véhicules à moteurs et avions; accumulateurs; balais en charbon, montés	1.200·—
Ex-545	Accumulateurs avec plaques de plomb, ainsi qu'électrodes de plomb pour accumulateurs:	
	Accumulateurs	432·—
	XLII. — Moyens de transport.	
	Véhicules pour routes:	
Ex-553	Motocyclettes, même avec side-car, side-car importés séparément, automobiles (y compris les tricycles à moteur), châssis avec ou sans moteur et carrosseries, importés séparément:	
	b) Automobiles à voyageurs (y compris les tricycles à moteur), châssis avec ou sans moteur et carrosseries, importées séparément . . .	43 p. 100 ad valorem
	c) Camions automobiles, autobus, automobiles combinés d'une manière inséparable avec une installation de travail, châssis avec ou sans moteur, ainsi que carrosseries importées séparément	43 p. 100 ad valorem
554	Moteurs pour automobiles et avions:	
	a) pour automobiles, pesant par pièce:	Par 100 kilogr.:
	1. jusqu'à 50 kilogrammes	4.800·—
	2. plus de 50 kilogrammes jusqu'à 250 kilogrammes	3.300·—
	3. plus de 250 kilogrammes:	
	plus de 250 kilogrames jusqu'à 500 kilogrammes	3.000·—
	plus de 500 kilogrammes	2.700·—
	b) pour avions	12.000·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	XLI. Elektrické stroje, přístroje a elektrotechnické potřeby.	
ex 543	Elektrické přístroje a elektrotechnická zařízení (regulátory, odpory, napáječe a pod.), výslovně nejmenované:	
	elektrické spouštěcí, osvětlovací a signální příslušenství pro motorová vozidla a letadla; akumulátory; uhlíkové kartáčky montované	1.200·—
ex 545	Akumulátory s olověnými elektrodami, jakož i olověné elektrody akumulátorové:	
	akumulátory	432·—
	XLII. Vozidla.	
	Vozidla silniční:	
ex 553	Motorová kola, též s přívěsným vozíkem, přívěsné vozíky zvláště dovážené, automobily (též motorové tříkolky), chasis s motorem nebo bez něho a karoserie zvlášť dovážené:	
	b) osobní automobily (též motorové tříkolky), chasis s motorem nebo bez něho a karoserie zvlášť dovážené	43% z ceny
	c) nákladní automobily, autobusy, automobily nerozlučně spojené s pracovním zařízením, chasis s motorem nebo bez něho a karoserie zvlášť dovážené	43% z ceny
554	Motory automobilové a letadlové:	
	a) automobilové, váží-li kus:	za 100 kg
	1. nejvýše 50 kg	4.800·—
	2. více než 50 kg až 250 kg	3.300·—
	3. více než 250 kg:	
	více než 250 až 500 kg	3.000·—
	více než 500 kg	2.700·—
	b) letadlové	12.000·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	XLIII. — Métaux précieux, pierres précieuses et demi-précieuses et articles fabriqués avec ces matières; monnaies.	
Ex-568	Ouvrages en argent et autres articles non spécialement dénommés etc.:	
	a) Couteaux, fourchettes et cuillers ainsi que manches de couteaux et de fourchettes, pesant par pièce plus de 10 grammes	300·—
	b) Couteaux, fourchettes et cuillers, ainsi que manches de couteaux et de fourchettes, pesant par pièce 10 grammes au moins . . .	390·—
	XLIV. — Instruments et horlogerie.	
	Instruments (à l'exception de ceux rangés dans la classe XLI et des instruments de musique):	
Ex-574	Instruments de mathématique et de physique:	Par kilogr.:
	Compteurs pour automobiles et motocycles . . .	10·50
	Compteurs à l'eau	12·75
Ex-575	Instruments d'optique:	
	Ex-b) Jumelles de théâtre et de campagne et autres instruments d'optique:	
	Ex-1. Avec montures autres qu'en métaux précieux ou en aluminium:	
	Jumelles de théâtre et de campagne . . .	36·—
	Ex-2. Avec montures en argent ou en aluminium:	
	Jumelles de théâtre et de campagne . . .	45·—
	Ex-3. Avec montures en or ou en platine:	
	Jumelles de théâtre et de campagne . . .	75·—
	Horlogie:	
Ex-589	Horloges et mouvements d'horloges non spécialement dénommés; cadres d'horloges; pignons avec tenons fixés et roues rivées:	
	Horlogie pour automobiles	1.435·—
	XLVI. — Matières chimiques auxiliaires et produits chimiques.	
	Sels et autres combinaisons spécialement dénommées:	
Ex-599	Sels de potassium, de sodium et d'ammonium spécialement dénommés:	
	Ex-i) Bicarbonate de potasse et de soude (soude bicarbonatée); borax raffiné; sulfite de sodium, solide; bisulfite de sodium solide; hyposulfite de sodium, solide:	
	Ex-2. Hyposulfite de sodium, solide (antichlore)	100·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	XLIII. Drahé (vzácné) kovy, drahokamy a polodrahokamy a zboží z nich; mince.	
ex 568	Výrobky stříbrné a jiné zboží výslovně nejmenované, atd.:	
	a) příbory a lžíce, též rukověti na příbory, váží-li kus více než 10 g	300·—
	b) příbory a lžíce, též rukověti na příbory, váží-li kus 10 g nebo méně	390·—
	XLIV. Přístroje a nástroje (instrumenty), hodiny.	
	Přístroje a nástroje [instrumenty] (mimo ony, jež patří do třídy XLI., a mimo hudební nástroje):	za 1 kg
ex 574	Přístroje matematické a fysikální:	
	počítadla pro automobily a motorová kola . . .	10·50
	vodoměry	12·75
ex 575	Přístroje optické:	
	ex b) divadelní kukátka, dalekohledy a jiné optické přístroje:	
	ex 1. s obrubami jinými než z drahých kovů nebo z hliníku:	
	kukátka divadelní a dalekohledy	36·—
	ex 2. s obrubami stříbrnými nebo hliníkovými:	
	kukátka divadelní a dalekohledy	45·—
	ex 3. s obrubami zlatými nebo platinovými:	
	kukátka divadelní a dalekohledy	75·—
	Hodiny:	
ex 589	Hodiny a hodinové stroje, výslovně nejmenované; hodinové kostry; pastorky se zasazenými čípky a přinýtovanými kolečky:	
	hodiny a hodinové stroje pro automobily . . .	1.435·—
	XLVI. Chemické látky pomocné a chemické výrobky.	
	Soli a jiné sloučeniny výslovně jmenované:	
ex 599	Soli draselné, sodné a amonné, výslovně jmenované:	
	ex i) kyselý uhličitan draselný a sodný (bikarbonát, soda bicarbonata); borax čištěný; siřičitan sodný, pevný; kyselý siřičitan sodný, pevný; sirnatan sodný, pevný:	
	ex 2. sirnatan sodný, pevný (antichlor) . . .	100·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	Ex-o) Sulfure de potassium et de sodium, ainsi que foie de soufre; sulfure d'ammonium; chlorate de potassium et de sodium; phosphate de sodium:	
	Chlorate de sodium	192·—
Ex-600	Sels de calcium, de strontium, de baryum et de magnésium spécialement dénommés:	
	Ex-c) Chlorure de calcium impur; analine (sulfate de chaux artificiel); sulfure de baryum brut; carbonate de baryum artificiel:	
	Carbonate de baryum artificiel	25·—
	Ex-l) Carbonate de calcium artificiel; phosphate de calcium artificiel; carbure de calcium; nitrate de strontium; chlorure de baryum; nitrate de baryum:	
	Chlorure de baryum et nitrate de baryum . . .	144·—
	Carbonate de chaux précipité	120·—
Ex-602	Combinaison de cuivre, de plomb, de zinc et d'étain, spécialement dénommés:	
	a) Sulfate de cuivre; sulfate d'Admont (sulfate de fer et de cuivre mélangés)	90·—
608	Cirage:	
	a) Noir, non liquide	135·—
	b) Autres ainsi que « crême » pour le cuir . .	675·—
611	Colles de toute sorte, y compris l'ichtiocolle:	
	Colle de poisson, liquide, en fûts	130·—
	Colles autres	175·50
Ex-619	Collodion, chloroforme, alcool méthylique (esprit-de-bois), acétone, acide acétique concentré:	
	Ex-b) autres:	
	Chloroforme	1.200·—
Ex-620	Éther:	
	Ex-b) Éthers autres simples, ainsi que tous les éthers composés, de même que l'éther œnantique:	
	Chlorure d'éthyle:	
	2. En autres contenants que tonneaux	4.500·—
Ex-622	Matières chimiques auxiliaires et produits chimiques, non spécialemement dénommés:	
	Acétate de cellulose	8 p. 100 ad valorem
	XLVII. — Vernis, couleurs, produits médicinaux et parfumerie.	
	Vernis:	
623	Vernis à l'huile (sans addition de résine, de térébenthine ou d'huile minérale):	Par 100 kilogr.:
	a) En tonneaux	270·—
	b) En récipients de fer-blanc, bouteilles, etc. . .	540·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg
	ex o) sirník draselný a sodný, též sirná játra; sirník amonný; chlorečnan draselný a sodný; fosforečnan sodný:	
	chlorečnan sodný	192·—
ex 600	Sloučeniny vápníků, strontia, barya a hořčíku, výslovně jmenované:	
	ex c) chlorid vápenatý, nečistý; annalin (umělý síran vápenatý); sirník barnatý, surový; umělý uhličitan barnatý:	
	umělý uhličitan barnatý	25·—
	ex l) uhličitan vápenatý, umělý; fosforečnan vápenatý, umělý; karbid vápníku (calciumcarbid); dusičnan strontnatý; chlorid barnatý; dusičnan barnatý:	
	chlorid barnatý a dusičnan barnatý	144·—
	uhličitan vápenatý, srážený	120·—
ex 602	Sloučeniny mědi, olova, zinku a cínu, výslovně jmenované:	
	a) modrá skalice; admontská skalice (směs zelené a modré skalice)	90·—
608	Leštidla na boty:	
	a) černá, nikoliv tekutá	135·—
	b) jiná, též t. zv. krémy	675·—
611	Klih všeho druhu, též vyzina (vyzí klíh):	
	rybí klih, tekutý, v sudech	130·—
	ostatní	175·50
ex 619	Kolodium, chloroform, alkohol methylnatý (dřevný líh), aceton, sehnaná kyselina octová:	
	ex b) ostatní:	
	chloroform	1.200·—
ex 620	Éther:	
	ex b) jiné éthery jednoduché, jakož i všecky složené, též éther oenantový:	
	chlorid ethylnatý:	
	2. v jiných nádobách	4.500·—
ex 622	Pomocné látky a výrobky chemické výslovně nejmenované:	
	acetylcellulosa	8% z ceny
	XLVII. Pokosty, zboží barvířské, lékárnické a voňavkářské.	
	Pokosty:	
623	Pokosty olejové (bez přísady pryskyřice, terpentýnu nebo minerálních olejů):	za 100 kg
	a) v sudech	270·—
	b) v plechovkách, lahvích a podobných nádobách	540·—

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Droits par 100 kilogr.
	Couleurs:	
Ex-626	Couleurs non spécialement dénommées:	
	Extraits à base de campêche	180·—
	Bleu d'outremer	493·20
Ex-628	Encres, poudres d'encre, cire à cacheter:	
	Encres	360·—
	Médicaments et parfumerie:	
Ex-630	Médicaments préparés, ainsi que toutes matières, qui par leurs inscriptions, étiquettes, enveloppes et similaires, sont qualifiés médicaments, même pour animaux; ouates et pansements préparés pour usages médicaux:	
	Savons médicinaux	684·—
631	Vinaigres, graisses et huiles, parfumés:	
	a) En contenants de 5 kilogrammes et plus . .	360·—
	b) En contenants de moins de 5 kilogrammes .	1.350·—
632	Essences alcooliques aromatiques	2.700·—
633	Articles de parfumerie (ainsi que toutes les substances et les mélanges odorants, qui en raison de leur conditionnement, de leurs étiquettes, des instructions pour leur emploi etc., sont qualifiés articles de parfumerie); cosmétiques:	
	a) Ne contenant pas d'alcool (fards, poudre de toilette parfumée, huiles pour les cheveux, pommades, pâtes dentifrices, pastilles parfumées à brûler)	2.700·—
	b) Contenant de l'alcool	4.500·—
637	Savons:	
	a) Ordinaires	120·—
	b) Fins, c'est-à-dire parfumés ou en tablettes, en boules, en boîtes, en pots	648·—

Číslo celního sazebníku československého	Označení zboží	Clo za 100 kg.
	Barvy:	
ex 626	Barvy výslovně nejmenované:	
	výtažky ze dřeva kampeškového	180·—
	ultramarin modrý	493·20
ex 628	Inkousty, inkoustové prášky, pečetní vosk:	
	inkousty	360·—
	Zboží lékárnické a voňavkářské:	
ex 630	Lékárnické zboží upravené, jakož i všecky látky svými nápisy, štítky, obaly a pod. označené jako léky, i léky pro zvířata; vaty a obvazy upravené k účelům léčivým:	
	mýdla medicinální	684·—
631	Octy, tuky a oleje, navoněné:	
	a) ve schránách váhy 5 kg nebo větší	360·—
	b) ve schránách pod 5 kg	1.350·—
632	Alkoholické aromatické tresti	2.700·—
633	Zboží voňavkářské (jakož i všecky voňavé látky a směsi označené úpravou, štítky, návody a pod. jako voňavky); kosmetické prostředky:	
	a) prosté lihu (líčidla, pudry navoněné, oleje na vlasy, pomády, pasty na zuby, františky) . .	2.700·—
	b) obsahující alkohol	4.500·—
637	Mýdlo:	
	a) obyčejné	120·—
	b) jemné, t. j. navoněné nebo v tabulkách, koulích, krabicích, hrnečkách	648·—

Liste B.

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises
3	Anes et ânesses.
16 B	Viandes congelées.
17 quater	Museau de bœuf découpé, etc.
18 quater	Tortues mortes.
20 ter	Viandes boucanées pour la nourriture des animaux, etc.
29	Poil de Messine.
34 bis	Œufs de vers à soie.
40	Os calcinés à blanc.
42	Oreillons.
43	Autres produits et dépouilles à l'état brut.
44	Produits de pêche, français.
ex 45	Poissons de mer, frais.
48	Huitres.
49	Homards et langoustes.
50	Moules et autres coquillages pleins.
51	Graisses de poissons.
52	Blanc de baleine et de cachalot.
53	Rogues de morue et de maquereau.
54	Fanons de baleine, bruts.
55	Peaux de chiens de mer et de phoques, brutes.
56	Corail brut.
57	Perles fines.
58	Vessies natatoires de poissons, etc.
59	Éponges de toutes sortes, brutes.
60	Éponges de toutes sortes, préparées.
62	Dents d'éléphants.
63	Écailles de tortues.
65	Coquillages.
66	Os et sabots de bétail, bruts.
75	Biscuits de mer et pain.
75 bis	Pain de régime, de gluten.
75 ter	Pain spécial pour la pâque israëlite.
78	Manioc brut ou desséché.
78 bis	Sagou, salep, arrow-root, etc.
82	Dari, millet, etc.
ex 85	Amandes, bananes, dattes, figues.

Seznam B.

Číslo celního sazebníku francouzského	Pojmenování zboží
3	Osli a oslice.
16 B	Maso mražené.
17 quater	Hovězí tlamy krájené atd.
18 quater	Mrtvé želvy.
20 ter	Sušené maso ke krmení zvířat atd.
29	Mesinský vlas.
34 bis	Vajíčka bource.
40	Kosti do běla vypálené.
42	Klihovka.
43	Ostatní výrobky a odpadky surové.
44	Produkty francouzského rybolovu.
Ex-45	Čerstvé mořské ryby.
48	Ústřice.
49	Humři a langusty.
50	Slavka jedlá a ostatní lastury, plné.
51	Rybí tuk.
52	Vorvanina.
53	Jikry, tresky a makrely.
54	Velrybí kostice neopracované.
55	Kůže tulení a kytovců, surové.
56	Surové korále.
57	Jemné perly.
58	Rybí měchýře atd.
59	Houby všeho druhu, surové.
60	Houby všeho druhu, upravené.
62	Kly sloní.
63	Želvovina.
65	Lastury.
66	Dobytčí kosti a kopyta, surová.
75	Lodní suchary a chléb.
75 bis	Diabetický a lepkový chléb.
75 ter	Macesy.
78	Manioka surová neb sušená.
78 bis	Sago, salep, arrow-root atd.
82	Medyněk atd.
Ex-85	Mandle, banány, datle, fíky.

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises
90	Sucres des colonies et possessions françaises.
Ex-94	Biscuits sucrés des colonies et possessions françaises.
96	Café.
99	Poivre.
100	Piment.
101	Amomes et cardamomes.
102	Cannelle.
103	Cassia lignea.
104	Muscades.
105	Macis.
106	Girofle.
107	Vanille.
108	Thé.
Ex-109	Tabac en feuilles ou en côtes.
Ex-110	Huile d'olive, de touloucouna, d'illipé et de palmiste.
114	Gommes à l'état naturel.
115 quater	Résines et autres produits résineux exotiques autres que de pin et de sapin, etc.
117	Baumes.
118	Camphre.
119	Caoutchouc, balata, gutta-percha, etc.
120	Glu.
121	Manne.
122	Aloès.
123	Opium.
125	Sarcocolle, kino et autres sucs végétaux desséchés.
Ex-126	Racines de guimauve ou d'althéa, etc. (fraiches ou sèches).
126 ter	Écorces.
126 quater	Lichens médicinaux.
134	Liège brut, etc.
138	Bois fins ou bois des îles.
139	Bois odorants.
140	Bois de teinture.
Ex-141	Coton non égrené, égrené en masse.
142 bis	Chanvre, etc.
143	Jute, etc.
144	Phormium tenax, abaca, etc.
144 bis	Ramie ou china-grass.
145	Joncs et roseaux bruts, chiendent, piassava, istle, sparte, fibres de coco.
Ex-145 bis	Chiendent, piassava, istle peignés et coupés.
147	Écorces de tilleul pour cordages.
148	Coques de coco et calebasses vides.
149	Grains dur à tailler.
150	Garance.
151	Curcuma.
152	Quercitron.
153	Lichens tinctoriaux propres à la fabrication de l'orseille.
154	Écorces à tan, etc.
155	Sumac, fustet, épine-vinette, etc.
156	Noix de galle et avelanèdes, etc.
156 bis	Safran.

Číslo celního sazebníku francouzského	Pojmenování zboží
90	Cukr z osad a držav francouzských.
ex 94	Suchary sladké z osad a držav francouzských.
96	Káva.
99	Pepř.
100	Nové koření.
101	Amomy a kardamony.
102	Skořice.
103	Skořice dřevnatá.
104	Muškátové ořechy.
105	Muškátový květ.
106	Hřebíček.
107	Vanilka.
108	Čaj.
ex 109	Tabák v listech nebo žilách.
ex 110	Olej olivový, tulukunový, illipový a z palmových jader.
114	Přírodní gumy.
115 quater	Pryskyřice a ostatní exotické produkty pryskyřicové, jiné než z borovice a jedle atd.
117	Balsámy.
118	Kafr.
119	Kaučuk, balata, gutaperča atd.
120	Ptačí lep.
121	Manna.
122	Aloe.
123	Opium.
125	Rybí klí (sarcacolla), kino a jiné rostlinné šťávy sušené.
ex 126	Kořeny ibiškové, proskurníkové atd. (čerstvé nebo sušené).
126 ter	Kůry.
126 quater	Lišejníky k účelům léčebným.
134	Surový korek atd.
138	Jemná dřeva nebo dřeva exotická.
139	Dřeva vonná.
140	Dřeva barvířská.
ex 141	Bavlna nevyzrněná, hromadně vyzrněná.
142 bis	Konopí atd.
143	Juta atd.
144	Phormium tenax, abaka atd.
144 bis	Ramie nebo čínská tráva.
145	Rákos a třtina surová, pýr, piasava, istle, esparto, kokosová vlákna.
ex 145 bis	Pýr, piasava, istle česané a řezané.
147	Lípové kůry k výrobě lanoví.
148	Kokosové skořápky a prázdné kalabasy.
149	Soustružnická tvrdá jádra.
150	Garancin.
151	Curcumin.
152	Quercitrin.
153	Lišejníky barvířské orseilové.
154	Kůry třísloví atd.
155	Škumpa, fiset, épine-vinette atd.
156	Duběnky, valonky atd.
156 bis	Šafran.

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises
159	Truffes, etc.
164 bis	Levures, etc.
177 bis	Staff et moulages en plâtre, non coloriés.
188	Marne.
188 bis	Glace (eau congelée).
189	Soufre.
195	Jais.
196	Succin.
200	Or et platine.
201	Argent (à l'exception de l'argent battu en feuilles).
204	Minerai de fer.
205 bis	Ferro alliages, etc.
212 bis	Paille de fer, etc.
219	Chutes, ferrailles et débris de vieux ouvrages pour la refonte.
219 bis	Déchets de fer, etc.
220	Mâchefer, etc.
222	Plomb.
223	Étain.
225	Nickel (à l'exception du nickel battu laminé).
226	Mercure natif.
227	Antimoine.
228	Arsenic.
229	Cadmium brut.
230	Bismuth (étain de glace).
231	Manganèse (minerai).
232	Cobalt (minerai).
07 07 bis 08 09	Acide nitrique.
010	Acide sulfonitrique.
013 bis	Eaux ammoniacales provenant de l'épuration du gaz.
015	Ammoniaque commercialement pure, etc.
016	Ammoniaque liquide anhydre.
018	Chlorure double d'ammonium et de zinc.
035	Oxychlorure de carbone.
054	Hydrogène comprimé.
059	Oxygène comprimé et liquéfié.
059 bis	Azote comprimé.
059 ter	Acétylène, etc.
0137 bis	Lessives résiduelles de carnallite.
0268 bis	Résorcine, etc.
0318	Quinaldine, quinoléine.
0319	Méthylquinoléine, etc.
0321 bis	Paracrésidine.
0331	Nitroso-analgésine.
0332	Bromo-analgésine.
0334	Benzylidène, amino-analgésine.
0336 bis	Diamidodiphénylurée, etc.
0350	Cocaïne pure et ses sels.
0356	Glycyrrhizine ou glycyrrhizate d'ammoniaque.

Čísla celního sazebníku francouzského	Pojmenování zboží
159	Lanýže atd.
164 bis	Kvasnice atd.
177 bis	Sádrové odlitky, nebarvené.
188	Slín.
188 bis	Led.
189	Síra.
195	Gagat.
196	Jantar.
200	Zlato a platina.
201	Stříbro (s výjimkou lístkového stříbra).
204	Železná ruda.
205 bis	Slitiny železa atd.
212 bis	Železné hobliny atd.
219	Staré železo v odpadcích a zlomcích k tavení.
219 bis	Železné odpadky atd.
220	Železné okuje atd.
222	Olovo.
223	Cín.
225	Nikl (vyjma niklu tepaného a válcovaného).
226	Rtuť.
227	Antimon.
228	Arsen.
229	Kadmium surové.
230	Vismut.
231	Manganová ruda.
232	Kobaltová ruda.
07 07 bis 08 09	Kyselina dusičná.
010	Kyselina nitrosulfonová (Acide-sulfonitrique).
013 bis	Plynárenská voda čpavková.
015	Čpavek technicky čistý atd.
016	Čpavek zkapalněný bezvodý.
018	Chlorid zinečnato-amonný.
035	Oxychlorid uhlíku.
054	Komprimovaný vodík.
059	Kyslík komprimovaný a zkapalněný.
059 bis	Komprimovaný dusík.
059 ter	Acetylen atd.
0137 bis	Louhy ze zpracování karnalitu.
0268 bis	Resorcin atd.
0318	Chinaldin, chinolin.
0319	Methylchinolin, atd.
0321 bis	Parakresidin.
0331	Nitrosoanalgesin.
0332	Bromoanalgesin.
0334	Benzyliden, aminoanalgesin.
0336 bis	Diamidodifenylmočovina atd.
0350	Kokain čistý a jeho soli.
0356	Glycyrrhicin nebo jeho sůl amonná.

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises
283	Cochenille.
284	Kermès animal.
285	Laque en teinture ou en trochisques.
286	Indigo.
288	Pâte de pastel grossière.
289	Cachou en masse.
290	Rocou.
292	Maurelle.
319 bis	Tapiocas (à l'exception des produits indigènes).
324	Colles de poissons, etc.
333	Tuyaux de drainage.
335	Pipes de terre.
400	Semelles en fils de jute.
403	Tissus de phorminum tenax, d'abaca et d'autres végétaux filamenteux non dénommés.
495 bis	Monnaies.
Ex-521 quater	Linotypes.
629	Corail tillé, non monté.
631	Fanons de baleine.
631 bis	Baleines de corne.

Číslo celního sazebníku francouzského	Označení zboží
283	Košenila.
284	Kermesová zrna živočišná.
285	Přírodn. lak barvířský též v tročiskách.
286	Indigo.
288	Borytová modř.
289	Katechu neformované.
290	Orleán.
292	Lakmus.
319 bis	Tapioka (vyjma výrobky tuzemské).
324	Rybí klih atd.
333	Trativodné trubky.
335	Hliněné dýmky.
400	Vnitřní podešve z jutové příze.
403	Tkaniny z předív zvaných phormiumtenax, z abaky a ostatních rostlinných předív nejmenovaných.
495 bis	Mince.
ex 521 quater	Linotypy.
629	Korále broušené, nemontované.
631	Velrybí kostice.
631 bis	Nepravá kostice.

Liste C.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex-26	Plumes à lit:		
	Brutes	100 kilogr.	Exemptes
	Apprêtées et duvet brut ou apprêté	„	85·00
69	Avoine:		
	Grains	„	15·00
	Grains concassés et boulanges, ne contenant pas plus de 10 p. 100 de farine	„	22·50
	Farines	„	25·00
70	Orge:		
	Grains	„	15·00
	Grains concassés et boulanges, ne contenant pas plus de 10 p. 100 de farine	„	22·50
	Farines	„	25·00
Ex-74	Malt, orge germée:		
	Entier	Valeur.	15 p. 100
80	Légumes secs:		
	Fèves et féverolles:		
	En branches ou en gousses	100 kilogr.	3·00
	En grains	„	7·00
	Décortiquées, brisées ou cassées . . .	„	20·00
	Pois pointus (pois chiches) (1)	„	Exempts
	Haricots:		
	En grains nature (2)	„	15·00
	En grains triés, calibrés (2)	„	25·00
	Décortiqués, brisés ou cassés	„	30·00

(1) La farine de pois chiches suit le régime de la farine de pois ordinaires selon le cas. Les pois chiches conservés par la méthode Chevallier-Appert ou tout autre procédé analogue sont taxés comme « légumes conservés ».

(2) Un arrêté ministériel déterminera les caractéristiques des haricots en grains nature et des haricots triés et calibrés.

Seznam C.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
ex 26	Peří do peřin:		
	nedrané	100 kg	beze cla
	drané a prach draný neb nedraný	„	85·00
69	Oves:		
	v zrnu	„	15·00
	šrot, neobsahující více než 10% mouky	„	22·50
	mouka	„	25·00
70	Ječmen:		
	v zrnu	„	15·00
	šrot, neobsahující více než 10% mouky	„	22·50
	mouka	„	25·00
ex 74	Slad, ječmen klíčený:		
	v zrnu	hodnota	15%
80	Suchá zelenina:		
	boby:		
	v nati nebo v luskách	100 kg	3·00
	v zrnu	„	7·00
	loupané, šrotované	„	20·00
	cizerna (pois chiches) (1)	„	beze cla
	fazole:		
	v zrnu (2)	„	15·00
	v zrnu tříděném, stejnozrnném (2)	„	25·00
	loupané, zlomkové nebo drcené	„	30·00

(1) Mouka z cizerny vyclívá se stejně jako mouka z hrachu obyčejného. Cizerna, konservovaná podle způsobu Chevallier-Appertova nebo jakýmkoli jiným obdobným způsobem, vyclívá se jako zelenina konservovaná.

(2) Ministerským nařízením stanoveny budou znaky fazolí v zrnech netříděných a fazolí tříděných a stejnozrnných

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
	Lentilles:		
	En grains	100 kilogr.	20·00
	Décortiquées, brisées ou cassées	„	35·00
	Pois:		
	En grains	„	15·00
	Décortiqués, brisés ou cassés	„	30·00
	Autres:		
	En grains	„	10·00
	Décortiqués, brisés ou cassés	„	20·00
Ex-115	Poix de brasseur contenant:		
	Jusqu'à 15 p. 100 de parafine, d'ozokérite, etc.	„	8·00
Ex-126 bis	Herbes, fleurs et feuilles médicinales:		
	Fleurs de camomille romaine, de sureau, tilleul, mélisse mondée, mélisse bouquet, mélilot .	„	80·00
128 bis	Bois communs équarris ou sciés:		
	Traverses pour voies ferrées, en bois tendre ou dur ayant d'épaisseur:		
	80 millimètres et au-dessus	„	1·90
	Moins de 80 millimètres	„	2·25
	Autres, ayant d'épaisseur:		
	80 millimètres et plus	„	3·25
	De 35 millimetrès exclus à 80 millimetrès exclus	„	3·50
	de 2 millimètres exclus à 35 millimètres inclus, non compris les feuilles et feuillets de placage	„	4·50
136 bis	Paille ou laine de bois:		
	Non teinte, ni préparée, ni gommée	„	7·00
	Teinte, préparée chimiquement ou gommée . .	„	10·00
Ex-141	Coton hydrophile:		
	Non imprégné ou pharmaceutique . . .	„	120·00
	Même imprégné ou pharmaceutique . . .	„	125·00
	Ouate de cellulose:		
	Non aseptisée, ni teinte, ni gaufrée ni imperméabilisée	„	140·00
	Aseptisée, teinte, gaufrée ou imperméablilisée	„	150·00
160	Houblon, y compris les déchets de houblon . .	„	125·00
Ex-163	Racines de chicorée:		
	Sèches non torréfiées	„	17·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	čočka:		
	v zrnu	100 kg	20·00
	loupaná, zlomková neb drcená	„	35·00
	hrách:		
	v zrnu	„	15·00
	loupaný, zlomkový, neb drcený	„	30·00
	ostatní:		
	v zrnu	„	10·00
	loupaný, zlomkový neb drcený	„	20·00
ex 115	Smůla pivovarská, obsahující:		
	do 15% parafinu, ozokeritu atd.	„	8·00
ex 126 bis	Traviny, květy a listy léčivé:		
	květy římského heřmánku, bezu a lípy, melisa v listech nebo v nati, komonice lékařská	„	80·00
128 bis	Dříví obyčejné, otesané nebo řezané:		
	železniční pražce, z měkkého nebo tvrdého dřeva, silné:		
	80 milimetrů a silnější	„	1·90
	slabší 80ti milimetrů	„	2·25
	ostatní, silné:		
	80 milimetrů a silnější	„	3·25
	35 milimetrů excl. do 80 milimetrů excl. . .	„	3·50
	2 milimetry excl. do 35 milimetrů incl., vyjma dyhy	„	4·50
136 bis	Sláma nebo vlna dřevěná:		
	nebarvená, nepřipravená, nekližená	„	7·00
	barvená, chemicky připravená anebo kližená	„	10·00
ex 141	Bavlna hydrofilní:		
	nenapuštěná a nesloužící k léčebným účelům .	„	120·00
	též napuštěná nebo upravená k léčebným účelům	„	125·00
	Vata buničitá:		
	neaseptická, nebarvená, nelisovaná, propustná	„	140·00
	aseptická, barvená, lisovaná nebo nepropustná	„	150·00
160	Chmel, včetně chmelových odpadků	„	125·00
ex 163	Kořen čekankový:		
	sušený, nepražený	„	17·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
168	Pâte de cellulose:		
	Mécaniques:		
	Sèches	100 kilogr.	6·50 (1)
	Humides	„	3·25 (1)
	Chimiques:		
	Sèches	„	13·00 (1)
	Humides	„	6·50 (1)
172 ter	Bière	100 kilogr. brut.	64·00 (2)
174 quater	Eaux minérales	100 kilogr.	15·00
176 ter	Monuments funéraires et parties de ces monuments en granit (porphyroïde ou autre, non compris l'écaussine):		
	A. Non polis ni adoucis:		
	a) Sciés ou taillés à surface plane d'une épaisseur de:		
	0 m. 20 ou plus	„	20·00
	0 m. 04 à 0 m. 20 exclus . . .	„	25·00
	moins de 0 m. 04	„	30·00
	b) Moulurés, tournés	„	70·00
	c) Sculptés	„	140·00
	B. Polis ou bien adoucis (c'est-à-dire polis mats):		
	a) Unis, c'est-à-dire non moulurés, ni tournés, ni sculptés ayant d'épaisseur:		
	jusqu'a 0 m. 06	„	100·00
	plus de 0 m. 06	„	60·00
	b) Moulurés, tournés	„	150·00
	c) Sculptés	„	300·00
Ex-178 bis	Abrasifs:		
	Artificiels, purs ou mélangés d'abrasifs naturels ou d'autres matières:		
	Carborundum ou carborandum (carbure de silicium) broyé ou en grains . . .	„	70·00
Ex-178 quater B	Meules à aiguiser ou à polir et autres agglomérés en abrasifs, même avec frettes métalliques:		

(1) Sous réserve des mesures de contrôle arrêtées par les Ministres compétents, les pâtes de bois importées en vue de la fabrication du papier autre que de fantaisie à la mécanique, pesant plus de 35 grammes par mètre carré et du papier dit de fantaisie couché en blanc, destinés à l'impression des journaux et des publications périodiques ainsi qu'à l'édition, restent admissibles au droits ci-après:

Pâtes mécaniques	sèches	100 kilogr.	1 50
„ „	humides.	100 „	0 75
Pâtes chimiques	sèches	100 „	3 00
„ „	humides.	100 „	1 50

(2) Y compris la taxe de fabrication.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
168	Papírovina:		
	mechanicky rozemletá:		
	suchá	100 kg	6·50 (1)
	vlhká	„	3·25 (1)
	vyrobená způsobem chemickým:		
	suchá	„	13·00 (1)
	vlhká	„	6·50 (1)
172 ter	Pivo	100 kg hrubé váhy	64·00 (2)
174 quater	Vody minerální	100 kg	15·00
176 ter	Pomníky náhrobní a části náhrobních pomníků ze žuly (porfýru podobné nebo jiné, vyjma leštitelný vápenec):		
	A. neleštěné, nehlazené:		
	a) řezané nebo tesané s povrchem rovným, silné:		
	20 centimetrů a silnější	„	20·00
	4 centimetry do 20 centimetrů excl.	„	25·00
	slabší 4 centimetrů	„	30·00
	b) s římsami a s výzdobou soustružnickou	„	70·00
	c) se sochařskou výzdobou	„	140·00
	B. Leštěné nebo hlazené (t. j. mdle leštěné):		
	a) hladké, t. j. bez římsy a bez výzdoby soustružnické a sochařské, silné:		
	do 6 centimetrů	„	100·00
	více než 6 centimetrů	„	60·00
	b) s římsami a s výzdobou soustružnickou	„	150·00
	c) s výzdobou sochařskou	„	300·00
ex 178 bis	Brousky:		
	zcela z umělých brusidel nebo stmelené z brusidel přírodních nebo z jiných hmot:		
	karborundum nebo karborandum (karbid křemíku) rozmělněné nebo v zrnech . .	„	70·00
ex 178 quater B	Brusy a lešticí kotouče a ostatní brousky setmelené, též s obručemi kovovými:		

(1) S výhradou kontrolních opatření, stanovených příslušnými ministry, papírovina dovezená k výrobě papíru jiného než zv. „de fantaisie", strojně vyrobeného, váží-li čtverečný metr více než 35 gramů, a k výrobě papíru zv. „de fantaisie", bíle natřeného, určeného k tisku novin, periodických publikací a knih, podléhá papírovina těmto clům:

Papírovina mechanicky rozemletá, suchá	100 kg	1·50
„ „ „ vlhká	„	0·75
„ vyrobená chemickým způsobem, suchá . .	„	3·00
„ „ „ „ vlhká . .	„	1·50

(2) Včetně výrobní dávky.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex-178 quater B (suite)	En abrasifs artificiels purs ou mélangés d'abrasifs naturels ou d'autres matières, pesant par unité:		
	500 grammes et moins	100 kilogr.	220·00
	de 500 grammes à 10 kilogrammes . .	„	190·00
	10 kilogrammes et plus	„	170·00
Ex-194	Cire minérale ou ozokérite:		
	Raffinée	„	254·00
207 ter	Acier fin pour outils	„	75·00
207 quater	Aciers spéciaux contenant (1):		
	Au moins 0,5 p. 100 de nickel, sauf les tôles .	„	75·00
	De 0,5 p. 100 à 6 p. 100 de chrome . . .	„	75·00
	De 0.5 p. 100 à 6 p. 100 de tungstène . .	„	75·00
	De 0,2 p. 100 à 2 p. 100 de molybdène . .	„	75·00
	De 0,1 p. 100 à 0,5 p. 100 de vanadium . .	„	75·00
	De 0,1 p. 100 à 0,5 p. 100 de titane . . .	„	75·00
207 quinquiès	Aciers spéciaux contenant:		
	Plus de 6 p. 100 de chrome	„	300·00
	Plus de 6 p. 100 de tungstène	„	300·00
	Plus de 2 p. 100 de molybdène	„	300·00
	Plus de 0,5 p. 100 de vanadium	„	300·00
	Plus de 0,5 p. 100 de titane ou tous autres éléments rares	„	300·00
Ex-221	Bronze en poudre	„	500·00
0135	Magnésie:		
	Naturelle calcinée	„	Exempte
	Calcinée pure	Valeur.	5 p. 100
0144	Chlorures et oxydes de mercure	„	5 p. 100
0157	Carbonate de potasse	100 kilogr.	28·00
0175	Oxyde de zinc	„	60·00
0194	Alcool méthylique (méthylène) brut	„	60·00
0195	Alcool méthylique (méthylène) rectifié . . .	„	120·00
0195 bis	Alcool méthylique (méthylène) pur à moins de 1 p. 100 d'acétone	„	140·00
0200	Acétone	„	100·00
0202	Solvants à base d'acétone et d'acétate de méthyle		90·00
Ex-301	Crayons, mines pour crayons et pastels:		
	Composés, c'est-à-dire à gaine:		

(1) Ne sont soumis au régime du n° 207 quater que les aciers spéciaux ne contenant qu'un ou deux au plus des éléments ci-dessus, pourvu que, dans ce dernier cas, la teneur de chacun des ces deux éléments ne soit pas supérieure aux limites indiquées pour chacun d'eux.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	zcela z umělých brusidel nebo spojené z přírodních brusidel nebo z jiných hmot, váží-li:		
	500 gramů a méně	100 kg	220·00
	od 500 gramů do 10 kg	„	190·00
	10 kg a více	„	170·00
ex 194	Vosk minerální nebo ozokerit:		
	rafinovaný	„	254·00
207 ter	Ocel jemná, nástrojová	„	75·00
207 quater	Ocel speciální, obsahující(1):		
	nejméně 0·5% niklu, vyjma plechy	„	75·00
	0·5% do 6% chromu	„	75·00
	0·5% do 6% wolframu	„	75·00
	0·2% do 2% molybdenu	„	75·00
	0·1% do 0·5% vanadia	„	75·00
	0·1% do 0·5% titanu	„	75·00
207 quinquies	Ocel speciální, obsahující:		
	více než 6% chromu	„	300·00
	více než 6% wolframu	„	300·00
	více než 2% molybdenu	„	300·00
	více než 0·5% vanadia	„	300·00
	více než 0·5% titanu nebo ostatních vzácných prvků	„	500·00
ex 221	Prášek bronzový	„	beze cla
0135	Kysličník hořečnatý (magnesie):		
	pálený přírodní	„	5%
	pálený čistý	hodnota	5%
0144	Chloridy a kysličníky rtuti	„	28·00
0157	Uhličitan draselný	100 kg	60·00
0175	Kysličník zinečnatý	„	60·00
0194	Alkohol methylnatý surový (líh dřevný)	„	120·00
0195	Alkohol methylnatý rektifikovaný	„	140·00
0195 bis	Alkohol methylnatý čistý, s méně než 1% acetonu	„	100·00
0200	Aceton	„	90·00
0202	Rozpustidla acetonová a methylacetatová		
ex 301	Tužky, tuhy do tužek a pastelky:		
	zasazené, t. j. s obložením:		

(1) Saz. číslu 207 quater podléhá speciální ocel pouze, obsahuje-li jeden nebo nejvýše dva z výše uvedených prvků a jestliže v tomto druhém případu obsah každého z těchto dvou prvků nepřesahuje hranici stanovenou pro každý z nich.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex 301 (suite)	A gaine en tout autre bois que le bois blanc non teinté intérieurement, en simili-bois, en papier, etc. et avec mine de graphite cu d'ardoise, de forme ronde, c'est-à-dire à section circulaire:		
	Vernis	Le kilogr.	11·25
	Les mêmes qu'au paragraphe précédent, mais de forme autre que ronde, c'est-à-dire carrés, hexagonaux, triangulaires, aplatis ou à toute autre section non circulaire, qu'ils soient ou non vernis	„	12·00
	Avec mine de couleur, sanguine, indigo, vermillon, etc. et à gaine en bois blanc ou autre, en simili bois, en papier, etc.:		
	Ronds ou à section circulaire:		
	Non vernis	„	10·50
	Vernis	„	11·50
	De toute autre forme ou section:		
	Vernis ou non vernis	„	14·00
	Avec mine à copier et crayons avec mine à base de graisse, cire, beurre de cacao, blanc de calcium, etc. et de noir de fumée ou d'une autre matière colorante, crayons vitrographiques, céramographiques, dermographiques, etc., pour écrire sur le verre, le métal, la porcelaine, la peau, etc., quelles qu'en soient la gaine et la forme	„	18·00
	Crayons pour carnets ou portefeuilles ne dépassant pas 6 millimètres ½ de diamètre pour les crayons ronds ou 19 millimètres de pourtour pour les autres formes:		
	Sans tête	„	12·50
	Avec tête ou garniture en os, métal, celluloïd, caséïne durcie ou toute autre matière	„	20·00
	Mines pour crayons, mines à écrire ou à dessiner sur toutes matières, mines lithographiques, pastels, sanguines en bâtons, craies de couleur sèches autres que celles prévues ci-dessus, craies coloriées et combinées avec des matières grasses et autres articles analogues, ayant de diamètre:		
	Jusqu'à 3 millimètres ½	„	60·00
	Plus de 3 millimètres ½ jusqu'à 7 millimètres	„	45·00
	Plus de 7 millimètres	„	32·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	z jiného dřeva než ze dřeva bílého, ve hmotě nebarveného, z náhražek dřeva, z papíru atd., s vložkou tuhovou nebo břidlicovou, tvaru kulatého, t. j. s průřezem kruhovým:		
	lakované	1 kg	11·25
	tytéž jako v odstavci předcházejícím, avšak tvaru jiného než kulatého, t. j. čtverhranného, šestihranného, trojhranného, ploché nebo s jakýmkoli jiným průřezem než kruhovým; lakované nebo nelakované	„	12·00
	s vložkou barevnou (z červené hlinky, indiga. rumělky atd.) a s obložením ze dřeva bílého nebo jiného, z náhražek dřeva, z papíru atd.:		
	kulaté nebo s průřezem kruhovým:		
	nelakované	„	10·50
	lakované	„	11·50
	jakýchkoli jiných tvarů nebo průřezů:		
	lakované nebo nelakované	„	14·00
	s vložkou snímkovou a s vložkou obsahující přísadu tuku, vosku, kakaového másla, křídy atd., sazí nebo jiných hmot barevných, k psaní na skle, kovu, porculánu, kůži atd. (tužky vitrografické, keramografické, dermografické atd), jakéhokoli obložení a tvaru	„	18·00
	Tužky do zápisníků nebo tobolek (portefeuillů) o průměru do 6½ milimetru u tužek kulatých nebo 19 milimetrů u ostatních tvarů:		
	bez hlavičky	„	12·50
	s hlavičkou nebo ozdobou z kosti, kovu, celluloidu, umělé rohoviny nebo z jakékoliv jiné hmoty	„	20·00
	Tuhy do tužek, tuhy ke psaní a kreslení na hmotách všeho druhu, tuhy kamenotiskařské, pastelky, hlinkové tyčinky, barevné křídy suché, jiné než v předchozím uvedené, křídy barevné a s příměsí mastných látek a jiných hmot toho druhu, o průměru:		
	do 3½ milimetru	„	60·00
	více než 3½ milimetru do 7 milimetrů .	„	45·00
	více než 7 milimetrů	„	32·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
308 quater	Couleurs céramiques; compositions vitrifiables et émaux autres que ceux constitués par un oxyde ou sel métallique dénommé	Valeur.	15 p. 100
317	Chicorée brûlée ou moulue et succédanés de chicorée torréfiés en grains ou moulus	100 kilogr.	34·10
318	Amidons non parfumés:		
	De froment, d'épeautre ou méteil	„	180·00
	D'autres grains	„	150·00
Ex-331	Poteries réfractaires en terre commune:		
	Creusets, cornues, cazettes, moufles	„	9·00
	Autres pièces évidées ou creuses autres que les briques	„	8·00
341	Autres en pâtes fines avec ou sans décoration, reliefs ou émail	„	Droits et coefficients des faïences fines selon l'espèce
341 bis	Faïences sanitaires ou grès sanitaires (ex-340, ex-341, ex-345, ex-346):		
	En terre commune ou en terre fine:		
	a) Blanc, y compris les nuances crême et ivoire	„	56·00
	b) Décorées	„	110·00
Ex-342	Carreaux et pavés céramiques cuits en grès:		
	Unicolores, sans ornementation	„	18·00
	Multicolores, décorés ou perforés	„	26·00
345	Faïences fines et majoliques:		
	Poteries à pâte fine:		
	Non décorées:		
	En biscuit	„	42·00
	Couvertes d'un vernis de couleur uniforme	„	54·00
346	Décorées:		
	En biscuit	„	72·00
	Vernies	„	96·00
346 bis	Pièces en faïence pour le service de la table ou de la toilette, l'ameublement, l'ornementation des habitations et articles de bureau (vases, jardinières, coupes, porte-bouquets, etc.) comportant des parties en métal commun nickelé, lorsque la proportion du métal n'excède pas 15 p. 100 du poids total (ex-343 à 346) . . .	Valeur.	18 p. 100
347 A	Porcelaine décorée:		
	Blanche	100 kilogr.	100·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
308 quater	Barvy keramické; přípravky k barvení skla a smalty jiné než obsahující kysličníky nebo soli kovů, výslovně uvedené	hodnota	15%
317	Čekanka, pražená nebo mletá, a náhražky čekanky, sušené v zrně nebo mleté	100 kg	34·10
318	Škrob nenavoněný:		
	pšeničný, ze špaldy nebo směsky	„	180·00
	jiný obilný	„	150·00
ex 331	Zboží hrnčířské, ohnivzdorné, z obyčejné hlíny:		
	křivule, kelímky, retorty, vypalovačky, mufle	„	9·00
	ostatní výrobky, vyhloubené nebo duté, jiné než cihly	„	8·00
341	Ostatní z jemných hmot s ozdobami neb bez ozdob, s reliefy nebo polévané	„	cla a násobky jemné fajanse podle druhu
341 bis	Fajanse nebo kameniny k účelům zdravotním (ex 340, ex 341, ex 345, ex 346):		
	z hlíny obyčejné nebo jemné:		
	a) bílá, jakož i s odstínem nažloutlým a slonoviny	„	56·00
	b) zdobená	„	110·00
ex 342	Obkládačky a dlaždice keramické, pálené z kamenin:		
	jednobarevné bez ozdob	„	18·00
	zdobené více barvami neb prorážené . . .	„	26·00
345	Fajanse jemná a majolika:		
	zboží hrnčířské z jemné hmoty:		
	nezdobené:		
	bez polevy	„	42·00
	s polevou jednobarevnou	„	54·00
346	Zdobené:		
	bez polevy	„	72·00
	s polevou	„	96·00
346 bis	Předměty z fajanse stolní nebo pro potřebu toaletní k zařízení a výzdobě obydlí, potřeby pro kanceláře (vázy, žardiniery, misky, vázičky na květiny atd.) ve spojení s částmi z kovů obecných, poniklovaných, jestliže váha kovu nepřesahuje 15% celkové váhy (ex 343 až 346)	hodnota	18%
347 A	Porculán zdobený:		
	bílý	100 kg	100·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
347 A (suite)	Décorée	100 kilogr.	300·00
	Décorée et d'épaisseur renforcée	„	250·00
	Porcelaine de laboratoire	Valeur.	20 p. 100
	Statuettes de fabrication récente	„	20 p. 100
	Parian et biscuit	„	18 p. 100
347 B	Porcelaine décorée:		
	Services à thé et à café (1) (2):		
	a) Avec filet simple unicolore autre que doré	100 kilogr.	260·00
	b) Avec filet simple doré ou double filet couleur et or	„	280·00
	c) Avec tous autres dessins	„	300·00
	Pièces pour l'électricité, en faïence, porcelaine, grès blanc ou de couleur, poterie, verre, cristal, etc.:		
347 bis A	Sans partie de métal ni d'autres matières:		
	Isolateurs à cloche:		
	1. De 90 millimètres de diamètre et au-dessous	„	75·00
	2. De 90 à 200 millimètres	„	140·00
	3. De 200 millimètres et au-dessus	„	180·00
	Autres qu'à cloche, pesant:		
	1. Au-dessus de 10 grammes	„	210·00
	2. 10 grammes et moins	„	300·00
Ex-347 bis B	Avec parties ou garnitures:		
	En fonte moulée ou malléable, fer, acier, tôle de fer ou d'acier, en cuivre, plomb, étains ou zinc purs ou alliés	„	Droits du n° 347 bis A majorés de 65 p. 100
347 quater	Pièces en porcelaine pour le service de la table ou de la toilette, l'ameublement, l'ornementation des habitations et articles de bureau (vases, jardinières, coupes, porte-bouquets, etc.) comportant des parties en métal commun nickelé, lorsque la proportion du métal n'excède pas 17 p. 100 du poids total (ex-347)	Valeur.	18 p. 100

(1) On entend par service à thé ou à café:
a) Soit un ensemble de 15 pièces (12 tasses avec soucoupes, 1 théière ou cafetière d'une capacité de 12 tasses, 1 sucrier, 1 crémier).
b) Soit un ensemble de 9 pièces (6 tasses avec soucoupes, 1 théière ou cafetière d'une capacité de 6 tasses, 1 sucrier, 1 crémier).

(2) Pour faciliter le dédouanement, les services d'une des trois catégories prévues ci-dessus devront, pour l'acquittement des droits, faire l'objet, dans la mesure du possible, d'envois séparés.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	zdobený	100 kg	300·00
	zdobený, zesílený	„	250·00
	porculán pro laboratoře	hodnota	20%
	sošky novější výroby	„	20%
	parian a porculán bez polévy	„	18%
347 B	Porculán zdobený:		
	příbory čajové a kávové (1) (2):		
	a) s jednoduchým proužkem jednobarevrevným, jiným než zlaceným	100 kg	260·00
	b) s jednoduchým proužkem zlaceným nebo dvojnásobným proužkem barevným nebo zlatým	„	280·00
	c) s jakýmkoli jiným vzorkem	„	300·00
	Předměty k účelům elektrotechnickým z fajanse, z porculánu, bílé nebo barevné kameniny, hliněné, skleněné, ze skla křišťálového atd.:		
347 bis A	Bez součástek z kovů nebo jiných hmot:		
	zvonkové isolátory:		
	1. o průměru 90 milimetrů a méně	„	75·00
	2. o průměru 90 milimetrů až 200 milimetrů	„	140·00
	3. o průměru 200 milimetrů a více	„	180·00
	Jiné než zvonkové isolátory, vážící:		
	1. více než 10 gramů	„	210·00
	2. 10 gramů a lehčí	„	300·00
ex 347 bis B	Se součástkami nebo příslušenstvím:		
	z litiny nebo kujného železa, oceli, železného nebo ocelového plechu, z mědi, olova, cínu nebo zinku nebo slitin	„	Cla s. č. 347 bis A s přirážkou 65%
347 quater	Předměty porculánové stolní nebo pro potřebu toaletní, předměty k zařízení nebo k výzdobě obydlí, potřeby pro kanceláře (vázy, žardiniery, misky, vázičky na květiny atd.) ve spojení s částmi z kovů obecných, poniklovaných, jestliže váha kovu nepřesahuje 17% celkové váhy (ex 347)		18%

(1) Čajovým nebo kávovým příborem se rozumí:
a) příbor 15dílný (12 koflíků s talířky, 1 konvice na čaj nebo kávu s obsahem 12ti koflíků, 1 cukřenka, 1 konvice na mléko);
b) příbor 9dílný (6 koflíků s talířky, 1 konvice na čaj nebo kávu s obsahem 6ti koflíků, 1 cukřenka, 1 konvice na mléko).

(2) Příbory jednotlivých výše uvedených tří kategorií mají býti předloženy k vyclení, podle možnosti, v zásilkách oddělených, aby jejich celní projednání bylo usnadněno.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex-348	Glaces:		
	Glaces polies ou doucies en blanc, mesurant moins de 10 millimètres d'épaisseur et un demi-mètre carré et plus de superficie:		
	A. Carrées ou rectangulaires, à bords bruts de coupe, ayant de superficie:		
	Un demi-mètre carré à 1 mètre carré	Mètre carré	14·00
	Plus de 1 mètre carré à 2 mètres carrés	„	16·00
	Plus de 2 mètres carrés	„	19·00
	B. Carrées ou rectangulaires à bords travaillés découpées autrement qu'en carrés ou rectangles, chanfrenées, biseautées, gravées ou dépolies, émaillées ou décorées	„	Droits ci-dessus majorés de 20 p. 100
348 quinquiès	Plaques ou morceaux de glaces ou dalles polies, de glaces ou dalles opaques ou de couleur, mesurant moins d'un demi-mètre carré de superficie:		
	Carrés ou rectangulaires, à bords bruts de coupe	100 kilogr.	50·00
	Autres y compris les plaques de propreté et les plaques pour cadres ou autres, chanfreinées, biseautées, gravées ou décorées de toutes dimensions	„	150·00
Ex-350	Gobeleterie de verre ou de cristal:		
	A. Articles pour l'éclairage autres que lampes, lustres, pièces de lustrerie, appliques, etc.:		
	Verres ou cheminées d'éclairage:		
	Perforés de trous ou d'encoches sur le corps de la pièce	„	200·00
	Autres	„	120·00
	Réflecteurs, abat-jour, globes, tulipes, garde-brise ou verrines:		
	1° Blancs ou teintés dans la masse et unicolores:		
	a) Même rodés, flettés sur les bords ou percés, unis ou avec reliefs ou ornements, obtenus par un seul moulage	„	90·00
	b) Les mêmes avec bords rebrûlés	„	130·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
ex 348	Sklo zrcadlové:		
	sklo zrcadlové leštěné nebo broušené, méně než 10 milimetrů silné, o ploše ½ m² nebo větší:		
	A. čtverhranné nebo pravoúhlé s hrubě přiříznutými okraji o ploše:		
	½ m² do 1 m²	m²	14·00
	více než 1 m² do 2 m²	„	16·00
	více než 2 m²	„	19·00
	B. Čtverhranné nebo pravoúhlé, s okraji opracovanými jinak než do čtverhranu nebo pravoúhelníku, vyříznuté, šikmo seříznuté, šikmo obroušené, ryté nebo matované, smaltované nebo zdobené . . .	„	clo jako výše s přirážkou 20%
348 quinquies	Sklo v tabulích nebo kusech nebo dlaždičky leštěné, neprůhledné nebo barevné, o ploše menší než ½ m²:		
	čtverhranné nebo pravoúhlé, s hrubými okraji	100 kg	50·00
	ostatní, včetně ochranných desek a tabulí do rámů nebo jiných tabulí, se šikmo obroušenými hranami, fasetované, ryté nebo zdobené, všech rozměrů	„	150·00
ex 350	Sklo duté a křišťálové:		
	A. osvětlovací předměty jiné než lampy, lustry, součásti lustrů, ověsky atd.:		
	skla nebo cylindry osvětlovací:		
	dírkované nebo se zářezy na předmětu samém	„	200·00
	ostatní	„	120·00
	reflektory, lampová stinidla, zvony, skleněné tulipány, ochranná skla nebo skleněné skříňky:		
	1. bílé nebo ve hmotě zbarvené a jednobarevné:		
	a) též otřené, na okrajích obroušené neb dírkované, hladké neb s reliefy neb ozdobami, vzniklými jen jediným lisováním	„	90·00
	b) tytéž s okraji tavením zaoblenými	„	130·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex-350 (suite)	c) Même dégradés, façonnés à la main ou par un second moulage, après moulage du corps de l'objet (1) . . .	100 kilogr.	230·00
	2° Autres (avec surface flettée ou avec parties taillées, gravées ou dépolies, multicolores, doublés par superposition de verres de nuances différentes, décorés ou revêtus d'incrustations, d'applications, garnis ou montés en métal non précieux, etc.) . . .	Valeur.	20 p. 100
Ex-351	Verres à vitres:		
	Ordinaires:		
	Pour les verres dont la superficie ne dépasse pas 0 m² 50	100 kilogr.	60·00
	pour ceux dont la superficie excède 0 m² 50	„	70·00
	Verres à vitres étirés d'une épaisseur de:		
	3 millimètres et demi et moins	„	Droit des verres à vitres
	plus de 3 millimètres et demi	„	Droit des verres à vitres ordinaires majoré de 30 p. 100
352	Verres de montres:		
	Bruts, y compris les verres de fausses montres	„	120·00
Ex-357	Verres d'optique, bruts:		
	Verres d'optique ordinaire en moulages tels que condensateurs, verres lenticulaires sur une ou deux faces pour lanternes, phares de voitures, lampes électriques de poche de forme ronde, ovale, rectangulaire, etc.; miroirs Mangin et sphériques, oculaires, viseurs, rétroviseurs	Valeur.	18 p. 100
Ex-359	Bouteilles, fioles et flacons ordinaires, pleins ou vides, d'une capacité de:		
	½ litre et plus	100 kilogr.	23·80
	1 décilitre ½ à ½ litre exclus	„	38·00
359 quinquiès	Bouteilles à bague percée	„	Tarif des bouteilles, selon l'espèce, majoré de 5 francs par 100 kilos.
361 quater	Tubes en verre, simplement coupés	„	190·00

(1) Ne sont pas considérés comme « façonnés » les objets de l'espèce non dégradés, unis, à bords circulaires sans festons, ni ondulations, ni découpages, simplement ouverts à la main.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	c) též matované, vzorkované, ručně nebo dalším lisováním předmětů po skončeném lisování kostry předmětů (1)	100 kg	230·00
	2. ostatní (s otřenými vrchními plochami neb s broušenými, rytými nebo matovanými částmi, různobarevné, podjímané vrstvou jinobarevného skla, zdobené nebo opatřené inkrustacemi nebo aplikacemi, obecnými kovy posázené nebo zasazené atd.)	hodnota	20%
ex 351	Sklo tabulové:		
	obyčejné:		
	skla o ploše do ½ m²	100 kg	60·00
	skla o ploše větší než ½ m²	„	70·00
	Tabulové sklo tažené, silné:		
	3½ milimetru a slabší	„	clo tabulového skla okenního
	více než 3½ milimetru	„	clo tabulového skla obyčejného, s přirážkou 30%
352	Sklíčka hodinková:		
	surová, též sklíčka do nepravých hodin	„	120·00
ex 357	Sklo optické surové:		
	sklo optické obyčejné, lité, jako jsou kondensátory, skla pro svítilny čočkovitého tvaru — po jedné neb obou stranách —, svítilny k vozům (phares), elektrické kapesní svítilny tvaru okrouhlého, oválného, pravoúhlého atd.: zrcadla Manginova a sférická, okuláry, mířidla, zpětná zrcadla	hodnota	18%
ex 359	Láhve, fioly a flakony obyčejné, naplněné nebo prázdné o obsahu:		
	½ litru a více	100 kg	23·80
	1½ decilitru do ½ litru excl.	„	38·00
359 quinquies	Láhve s navrtaným ústím	„	clo jako u lahví, podle druhu, s přirážkou 5 frs. na 100 kg
361 quater	Roury skleněné, jednoduše řezané	„	190·00

(1) Předměty nematované, hladké, s krajem okrouhlým, bez pletenců, bez vlnovek, bez vyřezávání, jednoduše ručně otevřené, nebudou pokládány za „vzorkované".

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
367 B	Fils polis, ficelles, cordages en papier, cellulose ou textilose	.....	Droits des fils polis, ficelles et cordages en chanvre, selon l'espèce, diminués de 20 p. 100
Ex-382	Tissus de lin pur:		
	Unis ou ouvrés, pesant aux 100 mètres carrés et présentant en chaîne et en trame dans un carré de 5 millimètres de côté, après division du total par 2 (1) (2):		
	Écrus:		
	40 kilogrammes et plus:		
	6 fils et au-dessous	Le kilogr.	1·60
	7 et 8 fils	„	2·25
	9 et 10 fils	„	3·00
	11 et 12 fils	„	3·50
	Plus de 12 fils	„	4·50
	25 kilogrammes inclusivement à 40 kilogrammes exclusivement:		
	6 fils et au-dessous	„	3·00
	7 et 8 fils	„	4·25
	9 et 10 fils	„	5·20
	11 et 12 fils	„	6·50
	13 et 14 fils	„	8·00
	15, 16 et 17 fils	„	9·00
	18, 19 et 20 fils	„	13·00
	21, 22 et 23 fils	„	15·00
	Plus de 23 fils	„	17·50
	15 kilogrammes inclusivement à 25 kilogrammes exclusivement:		
	7 et 8 fils et au-dessous	„	4·50
	9 et 10 fils	„	5·25
	11 et 12 fils	„	6·50
	13 et 14 fils	„	8·00
	15, 16 et 17 fils	„	9·00
	18, 19 et 20 fils	„	14·00
	21, 22 et 23 fils	„	20·00
	Plus de 23 fils	„	25·00
	10 kilogrammes inclusivement à 15 kilogrammes exclusivement:		

(1) Dans le compte des fils de chaîne et de trame, les fractions de fil sont négligées: la somme des deux nombres est divisée par 2; si le quotient de la division est fractionnaire, la fraction de fil est comptée comme fil entier, sauf pour les catégories au-dessus de 20 fils. Les fils retors ainsi que les fils juxtaposés ou assemblés sont comptés pour autant d'unités qu'ils contiennent de fils simples, à moins de dispositions spéciales contraires.

(2) Les tissus comportant un encadrement tissé en fils retors, en gros fils ou en fils simples plus serrés que ceux du tissu de fond, acquittent les droits des tissus, selon la catégorie, augmentés de 5 p. 100.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
367 B	Příze leštěná, motouzy, provazy z papíru, celulosy atd.	.....	clo leštěné příze, motouzů, provazů konopných, podle druhu, se srážkou 20%
ex 382	Tkaniny celolněné:		
	hladké nebo vzorkované, vykazující v osnově a útku ve čtverci o straně 5 milimetrů, po dělení součtu nití dělitelem 2 a váží-li 100 m^2: (1) (2)		
	surové:		
	40 kg a více:		
	o 6 nitích a méně	1 kg	1·60
	o 7 a 8 nitích	„	2·25
	o 9 a 10 nitích	„	3·00
	o 11 a 12 nitích	„	3·50
	o více než 12 nitích	„	4·50
	25 kg incl. do 40 kg excl.:		
	o 6 nitích a méně	„	3·00
	o 7 a 8 nitích	„	4·25
	o 9 a 10 nitích	„	5·20
	o 11 a 12 nitích	„	6·50
	o 13 a 14 nitích	„	8·00
	o 15, 16 a 17 nitích	„	9·00
	o 18, 19 a 20 nitích	„	13·00
	o 21, 22 a 23 nitích	„	15·00
	o více než 23 nitích	„	17·50
	15 kg incl. do 25 kg excl.:		
	o 7 a 8 nitích a méně	„	4·50
	o 9 a 10 nitích	„	5·25
	o 11 a 12 nitích	„	6·50
	o 13 a 14 nitích	„	8·00
	o 15, 16 a 17 nitích	„	9·00
	o 18, 19 a 20 nitích	„	14·00
	o 21, 22 a 23 nitích	„	20·00
	o více než 23 nitích	„	25·00
	10 kg incl. do 15 kg excl.:		

(1) Při sčítání nití útkových a osnovních nečítají se zlomky nití; součet obou čísel dělí se dvěma; jestliže podíl jest zlomkový, počítá se zlomek nití za nit celou, vyjma kategorie s počtem nití více než 20. Není-li stanoveno jinak, niti skané, jakož i niti vláčené nebo sdružené počítají se tolika jednotkami, kolik obsahují nití jednoduchých.

(2) Tkaniny s obrubou tkanou ze skaných nití, ze silných nití nebo z jednoduchých nití, silněji kroucených než nitě tkaniny základní, podléhají clu tkanin podle kategorie s přirážkou 5%.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex 382 (suite)	14 fils et au-dessous	Le kilogr.	18·00
	15 et 16 fils	„	20·00
	17 et 18 fils	„	25·00
	19 et 20 fils	„	30·00
	21 et 22 fils	„	40·00
	23 fils et au-dessus	„	45·00
	7 kilogrammes inclusivement à 10 kilogrammes exclusivement:		
	14 fils et au-dessous	„	25·00
	15 et 16 fils	„	30·00
	17 et 18 fils	„	40·00
	19 et 20 fils	„	45·00
	21 et 22 fils	„	60·00
	23 fils et au-dessus	„	70·00
	Au-dessous de 7 kilogrammes:		
	14 fils et au-dessous	„	30·00
	15 et 16 fils	„	35·00
	17 et 18 fils	„	40·00
	19 et 20 fils	„	50·00
	21 et 22 fils	„	65·00
	23 fils et au-dessus	„	75·00
Ex-382 bis	Toiles spéciales à fromages, en lin ou chanvre, unies, écrues, encollées ou non, mesurant au plus 2 m. 50 sur 1 m. 50 ou carrées de 2 mètres de côté, présentant au fond du tissu 6 fils au plus en chaîne et en trame, dans un carré de 5 millimètres de côté après division du total par 2, suivant types déposés dans les bureaux d'importation	„	1·00
Ex-383	Tissus de lin pur, unis ou ouvrés, blanchis, crémés, lavés, lessivés ou apprêtés	.....	Droits des tissus écrus des catégories correspondantes-majorées de 40 p. 100
Ex-384	Les mêmes, imprimés, teints, brochés ou ouvragés	.....	Droits des tissus unis ou ouvrés, blanchis, crémés, etc., majorés de 15 p. 100
404	Tissus de coton pur:		
	Unis, croisés et coutils, écrus, présentant en chaîne et en trame, dans un carré de 5 millimètres de côté, ceux pesant par 100 mètres carrés:		

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	o 14 nitích a méně	1 kg	18·00
	o 15 a 16 nitích	„	20·00
	o 17 a 18 nitích	„	25·00
	o 19 a 20 nitích	„	30·00
	o 21 a 22 nitích	„	40·00
	o 23 nitích a více	„	45·00
	7 kg incl. do 10 kg excl.:		
	o 14 nitích a méně	„	25·00
	o 15 a 16 nitích	„	30·00
	o 17 a 18 nitích	„	40·00
	o 19 a 20 nitích	„	45·00
	o 21 a 22 nitích	„	60·00
	o 23 nitích a více	„	70·00
	lehčí než 7 kg:		
	o 14 nitích a méně	„	30·00
	o 15 a 16 nitích	„	35·00
	o 17 a 18 nitích	„	40·00
	o 19 a 20 nitích	„	50·00
	o 21 a 22 nitích	„	65·00
	o 23 nitích a více	„	75·00
ex 382 bis	Plátna speciální na sýr, lněná nebo konopná, hladká, surová, šlichtovaná nebo nešlichtovaná, rozměrů nejvýše 2½ m×1½ m nebo čtvercová o straně 2 m, vykazující v základní tkanině v osnově a útku ve čtverci o straně 5 milimetrů, po dělení součtu nití dělitelem 2, nejvýše 6 nití podle vzorků uložených u vstupních celních úřadů	„	1·00
ex 383	Tkaniny celolněné, hladké nebo vzorkované, bílené, kremované, prané, v louhu močené, nebo apretované	.....	cla tkanin surových příslušných kategorií, s přirážkou 40%
ex 384	Tytéž potištěné, barvené, pestře tkané (brochés ou ouvragés)	.....	cla tkanin hladkých nebo vzorkovaných, bílených, kremovaných atd., s přirážkou 15%
404	Tkaniny celobavlněné:		
	hladké, keprované a cvilinkové, surové, vykazující v osnově a útku ve čtverci o straně 5 milimetrů a váží-li 100 m²:		

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
404 (suite)	13 kilogrammes et plus:		
	27 fils et moins	Le kilogr.	4·00
	28 à 35 fils	„	5·00
	36 à 43 fils	„	6·00
	44 fils et plus	„	7·50
	11 kilogrammes inclusivement à 13 kilogrammes exclusivement:		
	27 fils et moins	„	4·50
	28 à 35 fils	„	5·50
	36 à 43 fils	„	6·50
	44 fils et plus	„	8·50
	9 kilogrammes inclusivement à 11 kilogrammes exclusivement:		
	27 fils et moins	„	5·50
	28 à 35 fils	„	7·00
	36 à 43 fils	„	9·00
	44 fils et plus	„	11·00
	7 kilogrammes inclusivement à 9 kilogrammes exclusivement:		
	27 fils et moins	„	7·00
	28 à 35 fils	„	8·50
	36 à 43 fils	„	10·50
	44 fils et plus	„	15·00
	5 kilogrammes inclusivement à 7 kilogrammes exclusivement:		
	27 fils et moins	„	8·50
	28 à 35 fils	„	9·00
	36 à 43 fils	„	11·00
	44 fils et plus	„	17·00
	3 kilogrammes inclusivement à 5 kilogrammes exclusivement:		
	27 fils et moins	„	15·00
	28 à 35 fils	„	16·00
	36 à 43 fils	„	20·00
	44 fils et plus	„	30·00
	Moins de 3 kilogrammes	„	35·00
405	Tissus de coton de toutes sortes, décrués ou blanchis	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, majoré de 20 p. 100
406	Tissus de coton de toutes sortes, teints . . .	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, majorés de 2 francs par kilogramme

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	13 kg a více:		
	o 27 nitích a méně	1 kg	4·00
	o 28 až 35 nitích	„	5·00
	o 36 až 43 nitích	„	6·00
	o 44 nitích a více	„	7·50
	11 kg incl. do 13 kg excl.:		
	o 27 nitích a méně	„	4·50
	o 28 až 35 nitích	„	5·50
	o 36 až 43 nitích	„	6·50
	o 44 nitích a více	„	8·50
	9 kg incl. do 11 kg excl.:		
	o 27 nitích a méně	„	5·50
	o 28 až 35 nitích	„	7·00
	o 36 až 43 nitích	„	9·00
	o 44 nitích a více	„	11·00
	7 kg incl. do 9 kg excl.:		
	o 27 nitích a méně	„	7·00
	o 28 až 35 nitích	„	8·50
	o 36 až 43 nitích	„	10·50
	o 44 nitích a více	„	15·00
	5 kg incl. do 7 kg excl.:		
	o 27 nitích a méně	„	8·50
	o 28 až 35 nitích	„	9·00
	o 36 až 43 nitích	„	11·00
	o 44 nitích a více	„	17·00
	3 kg incl. do 5 kg excl.:		
	o 27 nitích a méně	„	15·00
	o 28 až 35 nitích	„	16·00
	o 36 až 43 nitích	„	20·00
	o 44 nitích a více	„	30·00
	méně než 3 kg	„	35·00
405	Tkaniny bavlněné všeho druhu, loužené nebo bílené	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 20%
406	Tkaniny bavlněné všeho druhu, barvené . . .	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 2 frs. za kilogram

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
406 bis	Tissus de coton de toutes sortes, mercerisés (1)	.....	Droits des tissus écrus, blanchis, teints ou imprimés, majorés de 0 fr. 70 par kilogramme
406 ter	Tissus de coton gommé, apprêtés, amidonnés, pour triplure, etc.	Le kilogr.	8·50
407	Tissus de coton de toutes sortes, imprimés:		
	Mouchoirs, foulards, cache-nez, fichus, châles de coton, unis ou croisés, même moirés, frappés ou gaufrés, en pièces ou découpés, même avec franges tissées ou nouées, même avec ourlet simple, imprimées, pour les impressions:		
	De une et deux couleurs	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, augmentés de 20 francs par 100 mètres carrés
	De trois couleurs	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, augmentés de 22 fr. 50 par 100 mètres carrés
	De quatre à six couleurs	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, augmentés de 35 francs par 100 mètres carrés
	De sept couleurs et plus	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, augmentés de 55 francs par 100 mètres carrés
	Autres, pour les impressions:		
	De une et deux couleurs	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, augmentés de 26 francs par 100 mètres carrés
	De trois à six couleurs	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, augmentés de 38 francs par 100 mètres carrés

(1) Les tissus gaufrés comportant 30 hachures et plus aux 5 millimètres de côté sont assimilés aux tissus mercerisés. Les tissus à la fois mercerisés et gaufrés n'acquittent qu'une seule fois la surtaxe.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
406 bis	Tkaniny bavlněné všeho druhu, mercerované (1)	.....	cla tkanin surových, bílených, barvených nebo potištěných, s přirážkou 0·70 frs. za kilogram
406 ter	Tkaniny bavlněné gumované, apretované, škrobené pro kloboukové vložky	1 kg	8·50
407	Tkaniny bavlněné všeho druhu, potištěné:		
	šátky kapesní, nákrční, šátky zvané cache-nez a fichus, bavlněné šály, hladké nebo keprované, též moarované, lisované nebo se vzorky vytlačenými, v kusech tkané nebo přistřižené, také s třásněmi tkanými nebo navázanými, s obrubou jednoduchou, potištěnou, za tisk:		
	jednou a dvěma barvami	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 20 frs. za 100 m²
	třemi barvami	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 22·50 frs. za 100 m²
	čtyřmi až šesti barvami	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 35 frs. za 100 m²
	sedmi barvami a více	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 55 frs. za 100 m²
	ostatní za tisk:		
	jednou a dvěma barvami	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 26 frs. za 100 m²
	třemi až šesti barvami	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 38 frs. za 100 m²

(1) Tkaniny s vylisovaným vzorkem, vykazující 30 čárek (hachures) a více ve čtverci o straně 5 milimetrů, platí stejné clo jako tkaniny mercerované. Tkaniny mercerované a zároveň lisované platí přirážku pouze jednou.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
407 (suite)	De sept couleurs et plus	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, augmentés de 60 francs par 100 mètres carrés
408	Tissus de coton pur:		
	Percaline enduite pour reliure, cartonnage, etc.:		
	Sans gaufrage	Le kilogr.	12·50
	Gaufrée	„	14·00
	Dite toile à calquer ou transparente . .	„	12·00
408 bis	Tissus recouverts d'un enduit, etc.	„	11·00
411	Tissus de toutes sortes en coton pur ou mélangé, fabriqués en tout ou partie:		
	Avec des fils blanchis	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, majorés de 50 p. 100, plus le droit afférent au blanchiment et, le cas échéant, au mercerisage ou gaufrage et à l'impression
	Avec des fils teints	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, majoré de 50 p. 100, plus le droit afférent à la teinture et, le cas échéant, au mercerisage ou gaufrage et à l'impression
	Avec des fils glacés ou mercerisés (écrus, blanchis ou teints)	.....	Droits des tissus écrus, selon l'espèce, majorés de 50 p. 100, plus, s'il y a lieu, le droit afférent au blanchiment, à la teinture ou à l'impression, avec application dans tous les cas du droit de glaçage ou mercerisage en fils
412	Tissus de coton pur, brillantés ou façonnés, écrus	.....	Droits des tissus de coton unis, écrus, majorés de 30 p. 100

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	sedmi barvami a více	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 60 frs. za 100 m²
408	Tkaniny celobavlněné:		
	knihařské plátno (perkál) na vazby a kartonážní práce atd.:		
	nelisované	1 kg	12·50
	lisované	„	14·00
	plátno k obkreslování nebo průsvitavé . .	„	12·00
408 bis	Tkaniny pokryté povlakem atd.	„	11·00
411	Tkaniny všeho druhu, celobavlněné nebo ze smíšené bavlny, vyrobené zcela nebo z části:		
	z příze bílené	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 50% a připočtením příslušného cla za bílení a po případě za mercerování nebo lisování a za tisk.
	z příze barvené	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 50% a s připočtením příslušného cla za barvení a po případě za mercerování nebo lisování a za tisk.
	z příze hlazené nebo mercerované (surové, bílené nebo barvené)	.....	cla tkanin surových, podle druhu, s přirážkou 50%, po případě s připočtením příslušného cla za bílení, barvení nebo potištění a vždy s přirážkou za hlazení nebo mercerování.
412	Tkaniny celobavlněné, leštěné nebo fasonované, surové	.....	cla bavlněných tkanin hladkých, surových, s přirážkou 30%

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
412 bis	Tissus bouclés, genre serviettes éponges ou autres tissus avec armures nids d'abeille, œils de perdrix et similaires	.....	Droits des tissus de coton brillantés, façonnés selon l'espèce et la classe, majorés de 20 p. 100
	Les mêmes, tissés à la Jacquard	.....	Droits ci-dessus, majorés de 30 p. 100
413, 406 bis et 411	Piqués, couvertures et couvre-pieds en piqué et reps, pesant aux 100 mètres carrés:		
	Plus de 18 kilogrammes, écrus	Le kilogr.	11·05
	18 kilogrammes et moins, écrus	„	15·30
414, 406 bis et 411	Basins, damassés et linge de table pesant 14 kilogrammes et plus aux 100 mètres carrés, écrus	„	10·20
	Tissus de coton pur:		
	Tulles-bobinots pour rideaux, couvre-lits, couvre-édredons, voiles de fauteuils, etc. (à l'exclusion des bandes):		
415, 406 bis et 411	A. Ordinaires, c'est-à-dire à chaîne droite et à une seule trame, présentant en chaîne sur une largeur de 25 millimètres (a):		
	Écrus:		
	Jusqu'à 8 fils inclus	„	10·20
	De 8 à 10 fils inclus	„	14·45
	De 10 à 12 fils inclus	„	18·70
	Au-dessus de 12 fils	„	25·50
416, 406 bis et 411	B. Autres qu'ordinaires (à chaîne jacquardée, à deux ou plusieurs trames) [a]:		
	Écrus:		
	Jusqu'à 8 fils inclus	„	13·26
	De 8 à 10 fils inclus	„	18·79
	De 10 à 12 fils inclus	„	24·31
	Au-dessus de 12 fils	„	33·15
417, 406 bis et 411	C. Articles encadrés (a):		
	1° ordinaires:		
	écrus:		
	jusqu'à 8 fils inclus	„	11·73

(a) Le comptage des fils est effectué dans les parties mates de la chaîne. Chaque fil de chaîne est compté pour une unité sans qu'il y ait lieu de distinguer entre les fils simples et les fils retors.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
412 bis	Tkaniny smyčkové na způsob smyčkových ubrousků nebo jiné tkaniny s vazbou vaflovou (nádůrkovou), s vazbou zvanou „oeils de perdrix“ a podobnou	.....	cla tkanin z příze leštěné, vzorkované, podle druhu a třídy, s přirážkou 20%
	Tytéž tkané na stavu Jacquardově	.....	cla jak výše uvedeno, s přirážkou 30%
413, 406 bis a 411	Piqués, přikrývky a pokrývky z piqué a ripsu, váží-li 100 m²:		
	více než 18 kilogramů surové	1 kg	11·05
	18 kilogramů a méně, surové	„	15·30
414, 406 bis a 411	Barchenty damaškové a stolní prádlo vážící 14 kilogramů a více na 100 m²:		
	surové	„	10·20
	Tkaniny celobavlněné:		
	Tyly na způsob bobinetu pro záclony, ložní pokrývky, poduškové potahy, lenoškové přehozy atd. (vyjma vložky):		
415, 406 bis a 411	A. obyčejné, t. j. s rovnou osnovou a jediným útkem, vykazující v osnovní šířce 25 milimetrů (a):		
	surové:		
	až 8 nití incl.	„	10·20
	od 8 až 10 nití incl.	„	14·45
	od 10 až 12 nití incl.	„	18·70
	více než 12 nití	„	25·50
416, 406 bis a 411	B. Jiné než obyčejné (s osnovou tkanou na stavu Jacquardově, se dvěma nebo více útky (a):		
	surové:		
	až 8 nití incl.	„	13·26
	od 8 až 10 nití incl.	„	18·79
	od 10 až 12 nití incl.	„	24·31
	více než 12 nití	„	33·15
417, 406 bis a 411	C. Zboží s krajovým vzorem (a):		
	1. obyčejné:		
	surové:		
	až 8 nití incl.	„	11·73

(a) Výpočet nití provádí se v husté části osnovy. Každá nit osnovní počítá se za jednotku, ať jde o nit jednoduchou nebo skanou.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
	de 8 à 10 fils inclus	Le kilogr.	16·66
	de 10 à 12 fils inclus	„	21·50
	au-dessus de 12 fils	„	29·32
	2° autres qu'ordinaires:		
	écrus:		
	jusqu'à 8 fils inclus	„	15·21
	de 8 à 10 fils inclus	„	21·59
	de 10 à 12 fils inclus	„	27·96
	au-dessus de 12 fils	„	38·16
418, 406 bis et 411	Tissus de coton pur:		
	Couvertures écrues	„	3·32
419	Bonneterie de coton, y compris la bonneterie dite de fil de Perse ou de fil d'Écosse (en fil de coton retors) et de béraudine:		
	1° Tissus en pièces, pesant au mètre carré:		
	Mailles simples:		
	a) Sans fantaisie:		
	Moins de 100 grammes	„	26·00
	De 100 grammes à 140 grammes .	„	19·00
	Plus de 140 grammes	„	12·00
	b) Avec fantaisie à la main ou à la mécanique:		
	Catégorie A.	.....	Droits des tissus mailles simples, selon la catégorie, majorés de 25 p. 100
	Catégorie B.	.....	Droits des tissus mailles simples, selon la catégorie, majorés de 50 p. 100
	Mailles complexes:		
	a) Tissu simple face	.....	Droits des tissus mailles simples, selon la catégorie, majoré de 60 p. 100
	b) Tissu double face	.....	Droits des tissus à simple face, selon l'espèce, majorés de 40 p. 100
	2° Ganterie:		
	a) Sans fantaisie	Le kilogr.	80·00
	b) Avec fantaisie	„	Droits ci-dessus majorés de 18 p. 100

číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	od 8 až 10 nití incl.	1 kg	16·66
	od 10 až 12 nití incl.	„	21·50
	více než 12 nití	„	29·32
	2. jiné než obyčejné:		
	surové:		
	až 8 nití incl.	„	15·21
	od 8 až 10 nití incl.	„	21·59
	od 10 až 12 nití	„	27·96
	více než 12 nití	„	38·16
418, 406 bis a 411	Tkaniny celobavlněné:		
	přikrývky surové	„	3·32
419	Zboží bavlněné stávkové, včetně zboží stávkového z příze zvané „fil de Perse“ nebo „fil d'Ecosse“ (z bavlněné příze skané) a z příze zvané „béraudine“:		
	1. Tkaniny v kusech, váží-li m²:		
	s jednoduchými oky:		
	a) bez výstroje:		
	méně než 100 gramů	„	26·00
	100 gramů do 140 gramů	„	19·00
	více než 140 gramů	„	12·00
	b) s výstrojí ruční nebo strojní:		
	kategorie A.	.....	cla tkanin s jednoduchými oky, podle kategorie, s přirážkou 25%
	kategorie B.	.....	cla tkanin s jednoduchými oky, podle kategorie, s přirážkou 50%
	s oky složenými:		
	a) jednostranné tkaniny	.....	cla tkanin s jednoduchými oky, podle kategorie, s přirážkou 60%ní
	b) oboustranné tkaniny	.....	cla tkanin jednostranných, podle druhu, s přirážkou 40%
	2. Rukavice:		
	a) bez výstroje	1 kg	80·00
	b) s výstrojí	„	cla, jak výše uvedeno, s přirážkou 18%

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
	3° Bas et chaussettes	Valeur.	20 p. 100
	4° Autres objets en tous genres, y compris les vêtements ou parties de vêtements ajustés ou non:		
	a) Sans fantaisie	Le kilogr.	25·00
	b) Avec fantaisie à la main ou à la mécanique:		
	Catégorie A.	„	31·25
	Catégorie B.	„	37·50
430	Toiles cirées:		
	a) Pour emballage	„	1·80
431	b) Autres:		
	Sur tissu écru, décrué et blanchi . . .	„	4·25
	Sur tissu entièrement ou partiellement teint, imprimé ou bien en fils teints ou chinés	„	5·00
Ex-433	Tissus de coton mélangé, le coton dominant en poids:		
	Étoffes autres:		
	Crêpe de santé, en coton, mélangé de laine, le coton dominant en poids	„	5·50
435	Passementerie mélangée de soie	„	50·00
	Tissus de laine pure:		
438	Étoffes pour ameublement (autres que celles visées au numéro 438 bis) pesant plus de 400 grammes au mètre carré	„	15·00
Ex-440 à 441	Tissus de laine pour habillement, draperies et autres pesant au mètre carré, lisières comprises, 250 grammes au plus le mètre carré .	„	15·00
442	Tapis:		
	A. A points noués ou enroulés, de toute origine, y compris les imitations:	Le mètre carré.	
	Jusqu'à 120 rangées		80·00
	De 121 à 200 rangées	„	100·00
	De 201 à 300 rangées	„	125·00
	De 301 à 400 rangées	„	160·00
	De 401 à 500 rangées	„	260·00
	De 501 rangées et au-dessus	„	340·00
	B. A la Jacquard, bouclés ou veloutés . . .	„	8·00
	C. Unis ou imprimés:		
	Veloutés	„	6·00
	Bouclés	„	4·50

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	3. Punčochy a ponožky	hodnota	20%
	4. Ostatní zboží všeho druhu, včetně oděvů nebo částí oděvů, zcela upravené nebo neupravené:		
	a) bez výstroje	1 kg	25·00
	b) s výstrojí ruční nebo strojní:		
	kategorie A.	„	31·25
	kategorie B.	„	37·50
430	Plátno voskované:		
	a) balicí	„	1·80
431	b) ostatní:		
	na tkanině surové, vyvařené a bílené	„	4·25
	na tkanině zcela nebo z části barvené, potištěné nebo také z příze barvené nebo pestře tkané . .	„	5·00
ex 433	Tkaniny ze smíšené bavlny, při nichž bavlna převládá ve váze:		
	ostatní tkaniny:		
	krepy zdravotní, bavlněné, s příměsí vlny, při nichž převládá bavlna ve váze . . .	„	5·50
435	Zboží prýmkářské s příměsí hedvábí	„	50·00
438	Tkaniny celovlněné:		
	nábytkové látky (jiné než uvedené v saz. čísle 438 bis) vážící více než 400 gramů na m² .	„	15·00
ex 440 až 441	Látky vlněné na oděvy, záclony a jiné, váží-li m², včetně obrub, nejvíce 250 gramů	„	15·00
442	Koberce:		
	A. s uzlíky vázanými nebo zatočenými, jakéhokoli původu, včetně napodobenin:		
	do 120 řad	m²	80·00
	121 až 200 řad	„	100·00
	201 až 300 řad	„	125·00
	301 až 400 řad	„	160·00
	401 až 500 řad	„	260·00
	501 řad a více	„	340·00
	B. tkané na stavu Jacquardově, s nerozstřiženým florem (bouclé) nebo na způsob aksamitu	„	8·00
	C. hladké nebo potištěné na způsob aksamitu s nerozstřiženým florem	„	6·00
		„	4·50

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
	D. Chenilles et *axminster*	Le mètre carré.	9·50
	E. Autres	„	8·00
444	Fez ou bonnets rouges (ex-445)	La pièce.	3·50
451	Couvertures tissées:		
	A la Jacquard	100 kilogr.	800·00
	Autres	„	400·00
453 bis	Velours pour ameublements:		
	Unis	Le kilogr.	15·00
	Jacquardés	„	20·00
456 bis	Tissus de poils mohair purs ou mélangés, etc. .	„	30·00
Ex-460	Vêtements, pièces de lingerie, non visés ailleurs, etc.	Valeur.	15 p. 100
460 sexiès	Articles confectionnés, autres	100 kilogr.	Droit du tissu le plus imposé augmenté de 10 p. 100
Ex-461	Papier ou carte autre que de fantaisie:		
	b) Papier sulfurisé, simili-sulfurisé . . .	100 kilogr.	100·00
	Papier pergamyn, etc.	„	110·00
	c) Papier dit « Kraft » et similaires . . .	„	80·00
	f) Papier non dénommé ci-dessus, etc. . .	„	100·00
	g) Papier non dénommé, etc.:		
	Plus de 35 grammes	„	65·00
	35 grammes ou moins:		
	Papier pour condensateur	Valeur.	11 p. 100
	Autre	100 kilogr.	100·00
	Papier ou carte dit de fantaisie:		
	m) Papier autre, etc.	„	180·00
462	Cartons en feuilles, plaques, etc.:		
	a) Carton brut à pâte de couleur, etc. . . .	„	56·00
464 bis	Bobines et tubes coniques, etc.:		
	En carton ordinaire ou de collage	„	100·00
	En carton comprimé ou durci, etc.	„	250·00
465 bis	Objets en carton, etc.:		
	Laqués, etc.	„	390·00
477 bis	Cuir artificiel, etc.	Valeur.	6 p. 100
481	Bottines ou souliers brodequins:		
	En tissus de laine, de coton ou de chanvre, même avec semelles de cuir ou de peau . .	„	15 p. 100

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	D. žinýlkové a axminster	m^2	9·50
	E. ostatní	„	8·00
444	Fezy neb červené čepice (ex 445)	kus	3·50
451	Přikrývky tkané:		
	tkané na stavu Jacquardově	100 kg	800·00
	ostatní	„	400·00
453 bis	Aksamity nábytkové:		
	hladké	1 kg	15·00
	jacquardované	„	20·00
456 bis	Tkaniny z chlupů mohérových, čistých nebo smíšených atd.	„	30·00
ex 460	Oděvy, prádlo, jinde nejmenované atd.	hodnota	15%
460 sexiès	Zboží konfekcionované, ostatní	100 kg	cla tkaniny, zatížené nejvyšší sazbou, s přirážkou 10%
ex 461	Papír nebo kartony jiné než zv. „de fantaisie“:		
	b) papír pergamenový a náhražky jeho . . .	100 kg	100·00
	papír pergamenový atd.	„	110·00
	c) papír zvaný „Kraft“ a podobné	„	80·00
	f) papír výše nejmenovaný atd.	„	100·00
	g) papír nejmenovaný atd.:		
	vážící více než 35 gramů	„	65·00
	35 gramů nebo méně:		
	papír pro kondensátory	hodnota	11%
	ostatní	100 kg	100·00
	Papír neb kartony zvané „de fantaisie“:		
	m) papír ostatní atd.	„	180·00
462	Lepenka v arších, deskách atd.:		
	a) surová lepenka přírodní barvy atd. . . .	„	56·00
464 bis	Cívky a kuželovité roury atd.:		
	z obyčejné nebo kližené lepenky	„	100·00
	z lisované nebo tvrzené lepenky atd.	„	250·00
465 bis	Zboží z lepenky atd.:		
	lakované atd.	„	390·00
477 bis	Kůže umělá atd.	hodnota	6%
481	Botky nebo polobotky šněrovací:		
	z vlněných, bavlněných nebo konopných tkanin, též s koženými podrážkami (de cuir ou de peau)	„	15%

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
481 (Suite.)	En tissus de laine, de coton ou de chanvre, garnis de peau quelconque, en mouton, chèvre noire, croûte de vache	Valeur.	15 p. 100
	Semelles cuir, dessus croûte de vache cirée, non maroquinée, ni vernie	„	12 p. 100
	En chèvre couleur, chevreau ou peau imitation, chevreau, en maroquin, en poulain, veau mégis, ciré, naturel, verni, glacé, ou en toute autre peau non dénommée, en tissus de soie pure ou mélangée	„	15 p. 100
482 A	Souliers découverts:		
	En tissus de laine, de coton ou de chanvre, sans garnitures fantaisie ni broderies, avec semelles de cuir ou de peau	„	15 p. 100
	En tissus de laine, de coton ou de chanvre, avec garnitures fantaisie ou broderies, mouton, chèvre noire	„	15 p. 100
	Semelles cuir, dessus croûte de vache cirée, non maroquinée, ni vernie	„	12 p. 100
	En chèvre couleur, chevreau ou peau imitation chevreau, en maroquin, en poulain, en veau mégis, ciré naturel, verni glacé, ou en toute autre peau non dénommée, en tissus de soie pure ou mélangée	„	15 p. 100
482 B	Souliers montant jusqu'à la cheville:		
	Semelles cuir, dessus croûte de vache cirée, non maroquinée, ni vernie	„	12 p. 100
	En toute autre peau	„	15 p. 100
482 bis	Chaussures de tous genres pour enfants ou autres en pelleterie ou garnie de pelleterie	„	18 p. 100
483	Chaussures pour enfants avec semelles de cuir ou de peau ayant moins de 17 centimètres de long:		
	En tout ou partie de peau, ou en tissus de soie pure ou mélangée, cousues	„	15 p. 100
	Autres	„	15 p. 100
484	Gants:		
	En pelleterie, fourrés de pelleterie, avec ou sans parties de peau, de tissus, de bonneterie, etc.	„	20 p. 100
	De tous genres de peau, avec ou sans parties en tissus, bonneterie, etc.	„	20 p. 100

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	z vlněných nebo bavlněných nebo konopných tkanin, zdobené jakoukoli kůží ovčí, černou kozí, nebo hovězí štípenkou	hodnota	15%
	s koženou podrážkou, svrškem z hovězí štípenky leštěné (cirée), nelícované, nelakované	„	12%
	z barvené kůže kozí, kozlečí nebo napodobeniny kozlečí kůže, z marokinu, z kůže hříběcí, z teletiny zamišové leštěné (ciré), přírodní, lakované, hlazené nebo z jakékoliv jiné kůže nejmenované, z tkanin celohedvábných nebo ze smíšeného hedvábí	„	15%
482 A	Polobotky vykrojené (střevíce):		
	z vlněných, bavlněných, nebo konopných tkanin bez ozdobné výstroje neb vyšívání, s koženou podrážkou (de cuir ou de peau) . . .	„	15%
	z vlněných, bavlněných nebo konopných tkanin s ozdobnou výstrojí nebo vyšíváním, z kůže ovčí, z černé kůže kozí	„	15%
	s podrážkou koženou se svrškem z leštěné (cirée) hovězí štípenky, nelícované, nelakované	„	12%
	z barvené kůže kozí, kozlečí nebo napodobeniny kozlečí kůže, z marokinu, z kůže hříběcí, z teletiny zamišové, přírodní leštěné (ciré naturel), lakované, hlazené nebo z jakékoliv jiné kůže nejmenované, z celohedvábných nebo polohedvábných tkanin	„	15%
482 B	Polobotky sahající ke kotníkům:		
	s koženou podrážkou, se svrškem z leštěné (cirée) hovězí štípenky, nelícované, nelakované	„	12%
	z ostatních kůží	„	15%
482 bis	Obuv dětská všeho druhu a ostatní z kožešiny nebo zdobená kožešinou	„	18%
483	Obuv dětská s koženou (de cuir ou de peau) podrážkou o délce méně než 17 centimetrů:		
	zcela nebo z části z kůže nebo z tkanin celohedvábných nebo ze smíšeného hedvábí, šitá .	„	15%
	ostatní	„	15%
484	Rukavice:		
	z kožešiny, podšité kožešinou, s částmi kůže, tkanin, též tkanin stávkových atd. nebo bez nich	„	20%
	z kůže všeho druhu s částmi tkanin, též tkanin stávkových atd. nebo bez nich	„	20%

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
496 bis	Bijouterie fausse, etc.:		
	Aluminium, etc.	Valeur.	20 p. 100
	Cuivre, etc.	„	20 p. 100
	Zinc, plomb, etc.	„	20 p. 100
510 A	Machines et mécaniques (a):		
	Machines à vapeur fixes et machines de navigation toujours séparées de leurs chaudières, pompes à vapeur, compresseurs d'air et de gaz divers et tous moteurs non-dénommés ailleurs:		
	A piston, pesant par unité:		
	100.000 kilogrammes et plus	100 kg	70·00
	50.000 à 100.000 kilogr. exclusivement	„	85·00
	25.000 à 50.000 kilogr. exclusivement	„	95·00
	5.000 à 25.000 kilogr. exclusivement	„	125·00
	1.000 à 5.000 kilogr. exclusivement	„	140·00
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement	„	160·00
	Moins de 250 kilogrammes	„	180·00

(a) L'importateur doit fournir une déclaration mentionnant la désignation, le poids et la nature des pièces composant la machine, ainsi qu'un plan ou dessin de cette machine. Sauf disposition spéciale contraire, toute machine incomplète, qu'elle forme ou non un groupement, doit être taxée au tarif des Pièces détachées à moins que la somme des droits calculés sur cette base ne soit inférieure au produit du taux afférent à la machine complète de même poids que la partie importée, auquel cas ce dernier taux est applicable à ladite partie en pièce.

Les machines importées sans volant ne sont pas considérées comme incomplètes. Le volant suit dans tous les cas le régime qui lui est propre. La même règle est applicable en ce qui concerne les fontes de foyer.

Toutefois, la disposition relative aux machines sans volant ne s'étend pas aux moteurs à combustion interne ou à explosion pesant 500 kilogrammes ou moins par appareil.

A moins de prescriptions spéciales contraires, les moteurs, appareils et engins électriques compris dans les machines ou fonctionnant avec elles doivent être soumis à leur tarif propre, s'il est plus élevé que celui des machines et pièces de machines. De même, les tubes de fer ou d'acier emboutis ou sans soudure acquittent le tarif des tubes de l'espèce, si celui-ci est supérieur au tarif des machines, chaudières, pièces de machines et de chaudières.

Les métaux principaux qui entrent dans la construction des machines et chaudières sont: la fonte de fer, le fer, la fonte malléable, l'acier, la fonte aciéreuse et le cuivre pur ou allié. Le zinc, l'étain, le magnésium, le nickel pur ou allié, et le métal nickelé, l'aluminium ou les métaux assimilés y sont en moindre proportion. Les autres matières composantes, telles que bois, amiante, caoutchouc, etc., ne modifient la tarification des machines que s'il en est ainsi ordonné par une disposition légale ou réglementaire. Sauf prescription spéciale contraire, les pièces et parties en aluminium ou en métal assimilé, en nickel pur ou allié et nickelées ou assimilées, moins fortement taxées comme machines ou pièces de machines acquittent séparément le tarif des ouvrages de l'espèce, à moins qu'il n'en soit déjà tenu compte dans la tarification ou qu'elle ne représentent pas plus de 5 p. 100 du poids total de l'objet.

Les transmissions intermédiaires nettement séparées des machines sont taxées suivant le tarif qui lui est propre, sauf dispositions spéciales contraires; les tracteurs, châssis, trucks, chariots, pontons, etc., qui supportent les machines sont imposés distinctement au tarif qui les concerne.

Sauf dispositions spéciales contraires, les machines et chaudières dans lesquelles le cuivre pur ou allié domine en poids acquittent le tarif du n° 527, à moins que celui-ci ne soit inférieur à la taxe propre des appareils. Pour les appareils de chauffage et de cuisson, le tarif du n° 527 est exigible dans les conditions indiquées dès que la proportion de cuivre atteint 25 p. 100 du poids total.

Les appareils de service et de sûreté restent passibles de leur tarif propre, sauf lorsqu'ils sont fixés aux machines et chaudières d'une manière fixe et permanente.

Les machines motrices et chaudières destinées à la navigation ainsi que leurs accessoires commandés à l'étranger avant le décret du 30 août 1927, en vertu de contrats de construction de navires dûment enregistrés avant cette date, sont exemptées de coefficients.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
496 bis	Bižuterie nepravá atd.:		
	z hliníku atd.	hodnota	20%
	z mědi atd.	„	20%
	ze zinku, z olova atd.	„	20%
510 A	Stroje a mechanická zařízení (a).		
	Parní stroje stabilní a stroje lodní, vždy bez kotlů, parní pumpy, kompresory na vzduch a na různé plyny a všechny motory jinde nejmenované:		
	s pístem, váží-li kus:		
	100.000 kg a více	100 kilogr.	70·00
	50.000 kg do 100.000 kg excl. . . .	„	85·00
	25.000 kg do 50.000 kg „	„	95·00
	5.000 kg do 25.000 kg „	„	125·00
	1.000 kg do 5.000 kg „	„	140·00
	250 kg do 1.000 kg „	„	160·00
	méně než 250 kg	„	180·00

(a) Dovozce jest povinen uvésti v prohlášení pojmenování, váhu a druh součástí, z nichž stroj jest složen, a předložiti plán neb vyobrazení tohoto stroje. Není-li jinak stanoveno, každý neúplný stroj vyclí se bez ohledu na to, zda tvoří jednotku či nikoli, podle sazeb na strojní součásti, není-li takto vypočtené clo nižší než clo na úplný stroj téže váhy, jako jest dovezená součást; jinak dlužno vyclíti součásti stroje podle sazeb na úplné stroje.

Stroje dovezené bez setrvačníků nejsou pokládány za neúplné. Setrvačník podléhá vždy clu pro něj stanovenému. Totéž platí pro litinová ohniště.

Ustanovení o strojích bez setrvačníků netýká se však spalovacích a výbušných motorů, vážících 500 kg a méně.

Není-li jinak stanoveno, elektrické motory, přístroje a strojní zařízení do strojů montované nebo s nimi mechanicky spojené, podléhají clu, pro ně stanovenému, jestliže jest vyšší než clo na stroje a části strojů. Taktéž roury tažené nebo nesvařené ze železa nebo ocele vyclívají se, podle druhu, jako roury, jestliže clo jest vyšší než clo na stroje, kotle, jakož i části strojů a kotlů.

Kovy, jichž používá se povětšině při stavbě strojů a parních kotlů, jsou: litina, kujné železo, kujná litina, litá ocel, kujná ocel, jakož i ryzí měď a slitiny mědi. Zinek, cín, hořčík, ryzí nikl a slitiny niklu, poniklované kovy, hliník nebo jemu celně na roveň postavené kovy používají se v omezeném rozsahu. Podíl ostatních látek na strojích, jako dřevo, osinek, kaučuk atd. nemění ničeho na zařadění strojů, leč by tak bylo výslovně stanoveno zákonným nebo správním předpisem. Není-li jinak stanoveno, kusy a části hliníkové neb z kovů, hliníku celně na roveň postavené, z ryzího niklu nebo ze slitiny niklu, a poniklované nebo poniklovaným celně na roveň postavené, s nižším clem než stroje neb jich části, podléhají odděleně clu podle sazeb pro ně stanovených, leč by k tomu byl vzat již zřetel v tarifikaci, nebo že by podíl dotyčných předmětů nepřesahoval 5% celkové váhy.

Zprostředkující transmise od strojů zcela oddělené vyclívají se, není-li jinak stanoveno, podle sazeb pro ně stanovených; traktory, podvozky, truks, vozy, pontony atd., na nichž jsou tyto stroje namontovány, podrobeny jsou clu rozdílně podle sazeb pro ně stanovených.

Není-li jinak stanoveno, stroje nebo kotle, při nichž ryzí měď nebo slitina mědi převládá ve váze, vyclívají se podle saz. čís. 527, není-li clo nižší než clo na tyto přístroje. Za stejných předpokladů topné a kuchyňské přístroje vyclívají se rovněž podle saz. čís. 527, dosahuje-li u těchto přístrojů podíl mědi 25% celkové váhy.

Přístroje zajišťovací a k obsluze sloužící vyclívají se podle sazeb pro ně stanovených, leč by byly na strojích neb parních kotlech pevně a trvale připevněny.

Stroje a kotle, určené pro lodi, jakož i jejich příslušenství, jsou sproštěny násobku, byly-li objednány v cizině před vydáním nařízení ze 30. srpna 1927 na podkladě stavebních smluv lodí, byly-li tyto smlouvy před tímto datem registrovány.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
510 A	Sans piston:		
	Turbines à vapeur pesant par unité:		
	100.000 kilogrammes et plus	100 kilogr.	87·50
	50.000 à 100.000 kilogr. exclusivement	„	106·25
	25.000 à 50.000 kilogr. exclusivement	„	118·75
	5.000 à 25.000 kilogr. exclusivement	„	156·25
	1.000 à 5.000 kilogr. exclusivement	„	175·00
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement	„	380·00
	50 à 250 kilogr. exclusivement	„	600·00
	Moins de 50 kilogrammes	Valeur.	20 p. 100
	Autres, pesant par unité:		
	100.000 kilogrammes et plus	100 kilogr.	145·00
	50.000 à 100.000 kilogr. exclusivement	„	175·00
	10.000 à 50.000 kilogr. exclusivement	„	225·00
	1.000 à 10.000 kilogr. exclusivement	„	275·00
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement	„	380·00
	50 à 250 kilogr. exclusivement	„	600·00
	Moins de 50 kilogrammes	Valeur.	20 p. 100
510 B	Pompes sans piston (pompes centrifuges) et compresseurs sans piston, pesant par unité:		
	100.000 kilogrammes et plus	100 kilogr.	108·75
	50.000 à 100.000 kilogr. exclusivement . .	„	131·25
	10.000 à 50.000 kilogr. exclusivement . .	„	168·75
	1.000 à 10.000 kilogr. exclusivement . .	„	206·25
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement:		
	Pompes centrifuges	„	250·00
	Compresseurs	„	285·00
	50 à 250 kilogrammes exclusivement:		
	Pompes centrifuges	„	325·00
	Compresseurs	„	450·00
	Moins de 50 kilogrammes	Valeur.	15 p. 100
510 C	Compresseurs à piston à plus de deux phases de compression pesant par unité:		
	100.00 kilogrammes et plus	100 kilogr.	70·00
	50.000 à 100.000 kilogr. exclusivement . .	„	85·00
	25.000 à 50.000 kilogr. exclusivement . .	„	95·00
	5.000 à 25.000 kilogr. exclusivement . . .	„	125·00
	1.000 à 5.000 kilogr. exclusivement . .	„	147·00
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement . .	„	175·00
	Moins de 250 kilogrammes	„	200·00
510 D	Machines motrices à combustion interne ou à explosion, à gaz, à essence, à pétrole, à alcool, etc., pesant par unité:		
	Moteurs Diesel et moteurs à gaz:		
	100.000 kilogrammes et plus:		

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
510 A	bez pístu:		
	parní turbiny, váží-li kus:		
	100.000 kg a více	100 kg	87·50
	50.000 kg do 100.000 kg excl.	„	106·25
	25.000 kg do 50.000 kg „	„	118·75
	5.000 kg do 25.000 kg „	„	156·25
	1.000 kg do 5.000 kg „	„	175·00
	250 kg do 1.000 kg „	„	380·00
	50 kg do 250 kg „	„	600·00
	méně než 50 kg	hodnota	20%
	ostatní, váží-li kus:		
	100.000 kg a více	100 kg	145·00
	50.000 kg do 100.000 kg excl.	„	175·00
	10.000 kg do 50.000 kg „	„	225·00
	1.000 kg do 10.000 kg „	„	275·00
	250 kg do 1.000 kg „	„	380·00
	50 kg do 250 kg „	„	600·00
	méně než 50 kg	hodnota	20%
510 B	Pumpy bez pístu (pumpy odstředivé) a kompresory bez pístu, váží-li kus:		
	100.000 kg a více	100 kg	108·75
	50.000 kg do 100.000 kg excl.	„	131·25
	10.000 kg do 50.000 kg „	„	168·75
	1.000 kg do 10.000 kg „	„	206·25
	250 kg do 1.000 kg		
	pumpy odstředivé	„	250·00
	kompresory	„	285·00
	50 kg do 250 kg excl.:		
	pumpy odstředivé	„	325·00
	kompresory	„	450·00
	méně než 50 kg	hodnota	15%
510 C	Kompresory více než dvoustupňové, váží-li kus:		
	100.000 kg a více	100 kg	70·00
	50.000 kg do 100.000 kg excl.	„	85·00
	25.000 kg do 50.000 kg excl.	„	95·00
	5.000 kg do 25.000 kg excl.	„	125·00
	1.000 kg do 5.000 kg excl.	„	147·00
	250 kg do 1.000 kg excl.	„	175·00
	méně než 250 kg	„	200·00
510 D	Motory spalovací a výbušné na plyn, benzin, petrolej, alkohol atd., váží-li kus:		
	Dieselovy motory a motory plynové:		
	100.000 kg a více:		

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
510 D (suite)	Moteurs à gaz:		
	au délà de 700.000 kilogrammes . .	100 kilogr.	100·00
	de 400.000 à 700.000 kilogrammes inclusivement	„	110·00
	de 100.000 à 400.000 kilogrammes inclusivement	„	125·00
	Moteurs Diesel	„	135·00
	50.000 à 100.000 kilogr. exclusivement . .	„	150·00
	10.000 à 50.000 kilogr. exclusivement . .	„	160·00
	5.000 à 10.000 kilogr. exclusivement . .	„	165·00
	2.500 à 5.000 kilogr. exclusivement . .	„	170·00
	1.000 à 2.500 kilogr. exclusivement . .	„	180·00
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement . .	„	250·00
	Moins de 250 kilogrammes	„	325·00
	Autres:		
	100.000 kilogrammes et plus	„	135·00
	50.000 à 100.000 kilogr. exclusivement	„	150·00
	10.000 à 50.000 kilogr. exclusivement	„	170·00
	5.000 à 10.000 kilogr. exclusivement	„	180·00
	2.500 à 5.000 kilogr. exclusivement	„	190·00
	1.000 à 2.500 kilogr. exclusivement	„	200·00
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement	„	250·00
	Moins de 250 kilogrammes	„	325·00
511 bis	Machines à vapeur demi-fixes, y compris les chaudières, pesant par unité:		
	50 tonnes et plus	„	105·00
	Moins de 60 tonnes	„	125·00
512 bis A	Pompes pesant par unité:		
	10.000 kilogrammes et plus	„	80·00
	1.000 à 10.000 kilogrammes exclusivement .	„	90·00
	500 à 1.000 kilogrammes exclusivement .	„	100·00
	150 à 500 kilogrammes exclusivement .	„	110·00
	Moins de 150 kilogrammes	„	140·00
516	Machines préparatoires intermédiaires ou de finissage:		
	Machines à nettoyer, à ouvrir, à préparer, à sécher, à carboniser les matières textiles et leurs déchets; machines annexes de retordage, de moulinage, filterie et machines de préparation de tissage; machines de teinture, blanchiment, apprêt, finissage ou opérations annexes et analogues pour produits textiles en tous états	„	140·00
	Matériel de blanchisserie et de teinturier-dégraisseur	„	115·00
	Machines autres non dénommées pour l'industrie textile	„	135·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	Motory plynové:		
	více než 700.000 kg	100 kg	100·00
	od 400.000 kg do 700.000 kg incl. . .	„	110·00
	od 100.000 kg do 400.000 kg incl. . .	„	125·00
	Motory Dieselovy	„	135·00
	50.000 kg do 100.000 kg excl. . . .	„	150·00
	10.000 kg do 50.000 kg excl. . . .	„	160·00
	5.000 kg do 10.000 kg excl. . . .	„	165·00
	2.500 kg do 5.000 kg excl. . . .	„	170·00
	1.000 kg do 2.500 kg excl. . . .	„	180·00
	250 kg do 1.000 kg excl. . . .	„	250·00
	méně než 250 kg	„	325·00
	Ostatní:		
	100.000 kg a více	„	135·00
	50.000 kg do 100.000 kg excl. . . .	„	150·00
	10.000 kg do 50.000 kg excl. . . .	„	170·00
	5.000 kg do 10.000 kg excl. . . .	„	180·00
	2.500 kg do 5.000 kg excl. . . .	„	190·00
	1.000 kg do 2.500 kg excl. . . .	„	200·00
	250 kg do 1.000 kg excl. . . .	„	250·00
	méně než 250 kg	„	325·00
511 bis	Stroje parní polostabilní, včetně kotlů, váží-li kus:		
	50 tun a více	„	105·00
	méně než 60 tun	„	125·00
512 bis A	Pumpy, váží-li kus:		
	10.000 kg a více	„	80·00
	1.000 kg do 10.000 kg excl.	„	90·00
	500 kg do 1.000 kg excl.	„	100·00
	150 kg do 500 kg excl.	„	110·00
	méně než 150 kg	„	140·00
516	Stroje k přípravě a zpracování textilních surovin a výrobků:		
	stroje na čištění, rozvolňování, připravování, sušení, karbonisování textilních přediv a jejich odpadků; pomocné stroje skací, soukací, navíjecí a přípravné stroje tkací; stroje na barvení, bílení, apretování, dohotovení a s tím spojené obdobné pracovní postupy textilní výroby v kterémkoli stadiu	„	140·00
	stroje pro bělírny, barvírny a čistírny . . .	„	115·00
	Ostatní stroje nejmenované, pro průmysl textilní	„	135·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
518	Métiers à tisser:		
	Métiers à tisser la soie:		
	Automatiques	100 kilogr.	130·00
	A plusieurs navettes	„	110·00
	Autres	„	90·00
	Métiers à tisser autres:		
	Automatiques	„	110·00
	A plusieurs navettes	„	90·00
	Autres	„	85·00
522	Machines pour l'agriculture et l'horticulture (moteurs non compris):		
	Ecrémeuses et appareils centrifuges similaires (b) pesant par unité:		
	plus de 35 kilogrammes	„ (*f*)	260·00
	35 kilogrammes ou moins	„ (*f*)	320·00
	Charrues doubles, dites brabant	„ (*f*)	90·00
	Pressoirs à vin, à cidre ou poiré, à huile, pesant 400 kilogrammes et plus, continus	„ (*f*)	75·00
	Cultivateurs, herses à ressorts, rateaux à cheval, rateaux faneurs, faneuses, charrues simples *monosocs* (c)	„ (*f*)	70·00
	Faucheuses moissonneuses, moissonneuses-lieuses, moissonneuses-javeleuses (c)	„ (*f*)	60·00
	Autres pesant par unité (c):		
	400 kilogrammes et plus	„ (*f*)	80·00
	moins de 400 kilogrammes	„ (*f*)	100·00
523	Machines à coudre:		
	Bâtis et transmissions	100 kilogr.	55·20
	Têtes de machines y compris les parties nickelées:		
	A usages spéciaux à une ou plusieurs aiguilles ou crochets, à points de navette ou de chaînette, exécutant les travaux autres que des piqûres simples ou parallèles, tels que broderies, soutaches, jours, festons, boutonnières, arrêts, crochetages, points de zigzag, d'ornement,		

(b) Les appareils à bâti en fonte moulée inséparables bénéficient d'une réduction de 25 p. 100 du poids net.

(c) Les pièces détachées travaillées qui sont importées pour la réparation et l'entretien de machines d'origine étrangère (à l'exclusion des écrémeuses) et qui sont reprises aux n° 532, 533 et 535 bis A (robinetterie exceptée) acquittent 50 p. 100 des droits prévus auxdits articles pour les pièces travaillées. Les conditions d'application des présentes dispositions sont réglées par des arrêtés ministériels.

(*f*) La perception des droits sur les machines pour l'agriculture et l'horticulture s'effectue sur le poids légal forfaitaire obtenu en multipliant le poids brut par un coefficient fixé selon l'emballage et selon chaque catégorie de machines, par décret contresigné par les Ministres de l'Agriculture, du Commerce et des Finances.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
518	Stavy tkalcovské:		
	stavy tkalcovské na hedvábí:		
	Automatické	100 kg	130·00
	s více člunky	„	110·00
	ostatní	„	90·00
	stavy tkalcovské ostatní:		
	Automatické	„	110·00
	s více člunky	„	90·00
	ostatní	„	85·00
522	Stroje hospodářské a zahradnické (vyjma motory):		
	odstředivky a podobné přístroje odstředivé (b), váží-li kus:		
	více než 35 kg	„ (f)	260·00
	35 kg a lehčí	„ (f)	320·00
	pluhy zvané brabantské	„ (f)	90·00
	lisy na víno, na ovocné šťávy, na olej, váží-li 400 kg a více, nepřetržité	„ (f)	75·00
	kultivátory, pérové brány, pojízdné pohrabovače, pohrabovače spojené s obraceči, obraceče, jednoradlicové pluhy (c)	„ (f)	70·00
	žací stroje travní a obilní, žací stroje samovázací, nahrabovače (c)	„ (f)	60·00
	ostatní, váží-li kus (c):		
	400 kg a více	„ (f)	80·00
	méně než 400 kg	„ (f)	100·00
523	Šicí stroje:		
	podstavce a převody	„	55·20
	Hlavy šicích strojů včetně částí poniklovaných:		
	ke zvláštním účelům s jednou nebo více jehlami nebo háčky, s články nebo řetízky k jiným pracem než jednoduchým nebo souběžným stehům, jako na vyšívání, prýmkování, prolamování (ažurování), kroužkování, obdírkování, přišívání háčků a kroužků, stehy pilovité a ozdobné, kryté		

(b) U strojů s podstavcem z litiny, nerozlučně spojeným, sráží se 25% z čisté váhy.

(c) Součástky opracované, dovážené za účelem opravy a udržování strojů cizího původu (vyjma odstředivky) a zařazené do saz. čís. 532, 533 a 535 bis A (vyjma kohouty), platí 50% z cel na součástky opracované, zmíněných saz. čísel. Prováděcí předpisy k tomuto ustanovení dány budou ministerským nařízením.

(f) U strojů hospodářských a zahradnických vybírají se cla podle zákonné váhy odhadní, zjištěné násobením hrubé váhy násobkem, stanoveným nařízením ministrů zemědělství, obchodu a financí podle obalu a podle druhu stroje.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
523 (suite)	points cachés, piqûres de couvre-pieds, à coudre les boutons, etc., pesant par unité:		
	50 kilogrammes et plus	100 kilogr.	700·00
	25 à 50 kilogrammes exclusivement .	„	750·00
	Moins de 25 kilogrammes	„	800·00
	Autres	„	500·00
523 bis	Machines à coudre:		
	Tables, tablettes, bancs, coffrets, tiroirs, galeries, rallonges, etc., en bois, avec ou sans parties en autres matières		Tarif des Meubles autres qu'en bois courbé, autres que sièges, selon le cas, majorés de 20 p. 100 (n° 592-592 bis).
	Coffrets en tôle de fer ou d'acier avec ou sans accessoires en autres matières	„	Régime des Ouvrages non dénommés en tôle de fer ou d'acier, selon l'espèce (n° 568).
525 bis A	Machines pour la minoterie et moulins à cylindres:		
	Broyeurs à grains et à graines, pesant:		
	Plus de 1000 kilogrammes	„	90·00
	Autres	„	105·00
	Autres appareils	„	105·00
525 octiès B	Moulins à vent, élévateurs d'eau, pesant par unité:		
	25.000 kilogrammes et plus	„	60·00
	15.000 à 25.000 kilogr. exclusivement .	„	65·00
	10.000 à 15.000 kilogr. exclusivement .	„	70·00
	7.500 à 10.000 kilogr. exclusivement .	„	75·00
	5.000 à 7.500 kilogr. exclusivement .	„	80·00
	1.000 à 5.000 kilogr. exclusivement .	„	80·00
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement .	„	100·00
	100 à 250 kilogr. exclusivement .	„	110·00
	Moins de 100 kilogrammes	„	140·00
	Appareils de distillation et de rectification pour alcool, pétrole, glycérine, etc., contenant moins de 5 p. 100 de cuivre, pesant par unité:		
	25.000 kilogrammes et plus	„	54·00
	15.000 à 25.000 kilogrammes exclusivement	„	60·00
	10.000 à 15.000 kilogrammes exclusivement	„	65·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	stehy, prošívání ložních pokrývek, přišívání knoflíků atd., váží-li kus:		
	50 kg a více	100 kg	700·00
	25 kg do 50 kg excl.	„	750·00
	méně než 25 kg	„	800·00
	ostatní	„	500·00
523 bis	Šicí stroje:		
	stoly, stolky, lavice, skříňky, zásuvky, poličky, nástavce atd., ze dřeva, se součástkami z jiných hmot neb bez nich	„	cla nábytku jiného než z ohýbaného dřeva a jiného než sedadel, podle případu, s přirážkou 20% (č. 592—592 bis)
	skříňky ze železného neb ocelového plechu s příslušenstvím z jiných hmot nebo bez příslušenství	„	cla předmětů nejmenovaných ze železného neb ocelového plechu, podle druhu (č. 568)
525 bis A	Stroje mlýnské a mlýnské válcové stolice:		
	drtiče na obilí a semena vážící:		
	více než 1.000 kg	„	90·00
	ostatní	„	105·00
	ostatní přístroje	„	105·00
525 octiès B	Větrníky, zdvihadla na vodu, váží-li kus:		
	25.000 kg a více	„	60·00
	15.000 kg do 25.000 kg excl.	„	65·00
	10.000 kg do 15.000 kg „	„	70·00
	7.500 kg do 10.000 kg „	„	75·00
	5.000 kg do 7.500 kg „	„	80·00
	1.000 kg do 5.000 kg „	„	80·00
	250 kg do 1.000 kg „	„	100·00
	100 kg do 250 kg „	„	110·00
	méně než 100 kg	„	140·00
	Přístroje destilační a rektifikační, na alkohol, petrolej, glycerin atd., s obsahem méně než 5% mědi, váží-li kus:		
	25.000 kg a více	„	54·00
	15.000 kg do 25.000 kg excl.	„	60·00
	10.000 kg do 15.000 kg „	„	65·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
525 octiès B (suite)	7.500 à 10.000 kilogrammes exclusivement	100 kilogr.	75·00
	5.000 à 7.500 kilogrammes exclusivement	„	80·00
	1.000 à 5.000 kilogrammes exclusivement	„	90·00
	250 à 1.000 kilogrammes exclusivement	„	120·00
	100 à 250 kilogrammes exclusivement	„	130·00
	Moins de 100 kilogrammes	„	140·00
	Appareils pour l'industrie chimique ayant un revêtement intérieur ou extérieur de plomb, le poids de ce plomb dépassant 33 p. 100 du poids total, pesant par unité:		
	25.000 kilogrammes et plus	„	60·00
	15.000 à 25.000 kilogr. exclusivement . .	„	65·00
	10.000 à 15.000 kilogr. exclusivement . .	„	70·00
	7.500 à 10.000 kilogr. exclusivement . .	„	75·00
	5.000 à 7.500 kilogr. exclusivement . .	„	80·00
	1.000 à 5.000 kilogr. exclusivement . .	„	80·00
	250 à 1.000 kilogr. exclusivement . .	„	120·00
	100 à 250 kilogr. exclusivement . .	„	130·00
	Moins de 100 kilogrammes	„	140·00
525 noniès	Appareils de sucrerie et raffinerie, etc.:		
	25.000 kilogr. et plus	„	90·00
	15.000 kilogr. à 25.000 kilogr. exclusivement	„	98·00
	10.000 kilogr. à 15.000 kilogr. exclusivement	„	105·00
	7.500 kilogr. à 10.000 kilogr. exclusivement	„	112·50
	5.000 kilogr. à 7.500 kilogr. exclusivement	„	120·00
	1.000 kilogr. à 5.000 kilogr. exclusivement	„	135·00
	250 kilogr. à 1.000 kilogr. exclusivement	„	180·00
	100 kilogr. à 250 kilogr. exclusivement	„	195·00
	Moins de 100 kilogrammes	„	210·00
527	Appareils à sucre à chauffage pour brasseries, distilleries, parfumeries, pharmacies, cuisines où le cuivre et le bronze dominent en poids, pesant:		
	5000 kilogrammes et plus	„	185·00
	250 à 5000 kilogrammes exclus.	„	250·00
	Moins de 250 kilogrammes	„	295·00
527 bis	Appareils frigorifiques, pesant, par appareil:		
	10.000 kilogrammes et plus	„	85·00
	500 à 10.000 kilogrammes exclus.	„	120·00
	Moins de 500 kilogrammes	„	175·00
533 A	Pièces détachées de machines, de timonerie, de freins et de transmissions en fer ou en acier forgé ou estampé, en fer ou en acier moulé, en fonte malléable, pesant par unité:		

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	7.500 kg do 10.000 kg excl.	100 kg	75·00
	5.000 kg do 7.500 kg	„	80·00
	1.000 kg do 5.000 kg	„	90·00
	250 kg do 1.000 kg	„	120·00
	100 kg do 250 kg	„	130·00
	méně než 100 kg	„	140·00
	Přístroje pro průmysl chemický, poolověné uvnitř nebo zevně, s obsahem olova, přesahujícím 33% celkové váhy, váží-li kus:		
	25.000 kg a více	„	60·00
	15.000 kg do 25.000 kg excl.	„	65·00
	10.000 kg do 15.000 kg excl.	„	70·00
	7.500 kg do 10.000 kg excl.	„	75·00
	5.000 kg do 7.500 kg excl.	„	80·00
	1.000 kg do 5.000 kg excl.	„	80·00
	250 kg do 1.000 kg excl.	„	120·00
	100 kg do 250 kg excl.	„	130·00
	méně než 100 kg	„	140·00
525 noniès	Přístroje pro výrobu a rafinaci cukru:		
	25.000 kg a více	„	90·00
	15.000 kg do 25.000 kg excl.	„	98·00
	10.000 kg do 15.000 kg	„	105·00
	7.500 kg do 10.000 kg	„	112·50
	5.000 kg do 7.500 kg	„	120·00
	1.000 kg do 5.000 kg	„	135·00
	250 kg do 1.000 kg	„	180·00
	100 kg do 250 kg	„	195·00
	méně než 100 kg	„	210·00
527	Přístroje cukrovarnické, varná zařízení pro pivovary, lihovary, továrny na voňavky, lékárny, kuchyně, při nichž měď a bronz převládají ve váze, váží-li kus:		
	5.000 kg a více	„	185·00
	250 kg do 5.000 kg excl.	„	250·00
	méně než 250 kg	„	295·00
527 bis	Přístroje chladicí, váží-li kus:		
	10.000 kg a více	„	85·00
	500 kg do 10.000 kg excl.	„	120·00
	méně než 500 kg	„	175·00
533 A	Strojní součásti, zařízení řídicí, brzdicí a transmise z kovaného neb lisovaného železa nebo oceli, z litiny neb z ocelolitiny, z kujné litiny, váží-li kus:		

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
533 A (suite)	Brutes:		
	En fer ou en acier forgé ou estampé, en fer ou en acier moulé, pesant par unité:		
	Plus de 1000 kilogrammes	100 kilogr.	60·00
	Plus de 300 kilogr. jusqu'à 1000 kilogr. inclus.	„	80·00
	Plus de 100 kilogr. jusqu'à 300 kilogr. inclus.	„	95·00
	Plus de 15 kilogr. jusqu'à 100 kilogr. inclus.	„	120·00
	Plus de 1 kilogr. jusqu'à 15 kilogr. inclus.	„	150·00
	Plus de 500 grammes jusqu'à 1 kilogrammes inclus.	„	190·00
	Plus de 200 grammes jusqu'à 500 grammes inclus.	„	230·00
	200 grammes et moins	„	250·00
	En fonte malléable, pesant par unité:		
	Plus de 1000 kilogrammes	.....	Mêmes droits que les pièces correspondantes en fer ou en acier, du présent numéro
	Plus de 300 kilogr. jusqu'à 1000 kilogr. inclus.	.....	
	Plus de 100 kilogr. jusqu'à 300 kilogr. inclus.	.....	„
	Plus de 15 kilogr. jusqu'à 100 kilogr. inclus.	.....	„
	Plus de 1 kilogr. jusqu'à 15 kilogr. inclus.	.....	„
	Plus de 500 grammes jusqu'à 1 kilogr. inclus.	100 kilogr.	160·00
	Plus de 200 grammes jusqu'à 500 gr. inclus.	„	180·00
	200 grammes et moins	„	200·00
	Travaillées:		
	Bâtis de moteurs à gaz de moteurs Diesel et de machines à vapeur, pesant par unité:		
	5000 kilogrammes et plus	„	85·00
	2500 à 5000 kilogrammes exclus. . .	„	100·00
	1000 à 2500 kilogrammes exclus. . .	„	115·00
	1000 kilogrammes et au-dessous . .	.....	Régime des pièces détachées travaillées autres, selon la classe, du présent numéro

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	neopracované:		
	z kovaného neb lisovaného železa nebo ocele, z litiny nebo z ocelolitiny, váží-li kus:		
	více než 1.000 kg	100 kg	60·00
	více než 300 kg do 1.000 kg incl.	„	80·00
	více než 100 kg do 300 kg incl.	„	95·00
	více než 15 kg do 100 kg incl.	„	120·00
	více než 1 kg do 15 kg incl.	„	150·00
	více než 500 gr do 1 kg incl.	„	190·00
	více než 200 gr do 500 gr incl.	„	230·00
	200 gr a méně	„	250·00
	z kujné litiny, váží-li kus:		
	více než 1.000 kg	.....	stejná cla jako na součásti ze železa neb ocele tohoto saz. čísla
	více než 300 kg do 1.000 kg incl. .	.....	
	více než 100 kg do 300 kg incl. .	.....	„
	více než 15 kg do 100 kg incl. .	.....	„
	více než 1 kg do 15 kg incl. .	.....	„
	více než 500 gr do 1 kg incl. .	100 kg	160·00
	více než 200 gr do 500 gr incl. .	„	180·00
	200 gr a méně	„	200·00
	opracované:		
	Podstavce plynových motorů, motorů Dieselových a parních strojů, váží-li kus:		
	5.000 kg a více	„	85·00
	2.500 kg do 5.000 kg excl. . . .	„	100·00
	1.000 kg do 2.500 kg excl. . . .	„	115·00
	1.000 kg a méně	.....	cla ostatních opracovaných součástí, podle třídy, v tomto saz. čísle

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
533 A (suite)	Cylindres de laminoirs pesant, par unité:		
	En acier coulé:		
	5000 kilogrammes et plus	100 kilogr.	80·00
	2500 à 5000 kilogrammes exclus. . .	„	90·00
	1000 à 2500 kilogrammes exclus. . .	„	100·00
	300 à 1000 kilogrammes exclus. . .	„ (poids net).	135·00
	300 kilogrammes et au-dessous . .	.....	Régime des pièces détachées travaillées autres, selon la classe, du présent numéro
	En acier forgé:		
	5000 kilogrammes et plus	100 kilogr.	96·00
	2500 à 5000 kilogrammes exclus. . .	„	108·00
	1000 à 2500 kilogrammes exclus. . .	„	120·00
	300 à 1000 kilogrammes exclus. . .	„	162·00
	300 kilogrammes et au dessous . .	.....	Régime des pièces détachées travaillées autres, selon la classe, du présent numéro
	Pièces détachées de machines de timonerie, de freins et de transmissions en fer ou en acier forgé ou estampé, en fer ou en acier moulé, en fonte malléable, pesant par unité (A) (E):		
	Travaillées:		
	Pistons de moteurs à gaz; pignons pour l'attaque de laminoirs pesant par unité:		
	Plus de 5000 kilogrammes	100 kilogr.	110·00
	1000 à 5000 kilogrammes inclus. . .	„	120·00
	1000 kilogrammes et au-dessous . .	.....	Régime des pièces détachées travaillées autres, selon la classe, du présent numéro
	Plaques pour convertisseurs, cages de laminoirs, châssis pour trains de rouleaux de laminoirs, pesant par unité:		
	Plus de 5000 kilogrammes	100 kilogr.	75·00
	2500 à 5000 kilogrammes inclus. . .	„	95·00
	1000 à 2500 kilogrammes inclus. . .	„	115·00
	1000 kilogrammes et au-dessous . .	.....	Régime des pièces détachées travaillées autres, selon la classe, du présent numéro

(A) Les pièces détachées de cadres porteurs de châssis d'automobiles suivent le régime des pièces détachees automobiles (n° 614 ter).

(E) Pour les pièces de tracteurs et de machines pour l'agriculture ou l'horticulture (autres qu'écrémeuses et appareils centrifuges similaires), voir ci-dessus le renvoi du n° 522.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	Válce válcovacích stolic, váží-li kus:		
	z ocelolitiny:		
	5.000 kg a více	100 kg	80·00
	2.500 kg do 5.000 kg excl.	„	90·00
	1.000 kg do 2.500 kg excl.	„	100·00
	300 kg do 1.000 kg excl.	„	135·00
		(čisté váhy)	
	300 kg a méně	.....	cla ostatních opracovaných součástí podle třídy, v tomto saz. čísle
	z ocele kované:		
	5.000 kg a více	100 kg	96·00
	2.500 kg do 5.000 kg excl.	„	108·00
	1.000 kg do 2.500 kg excl.	„	120·00
	300 kg do 1.000 kg excl.	„	162·00
	300 kg a méně	.....	cla ostatních opracovaných součástí tohoto sazeb. čísla, podle třídy
	Součástky strojů, zařízení řídicí, brzdicí a transmise z kovaného nebo lisovaného železa nebo oceli, z litiny neb z ocelolitiny, z kujné litiny, váží-li kus (A), (E):		
	opracované:		
	písty plynových motorů, pastorky pro pohon válcovacích stolic, váží-li kus:		
	více než 5000 kg	100 kg	110·00
	1.000 kg do 5.000 kg incl.	„	120·00
	1.000 kg a méně	.....	cla ostatních opracovaných součástí tohoto sazeb. čísla, podle třídy
	desky pro konvertory, rámy válcovacích stolic, podvozky pro dráhy válcovacích stolic, váží-li kus:		
	více než 5.000 kg	100 kg	75·00
	2.500 kg do 5.000 kg incl.	„	95·00
	1.000 kg do 2.500 kg incl.	„	115·00
	1.000 kg a méně	.....	cla ostatních opracovaných součástí tohoto sazeb. čísla, podle třídy

(A) Součásti rámů automobilových podvozků vyclívají se jako součásti automobilů (čís. 614ter).
(E) Co do částí traktorů a strojů hospodářských a zahradnických (vyjma odstředivky a podobné přístroje odstředivé), viz poznámku k saz. čís. 522.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
533 A (suite)	Cylindres de moteurs à gaz pesant par unité:		
	Plus de 1000 kilogrammes	100 kilogr.	120·00
	1000 kilogrammes et au-dessous . .	.....	Régime des pièces détachées travaillées autres, selon la classe, du présent numéro
	Tirants de chaudières pesant par unité:		
	De 1 à 15 kilogrammes	100 kilogr.	180·00
	Autres (moins de 1 kilogr. ou bien plus de 15 kilogr.)	.....	Régime des pièces détachées travaillées autres, selon la classe, du présent numéro
	Cylindres cannelés pour machines textiles:		
	Plus de 1000 kilogrammes	100 kilogr.	130·00
	Plus de 300 kilogrammes jusqu'à 1000 kilogrammes inclus.	„	200·00
	Plus de 100 kilogrammes jusqu'à 300 kilogrammes inclus.	„	225·00
	Plus de 15 kilogrammes jusqu'à 100 kilogrammes inclus.	„	250·00
	Plus de 1 kilogramme jusqu'à 15 kilogrammes inclus.	„	200·00
	Plus de 500 grammes jusqu'à 1 kilogramme inclus.	„	350·00
	Plus de 200 grammes jusqu'à 500 gr. inclus.	„	375·00
	200 grammes et moins	„	400·00
	Lamelle pour casse fils automatiques ou casse chaînes	„	Tarif du n° 531
	Autres:		
	Plus de 1000 kilogrammes	„	130·00
	Plus de 300 kilogrammes jusqu'à 1000 kilogrammes inclus.	„	200·00
	Plus de 100 kilogrammes jusqu'à 300 kilogrammes inclus.	„	225·00
	Plus de 15 kilogrammes jusqu'à 100 kilogrammes inclus.	„	250·00
	Plus de 1 kilogramme jusqu'à 15 kilogrammes inclus.	„	300·00
	Plus de 500 grammes jusqu'à 1 kilogramme inclus.	„	350·00
	Plus de 200 grammes jusqu'à 500 gr. inclus.	„	375·00
	200 grammes et moins	„	400·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	válce plynových motorů, váží-li kus:		
	více než 1.000 kg	100 kg	120·00
	1.000 kg a méně	.....	cla ostatních opracovaných součástí tohoto sazeb. čísla, podle třídy
	kotlové výstuhy, váží-li kus:		
	od 1 kg do 15 kg	100 kg	180·00
	ostatní (méně než 1 kg nebo více než 15 kg)	.....	cla ostatních opracovaných součástí tohoto sazeb. čísla, podle třídy
	rýhované válce pro textilní stroje:		
	více než 1.000 kg	100 kg	130·00
	více než 300 kg až do 1.000 kg incl. .	„	200·00
	více než 100 kg až do 300 kg incl. .	„	225·00
	více než 15 kg až do 100 kg incl. .	„	250·00
	více než 1 kg až do 15 kg incl. .	„	200·00
	více než 500 gr až do 1 kg incl. .	„	350·00
	více než 200 gr až do 500 gr incl. .	„	375·00
	200 gr a méně	„	400·00
	lamely pro automatická měřidla pevnosti nití a osnov	„	clo saz. č. 531
	ostatní:		
	více než 1.000 kg	„	130·00
	více než 300 kg až do 1.000 kg incl.	„	200·00
	více než 100 kg až do 300 kg incl.	„	225·00
	více než 15 kg až do 100 kg incl.	„	250·00
	více než 1 kg až do 15 kg incl.	„	300·00
	více než 500 gr až do 1 kg incl.	„	350·00
	více než 200 gr až do 500 gr incl.	„	375·00
	200 gr a méně	„	400·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
533 quinquiès	Éléments de turbines à vapeur, etc.:		
	Aubes	Le kilogr.	10·00
	Autres	Valeur.	17 p. 100
533 sexiès	Pièces détachées de chaudières, etc.:		
	Brutes	100 kilogr.	80·00
	Travaillées	„	110·00
	Foyers cylindriques pour chaudières, etc.:		
	Bruts	„	40·00
	Travaillés	„	55·00
Ex-549	Coutellerie:		
	Couteaux de cuisine et de boucher	„	500·00
	Rasoirs à main:		
	Fins, comportant une lame avec marque ou décor doré ou métallisé, etc.	„	3.000·00
	Couteaux fermants:		
	A une seule lame	„	1.800·00
	A plusieurs lames, pesant par douzaine:		
	500 grammes et plus	„	2.200·00
	Moins de 500 grammes	„	2.700·00
	Ciseaux:		
	Autres, ayant de longueur:		
	Moins de 12 centimètres	„	1.800·00
	De 12 centimètres et moins de 25 . . .	„	1.500·00
	De 25 centimètres et plus	„	1.000·00
	Couteaux de table:		
	A manche en bois fin, os, corne noire, celluloïd, etc.	„	2.000·00
	A manche bois commun ou métal commun	„	750·00
	D'une seule pièce tout fer ou acier . . .	„	400·00
	Tondeuses, pesant par pièce:		
	Moins de 110 grammes	„	2.500·00
	110 grammes et plus	„	1.500·00
	Pièces détachées	„	2.200·00
	Coutellerie commune, autre:		
	Coupe-volailles, tire-bouchons de poche à levier, pinces à casser ou à couper le sucre, etc.	„	1.800·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
533 quinquiès	Součásti parních turbín atd.:		
	lopatky	1 kg	10·00
	ostatní	hodnota	17%
533 sexiès	Součásti kotlů atd.:		
	neopracované	100 kg	80·00
	opracované	„	110·00
	Válcová topeniště pro kotly atd.:		
	neopracovaná	„	40·00
	opracovaná	„	55·00
ex 549	Zboží nožířské:		
	nože kuchyňské a řeznické	„	500·00
	Břitvy:		
	jemné s jednou čepelí a se značkou nebo ozdobou zlacenou nebo pokovověnou atd.	„	3.000·00
	zavírací nože:		
	s jedním želízkem	„	1.800·00
	s více želízky, váží-li tucet:		
	500 gramů a více	„	2.200·00
	méně než 500 gramů	„	2.700·00
	Nůžky:		
	ostatní o délce:		
	méně než 12 centimetrů	„	1.800·00
	12 centimetrů do 25 centimetrů excl.	„	1.500·00
	25 centimetrů a více	„	1.000·00
	Nože stolní:		
	s rukojetí z jemného dřeva, kosti, černého rohu, celuloidu atd.	„	2.000·00
	s rukojetí ze dřeva obyčejného, nebo z kovu obecného	„	750·00
	z jednoho kusu, zcela ze železa nebo z ocele	„	400·00
	Strojky na stříhání vlasů; váží-li kus:		
	méně než 110 gramů	„	2.500·00
	110 gramů a více	„	1.500·00
	součástky	„	2.200·00
	Obyčejné zboží nožířské ostatní:		
	nůžky na drůbež, kapesní vývrtky s pákou, kleště na lámání a řezání cukru atd.	„	1.800·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
566 quater	Bouchons mécaniques:		
	Formés d'un bouton de porcelaine blanche ou de couleur, de faïence, de poterie ou de verre et d'un dispositif en fil de fer d'acier, de cuivre ou de zinc. Bouchons spéciaux y assimilés:		
	Sans rondelle de caoutchouc:		
	Sans impressions	100 kilogr.	100·00
	Avec impressions	„	125·00
	Avec rondelle de caoutchouc:		
	Sans impressions	„	125·00
	Avec impressions	„	156·25
	Parties et pièces détachées de bouchons mécaniques:		
	Boutons en porcelaine, faïence, poterie ou verre:		
	Non imprimés	„	40·00
	Imprimés	„	60·00
	Dispositifs en fils de fer, acier, cuivre ou zinc	„	50·00
Ex-568	Articles de ménage et tous ouvrages en fer, acier, ou en tôle noire non dénommés:		
	Vernissés, sans décors ni impressions, par décalcomanie ou autrement:		
	Une ou deux teintes	„	90·00
	Étamés-unis ou fer-blanc nu	„	145·00
	Émaillés-unis, même dégradés, granités	„	145·00
	Émaillés-marbrés sans or ou autre métal, ni impressions ou décoré par décalcomanie ou autrement	„	170·00
Ex-573	Objets d'art ou d'ornement en cuivre ou en bronze:		
	Articles d'orfèvrerie:		
	Non ciselés, ni gravés, ni ornementés par matriçage, estampage ou autrement .	Le kilogr.	8·00
	Autres	„	13·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
566 quater	Mechanické zátky:		
	skládající se z knoflíku porculánového bílého nebo barevného, fajansového, hliněného nebo skleněného a zařízení ze drátu železného, ocelového, měděného nebo zinkového. Speciální uzávěrky celně na roveň postavené.		
	bez kaučukového kroužku:		
	nepotištěné	100 kg	100·00
	potištěné	„	125·00
	s kaučukovými kroužky:		
	nepotištěné	„	125·00
	potištěné	„	156·25
	části a součásti mechanických zátek:		
	knoflíky porculánové, fajansové, hliněné nebo skleněné:		
	nepotištěné	„	40·00
	potištěné	„	60·00
	zařízení ze železného, ocelového, měděného nebo zinkového drátu	„	50·00
ex 568	Předměty pro domácnost a ostatní zboží, výslovně nejmenované, ze železa, ocele nebo černého plechu:		
	Lakované bez ozdob a tisku, vytvořených obtiskováním neb jiným způsobem:		
	jednou nebo dvěma barvami	„	90·00
	pocínované neb z bílého plechu, bez vzorku	„	145·00
	smaltované jednobarevně, též odstíněné, též barvy žulové	„	145·00
	smaltované na způsob mramoru bez zlata neb jiných kovů, bez tisku nebo ozdob, vytvořených obtiskováním nebo jinak	„	170·00
ex 573	Předměty umělecké nebo ozdobné z mědi nebo bronzu:		
	Stolní náčiní:		
	neciselované, neryté, nezdobené ražením, lisováním nebo jinak	1 kg	8·00
	ostatní	„	13·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex-574	Ouvrages en cuivre pur ou allié de zinc ou d'étain:		
	Articles de lampisterie et de ferblanterie:		
	Becs de lampes et becs à gaz en cuivre pur ou allié, associé ou non au fer-blanc (autres que pour acétylène) et leurs pièces détachées, qu'ils soient ou non polis, brunis, vernis ou étamés	100 kilogr.	550·00
	Articles de lampisterie, lanternes, lanternes-tempête, suspensions et articles d'éclairage autres que les becs de lampes et à gaz et les objets d'art ou d'ornement, en fer, zinc, étain ou cuivre pur ou allié, ou bien formés de l'association de ces métaux, ainsi que leurs parties ou pièces détachées, qu'ils soient ou non polis, brunis, vernis, étamés, plombés ou galvanisés:		
	Lampes de mine à flamme à huile ou à essence	„	350·00
	Autres articles	„	430·00
	Articles de ferblanterie (autres que lampisterie) formés de l'association du cuivre pur ou allié et du fer blanc non classés ailleurs	„	310·00
Ex-579	Ouvrages en nickel pur ou allié, en plaqué de nickel ou en métaux nickelés:		
	Autres objets:		
	En nickel pur ou allié, y compris l'acier ou fer-nickel, ou bien en plaqué de nickel pur ou allié, non dénommés ni classés ailleurs:		
	Pièces simplement martelées, repoussées ou embouties pesant par unité:		
	50 kilogrammes et plus	Le kilogr.	1·25
	25 kilogrammes inclusivement à 50 kilogrammes exclusivement	„	1·40
	10 kilogrammes inclusivement à 25 kilogrammes exclusivement	„	1·60
	1 kilogramme inclusivement à 10 kilogrammes exclusivement	„	1·90
	Moins de 1 kilogramme . . .	„	2·05
	Pièces coulées, estampées ou forgées brutes	„	3·10
	Batterie de cuisine	„	5·00
	Autres objets:		
	Pour usage technique	„	6·50
	Autres	„	7·50

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
ex 574	Zboží z ryzí mědi nebo ze slitin mědi se zinkem nebo cínem:		
	Výrobky lampařské a klempířské:		
	hořáky lampové a plynové z ryzí mědi nebo ze slitin mědi, ve spojení s bílým plechem neb bez něj (jiné než pro acetylen) a jejich součástky bez ohledu, zda jsou leštěné, vraněné, lakované nebo pocínované . . .	100 kg	550·00
	výrobky lampařské: svítilny, svítilny chráněné (lanternes-tempête), osvětlovací předměty závěsné a jiné, než hořáky do lamp a hořáky plynové a předměty umělecké a ozdobné ze železa, zinku, cínu nebo z ryzí mědi nebo ze slitin mědi, nebo zhotovené spojením těchto kovů, jakož i části a součástky bez ohledu, zda jsou leštěné, vraněné, lakované, pocínované, poolověné nebo galvanisované:		
	důlní lampy olejové nebo benzinové . .	„	350·00
	ostatní předměty	„	430·00
	Výrobky klempířské (jiné než lampařské) zhotovené z ryzí mědi nebo ze slitin mědi a bílého plechu, jinde nezařaděné	„	310·00
ex 579	Zboží z čistého niklu nebo ze slitin platované niklem nebo z poniklovaných kovů:		
	ostatní předměty:		
	z čistého niklu neb slitin, též z niklového železa neb oceli nebo platované čistým niklem nebo slitinami niklu, jinde nejmenované a nezařaděné:		
	části jednoduše kované, tlačené nebo tepané, váží-li kus:		
	50 kg a více	1 kg	1·25
	25 kg incl. do 50 kg excl. . . .	„	1·40
	10 kg incl. do 25 kg excl. . . .	„	1·60
	1 kg incl. do 10 kg excl. . . .	„	1·90
	méně než 1 kg	„	2·05
	části lité, ražené nebo kované surové	„	3·10
	kuchyňské nádobí	„	5·00
	ostatní předměty:		
	k účelům technickým	„	6·50
	ostatní	„	7·50

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex-579 (suite)	En métaux communs, autres que l'aluminium et métaux assimilés, y compris le zinc, nickelés, non dénommés ni classés ailleurs:		
	Batterie de cuisine	Le kilogr.	5·00
	Autres objets:		
	Pour usage technique	„	6·50
	Autres	„	7·50
590	Meubles:		
	En bois courbé, montés ou non montés:		
	Sièges, pièces et parties isolées de sièges, à l'exclusion des fonds, palmettes, etc.:		
	Peints, vernis, cirés, laqués ou bien décorés au feu ou autrement	100 kilogr.	180·00
	Autres	„	115·00
	Meubles autres que sièges, pièces et parties isolées de ces meubles:		
	Peints, vernis, cirés, laqués ou bien décorés au feu ou autrement	„	140·00
	Autres	„	100·00
602 bis	Ouvrages de tournerie:		
	Vernis ou cirés, etc.	„	100·00
	Autres	„	60·00
Ex-604	Violons sans boîte, sans archet ou autres accessoires finis ou non finis, vernis ou non:		
	Antérieurs à 1801:		
	Non filetés [1])	La pièce.	2·55
	Filetés	„	6·80
	Autres:		
	Non filetés [1])	Valeur.	35 p. 100
	Filetés	„	35 p. 100
	Cithares, banjos et harpes éoliennes . . .	La pièce.	15·00
	Guitares de toute espèce, sans archets, sans boîtes ou autres accessoires, finies ou non finies, vernies ou non:		
	Antérieures à 1801	„	6·80
	Autres	Valeur.	35 p. 100

([1]) Les instruments filetés sont ceux qui portent autour de la table et au fond un filet incrusté ou marqueté. Les instruments dans lesquels ce filet est simplement colorié ou tracé en noir sont considérés comme non filetés.

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	z kovů obecných, vyjma hliník a kovy stejně zařaděné, včetně zinku, poniklovaných, jinde nejmenovaných a nezařaděných:		
	kuchyňské nádobí	1 kg	5·00
	ostatní předměty:		
	k účelům technickým	„	6·50
	ostatní	„	7·50
590	Nábytek:		
	nábytek z ohýbaného dřeva, sestavený nebo nesestavený:		
	sedadla, oddělené kusy a části sedadel, vyjma opěradla, palmety atd.:		
	barvené, pokostované, voskované, lakované nebo s vypálenými neb s jinými ozdobami	100 kg	180·00
	ostatní	„	115·00
	nábytek jiný než sedadla, oddělené kusy a části tohoto nábytku:		
	barvené, pokostované, voskované, lakované nebo s vypálenými neb s jinými ozdobami	„	140·00
	ostatní	„	100·00
602 bis	Zboží soustružnické:		
	pokostované nebo voskované atd.	„	100·00
	ostatní	„	60·00
ex 604	Housle bez pouzder, bez smyčců nebo jiného příslušenství, hotové nebo nedohotovené, lakované nebo nelakované:		
	z doby před r. 1801:		
	bez ozdobného proužku (1)	kus	2·55
	s ozdobným proužkem	„	6·80
	ostatní:		
	bez ozdobného proužku (1)	hodnota	35%
	s ozdobným proužkem	„	35%
	citery, barža a Aeolovy harfy	kus	15·00
	kytary všeho druhu, bez smyčců, bez pouzder nebo jiného příslušenství, hotové nebo nedohotovené, lakované nebo nelakované:		
	z doby před r. 1801	„	6·80
	ostatní	hodnota	35%

(1) Nástroje s ozdobným proužkem jsou takové, jež mají na horní nebo spodní desce proužek obkládaný nebo vykládaný. Nástroje s proužkem pouze malovaným nebo černě taženým pokládají se za nástroje bez ozdobného proužku.

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex 604 (suite)	Serinettes	La pièce.	13·00
	Vielles	„	40·00
	Harpes	„	550·00
	Violoncelles, etc.	Valeur.	45 p. 100
	Contrebasses en bois, etc.	„	45 p. 100
	Mandolines, etc.	„	45 p. 100
	Accordéons, concertinos ou concertinas et instruments assimilés comportant:		
	Un rang de touches, avec ou sans basses	La pièce.	5·00
	Deux rangs de touches:		
	Avec seize basses ou moins	„	10·00
	Avec plus de seize basses	„	17·00
	Trois rangs de touches:		
	Avec seize basses ou moins	„	24·00
	Avec plus de seize basses	„	36·00
	Plus de trois rangs de touches:		
	Avec quarante-huit basses ou moins	„	48·00
	Avec plus de quarante-huit basses	„	60·00
	Harmonicas à bouche, etc.	100 kilogr.	294·00
626	Chapeaux de feutre de poils ou de laine et poils:		
	En cloches, y compris les plateaux et chemises, non apprêtés, ni dressés, ni tournurés	Valeur.	12 p. 100
	Autres:		
	Non garnis	„	14 p. 100
	Partiellement garnis ou garnis chapeliers avec ou sans coiffe	„	14 p. 100
627	Chapeaux de feutre de laine:		
	En cloches, y compris les plateaux et chemises, non apprêtés, ni dressés, ni tournurés	„	12 p. 100
	Autres:		
	Non garnis	„	14 p. 100
	Partiellement garnis ou garnis chapeliers avec ou sans coiffe	„	14 p. 100
636	Porte-mines, porte-crayons, etc.	„	20 p. 100
641	Pipes, tuyaux, etc.	Le kilogr.	30·00
641 bis	Tabletterie de celluloïd (ivoire et écailles factices, etc.), de caséine durcie, bakélite, albertol, plastose, cellophane, acétate de cellulose et matières plastiques analogues, y compris les peignes, barrettes, démêloirs, etc.	„	20·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	serinety	kus	13·00
	kolovrátky	„	40·00
	harfy	„	550·00
	čela atd.	hodnota	45%
	dřevěné basy atd.	„	45%
	mandoliny atd.	„	45%
	akordeony, koncertiny a podobné nástroje: s jednou řadou klapek s basem neb bez basu	kus	5·00
	s dvěma řadami klapek:		
	se 16 basy nebo méně	„	10·00
	s více než 16 basy	„	17·00
	s třemi řadami klapek:		
	se 16 basy nebo méně	„	24·00
	s více než 16 basy	„	36·00
	s více než třemi řadami klapek:		
	se 48 basy nebo méně	„	48·00
	s více než 48 basy	„	60·00
	harmoniky dechové atd.	100 kg	294·00
626	Klobouky plstěné ze srsti nebo z vlny a srsti:		
	kloboukové šišáky, též desky a plstě neapretované, neupravené, neopracované na klobučnické formě	hodnota	12%
	ostatní:		
	negarnované	„	14%
	částečně garnované nebo garnované po klobučnicku s podšívkou nebo bez podšívky	„	14%
627	Klobouky plstěné z vlny:		
	kloboukové šišáky, též desky a plstě neapretované, neupravené, neopracované na kloubučnické formě	„	12%
	ostatní:		
	negarnované	„	14%
	částečně garnované nebo garnované po klobučnicku s podšívkou nebo bez podšívky	„	14%
636	Tužky plnicí, držátka na tužky atd.	„	20%
641	Dýmky, troubele atd.	1 kg	30·00
641 bis	Zboží soustružnické ozdobné z celluloidu (slonoviny a želvoviny napodobené atd.) z umělé rohoviny, bakelitu, albertolu, plastosy, celofanu, acetylcelulosy a podobných řezbářských hmot, též hřebínky a hřebeny (peignes et démêloirs) atd.	„	20·00

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
641 bis (suite)	Linge dit américain (faux-cols, manchettes, devants de chemises, plastrons, etc.) en celluloïd ou matière analogue, avec ou sans tissus	Valeur.	18 p. 100
	Tabletterie de caoutchouc durci	„	Voir: Ouvrages en caoutchouc durci, ébonite
	Tabletterie d'os, de corne, de bambou, de corozo ou d'autres matières	Le kilogr.	20·00
	Tabletterie de gélatine avec ou sans impressions	Valeur.	20 p. 100
	Tabletterie d'autres matières:		
	Pipes, fume-cigares, fume-cigarettes et tuyaux en celluloïd, bakélite, caséine durcie et matières analogues montés ou non, autrement qu'en ambre, copal, nacre, écaille, ivoire, ambroïde, avec ou sans métal commun. Les mêmes en bois ou roseau, montés ou garnis autrement qu'en ambre, copal, nacre, écaille, ivoire, ambroïde ou garnis de métal commun	„	18 p. 100
644	Brosserie:		
	Commune montée en bois:		
	Garnie de fibres végétales, etc.	100 kilogr.	273·00
	Garnie de fibres animales, etc.	„	546·00
	Garnie de matières végétales et animales, etc.	„	409·50
	Fine:		
	Montée en bois, en os, etc.	„	1.200·00
	Autre, etc.	Valeur.	20 p. 100
644 bis	Pinceaux et brosses à peindre ou à dessiner:		
	En poils de porc ou de sanglier, en crins ou en matières végétales:		
	Manches en bois commun non peint, ni teint, ni verni, ni ciré, avec ou sans virole métallique, même nickelée . . .	Le kilogr.	3·00
	Manches autres	„	5·00
	Autres	Valeur.	15 p. 100
	Plumeaux et plumasseaux	„	20 p. 100
Ex-645	Boutons:		
	De fantaisie en métal, etc.	Le kilogr.	10·00
	Dits boutons pressions, etc.:		
	Boutons à coudre	„	9·50

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	Prádlo zvané americké (límce, manžety, náprsenky atd.) z celluloidu nebo podobných látek, s tkaninami neb bez tkanin . .	hodnota	18%
	Zboží řezbářské z tvrdé gumy	„	Viz: Předměty z tvrdé gumy (z ebonitu)
	Zboží řezbářské z kosti, rohu, bambusové třtiny, kamenáče nebo z jiných hmot . .	1 kg	20·00
	Zboží řezbářské ze želatiny, potištěné neb nepotištěné	hodnota	20%
	Zboží řezbářské z jiných hmot:		
	Dýmky, násadce (špičky) na doutníky i cigarety a troubele z celluloidu, bakelitu, umělé rohoviny a podobných hmot, nevystrojené neb vystrojené jinak než jantarem, kopalem, perletí, želvovinou, slonovinou, ambroidem, nebo posázené obecnými kovy nebo bez nich. Tytéž ze dřeva nebo rákosu, vystrojené nebo posázené jinak než jantarem, kopalem, perletí, želvovinou, slonovinou, ambroidem, nebo posázené obecnými kovy . .	„	18%
644	Zboží kartáčnické:		
	obyčejné, vystrojené dřevem:		
	s vlákny rostlinnými atd.	100 kg	273·00
	se štětinami atd.	„	546·00
	s látkami rostlinnými i nerostnými atd. . .	„	409·50
	jemné:		
	vystrojené dřevem, kostí atd.	„	1.200·00
	ostatní	hodnota	20%
644 bis	Štětce a štětky k malování a kreslení:		
	ze štětin vepřových neb kančích, ze žíní neb rostlinných látek:		
	s násadcem z obyčejného dřeva nemalovaným, nebarveným, nelakovaným, neleštěným, bez kroužku neb s kovovým kroužkem, též poniklovaným	1 kg	3·00
	s násadci jinými	„	5·00
	ostatní	hodnota	15%
	smetáky z per a oprašovače	„	20%
ex 645	Knoflíky:		
	s ozdobami, kovové atd.	1 kg	10·00
	tak zvané stiskací atd.:		
	knoflíky k přišívání	„	9·50

Numéros du tarif français	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits (coefficients compris)
Ex-645 (suite)	Boutons à rivets	Le kilogr.	12·50
	Les mêmes, revêtus de celluloïd ou de matières analogues	„	18·50
	De caséïne durcie, etc.	„	23·00
	De corozo:		
	Pour pantalons	„	6·00
	Autres	„	14·00
Ex-646	Articles de bimbeloterie, etc.:		
	1° c) Jouets en métal, etc.	„	7·00
	e) Animaux, poupées, etc.	„	10·50
	2° Engins sportifs, etc.:		
	e) Objets non dénommés, etc.	„	7·50
646 bis	Jeux et jouets, etc.:		
	Jeux et jouets en métal, etc.	„	11·50
	Automates fins de tous genres, etc.	„	36·00

Číslo francouzského sazebníku	Pojmenování zboží	Jednotka pro výměru cla	Clo včetně násobku
	knoflíky s nýtkem	1 kg	12·50
	tytéž potažené celuloidem nebo podobnými hmotami	„	18·50
	z umělé rohoviny atd.	„	23·00
	kamenáčové:		
	kalhotové	„	6·00
	ostatní	„	14·00
ex 646	Zboží hračkářské atd.:		
	1 c) kovové hračky atd.	„	7·00
	e) zvířata, loutky atd.	„	10·50
	2 sportovní nářadí s mechanickými stroji atd.:		
	e) předměty nejmenované atd.	„	7·50
646 bis	Hry a hračky atd.:		
	hry a hračky kovové atd.	„	11·50
	jemné automatické hračky všeho druhu atd. .	„	36·00

Liste D.

Numéro du tarif douanier tchéco-slovaque	Désignation des marchandises	Taux de la taxe
Ex-10	Raisins secs Malaga	5 p. 100
	Autres raisins	½ p. 100
Ex-52	Graines de betterave à sucre	¼ p. 100
	Semences de conifère	½ p. 100
Ex-108	Ex-1.	
	a) Cognac	1 p. 100
	Ex-b) Liqueurs autres que le kirsch	1 p. 100
	c) Arack, rhum	½ p. 100
	Ex-2. Autres eaux-de-vie	2 p. 100
Ex-109	Moût de raisins, vins de fruits non concentrés, hydromel	½ p. 100
Ex-134	Bois scié (d'après l'essence du bois)	1 ou 5 p. 100
Ex-150	Terres et matières minérales, calcinées, chaux calcinées	½ p. 100
Ex-164	Goudrons autres que goudron provenant de la distillation du bois	½ p. 100
Ex-169	Cire de lignite	½ p. 100
Ex-173	Térébenthine, huile de térébenthine, etc., à l'exception de l'huile de résine	½ p. 100
Ex-369	Tiges et tubes en verre de moins de 8 millimètres	½ p. 100
Ex-380	Plaques sèches pour la photographie	½ p. 100
Ex-519	Articles non spécialement dénommés en métal anglais, etc., autres que couverts de table en acier étamé	½ p. 100
Ex-531	Machines à rouleaux pour l'impression des tissus, excepté celles pour l'impression sur tissus de soie	½ p. 100
540	Appareils pour T. S. F. et pièces détachées	5 p. 100
Ex-553	Véhicules automobiles, etc., autres que motocycles et carrosseries d'automobiles importées séparément	½ p. 100
Ex-597	Litharge en écailles et en morceaux	½ p. 100
Ex-604	Nitrobenzol, anthracène brut, naphtaline brute, acide phénique brut	½ p. 100
620 a	Éther éthylique	½ p. 100
640	Allumettes	½ p. 100
643	Cartouches vides	½ p. 100
644	Cartouches chargées	½ p. 100

Seznam D.

Číslo celního sazebníku československého	Pojmenování zboží	Poplatková sazba
ex 10	Hrozny suché Malaga	5%
	Hrozny ostatní	½%
ex 52	Semeno řepy cukrovkové	¼%
	Semena jehličnatá	½%
ex 108	ex 1.	
	a) Cognac	1%
	ex b) Likéry, vyjma třešňovka	1%
	c) Arak, rum	½%
	ex 2. Jiné lihoviny pálené	2%
ex 109	Mošt vinný, šťávy z ovoce nezahuštěné, medovina	½%
ex 134	řezivo (podle druhů dřeva)	1 neb 5%
ex 150	Zeminy a hmoty nerostné, pálené, vápno pálené	½%
ex 164	Dehet jiný než dřevný	½%
ex 169	Vosk montanní	½%
ex 173	Terpentýn, olej terpentýnový atd., vyjma olej smolný	½%
ex 369	Tyčinky a trubičky skleněné pod 8 mm	½%
ex 380	Desky suché fotografické	½%
ex 519	Zboží výslovně nejmenované z kovu britania atd., jiné než stolní příbory z pocínované ocele	½%
ex 531	Stroje válcové na potiskování látek, vyjma válce na potiskování hedvábí	½%
540	Přístroje pro telegrafii bez drátu a součástky	5%
ex 553	Vozidla automobilová atd., jiná než motorová kola a karoserie automobilové, odděleně dovážené	½%
ex 597	Klejt v šupinách a v kusech	½%
ex 604	Nitrobenzol, anthracen surový, naftalin surový, kyselina karbolová surová	½%
620 a	Ether ethylnatý	½%
640	Zápalky	½%
643	Nábojnice	½%
644	Náboje	½%

Protocole de Signature.

Au moment de signer l'accord en date de ce jour, le GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TCHÉCOSLOVAQUE et le GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE ont décidé d'en préciser au présent protocole les conditions d'application, suivant les dispositions ci-après:

Ad Article I (liste A):

Ad nos 108 a ex-109 et 110 du tarif tchécoslovaque. — La Tchécoslovaquie pourra soumettre à la double condition d'origine et de provenance d'application des droits conventionnels prévus à la liste A pour les produits ci-après énumérés: cognacs, armagnacs et eaux-de-vie de vin autres (n° 108 *a*), vins (*ex* n° 109) et vins mousseux (n° 110 du tarif tchécoslovaque) ainsi que pour tous autres articles pour lesquels cette double condition serait exigée de tous pays bénéficiant de la clause de la nation la plus favorisée.

Ad n° 127 du tarif tchécoslovaque. — Les farines alimentaires ayant une teneur en cacao analogue à celle du produit dit « Phosphatine Falières » bénéficieront du droit de 720 couronnes prévu à la liste A.

Ad n° 155 b du tarif tchécoslovaque. — S'il est exigé un certificat relatif à la nature des produits visés sous ce numéro (huiles essentielles autres non spécialement dénommées), il suffira d'une attestation de l'exportateur certifiée par la Chambre de commerce dont il relève, et déclarant qu'il s'agit bien d'une essence naturelle d'origine végétale et non alcoolique.

Ad n° 163 a du tarif tchécoslovaque. — Seront considérés comme extraits liquides, les extraits à base de campêche qui contiennent au plus 30 p. 100 de cendres.

Závěrečný protokol.

Při podpisu dohody, uzavřené dnešního dne, VLÁDA REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ A VLÁDA REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ se rozhodly uvésti v tomto protokolu přesněji podmínky provedení úmluvy podle níže uvedených ustanovení:

K článku I. (seznam A):

K číslům 108 a, ex 109 a 110 čsl. sazebníku. — Československo může stanoviti dvojí podmínku a to původu a provenience pro přiznání smluvních sazeb stanovených v seznamu A. u těchto výrobků: cognac, armagnac a jiné vinné destiláty (čís. 108 a), víno (ex čís. 109) a víno šumivé (čís. 110 čsl. sazebníku), jakož i u všeho jiného zboží, u kterého tato dvojí podmínka bude vyžadována ode všech zemí požívajících nejvyšších výhod.

K číslu 127 čsl. sazebníku. — Výživné moučky s obdobným obsahem kakaa jako výrobek zvaný „Phosphatine Falières" budou vyclívány sazbou Kč 720·—, stanovenou v seznamu A.

K číslu 155 b čsl. sazebníku. — Bude-li požadováno osvědčení o povaze výrobků, uvedených v této sazební položce (etherické oleje jiné, výslovně nejmenované), postačí osvědčení vývozce, ověřené příslušnou obchodní komorou, o tom, že jde o silici přírodní, původu rostlinného, neobsahující alkohol.

K číslu 163 čsl. sazebníku. — Za tekuté výtažky budou pokládány výtažky ze dřeva kampeškového, které obsahují nejvýše 30% popela.

Ad n° 229 du tarif tchécoslovaque. — Les draps feutrés tissés sans fin, destinés à des usages techniques, bénéficieront d'une réduction de 30 p. 100 par rapport aux droits autonomes actuellement en vigueur.

Ad n° 237 du tarif tchécoslovaque: Tapis à points noués. — Si pour cet article la Tchécoslovaquie modifiait le tarif actuel (3375 couronnes aux 100 kilogr.), elle ne pourrait le majorer de plus de 50 p. 100 par rapport au taux de ce tarif.

Ad classe XXV du tarif tchécoslovaque: Soieries. — Si la Tchécoslovaquie, soit pour des raisons intérieures, soit du fait de la modification de ses échanges avec certains pays, est amenée à établir une nomenclature ou une tarification nouvelle des produits soyeux, elle ne pourra l'instituer que de l'assentiment du Gouvernement français. Celui-ci s'engage à cet effet à entrer en négociation à toute demande qui lui sera adressée par le Gouvernement tchécoslovaque. Si ces négociations n'aboutissaient pas dans un délai de quatre mois à dater de la demande, chacune des Hautes Parties contractantes pourrait dénoncer la présente Convention pour prendre fin deux mois après.

Ad n°s 298 à 300 du tarif tchécoslovaque. — Les imprimés rédigés en français, repris sous ces numéros, qui ont pour but exclusif de recommander des produits de l'industrie française ou d'en indiquer le mode d'emploi, bénéficieront d'une réduction de 50 p. 100 du droit afférent aux positions douanières sous lesquelles ils sont classés.

Ad n° 299 du tarif tchécoslovaque. — La franchise sera accordée aux journaux de modes, sous condition qu'ils paraissent au moins quatre fois par an, sous la forme de journal, et portent l'indication du rédacteur (éditeur), du montant de l'abonnement ou du prix du numéro et qu'ils aient, en outre, un contenu littéraire (romans, feuilletons) ou technique (revue des modes ou articles similaires ou bien description d'une certaine étendue des modèles reproduits). Ce régime sera appliqué même dans le cas où les journaux en question ne sont pas brochés mais se composent de feuilles libres, mais paginées.

Ad n° 334 du tarif tchécoslovaque: Cuir de mouton, d'agneau, etc. — Si la tarification actuelle était augmentée, elle ne pourrait l'être que pour le cuir noir et l'augmentation ne

K číslu 229 čsl. sazebníku. — Nekonečně tkané plsti k účelům technickým budou vyclívány s 30%ní slevou s autonomních sazeb nyní platných.

K číslu-237 čsl. sazebníku: Koberce vázané. — Jestliže Československo změní u tohoto zboží nynější sazbu (Kč 3375·— za 100 kg), nebude ji moci zvýšiti o více než o 50% této sazby.

Ke třídě XXV čsl. sazebníku: Hedvábí. — Jestliže by se Československo buď z důvodů vnitřních nebo následkem změny své hospodářské výměny s některými státy rozhodlo zavésti u výrobků hedvábných nové názvosloví nebo novou tarifikaci, může tak učiniti jen za souhlasu francouzské vlády. Tato se zavazuje vstoupiti o tom v jednání na kteroukoli žádost, jež jí bude československou vládou předložena. Neměla-li by tato jednání do čtyř měsíců od předložení žádosti výsledku, může každá z vysokých smluvních stran vypověděti tuto úmluvu s tím, že pozbude platnosti po dvou měsících.

K číslům 298 až 300 čsl. sazebníku. — Patřící do těchto sazebních čísel tiskopisy ve francouzském jazyce, jimiž se výhradně doporučují výrobky francouzského průmyslu, a návody k jejich upotřebení, budou vyclívány s 50%ní slevou sazeb příslušných položek.

K číslu 299 čsl. sazebníku. — Bezcelnost bude přiznána takovým módním časopisům, které vycházejí periodicky nejméně čtyřikráte do roka ve formě časopisu, je-li udána redakce (vydavatel) a předplatné nebo cena jednotlivého sešitu a mají-li tyto časopisy kromě toho obsah literární (román, feuilleton) nebo odborný (módní zprávu nebo podobné pojednání nebo delší popisy vyobrazených modelů). Tento režim bude platiti i tehdy, když časopisy nebudou sešity, nýbrž budou se skládati z listů volně vložených, avšak stránkovaných.

K číslu 334 čsl. sazebníku: Kůže ovčí, jehněčí atd. — Jestliže by nynější sazby byly zvýšeny, mohlo by zvýšení nastati jen u kůže černé a nemohlo by býti větší než o 50% ny-

pourrait dépasser 50 p. 100 du taux du tarif actuel. Un abaissement compensatoire serait simultanément établi pour le cuir de couleur naturelle.

Ad n° 445 du tarif tchécoslovaque. — Les compteurs à eau bénéficieront d'un droit égal aux 3/5es des droits prévus selon l'espèce.

Ad nos 483 et 484 du tarif tchécoslovaque. — Les roues nues pour automobiles et avions bénéficieront, selon l'espèce, d'un droit égal au quart des droits prévus sous les nos 483 et 484.

Ad nos 528 et 554 du tarif tchécoslovaque. — Les carburateurs classés sous ces positions, seront admis au droit dont bénéficient les carburateurs repris au n° 537.

Ad n° 630 du tarif tchécoslovaque: Produits pharmaceutiques, préparés, en sirops et solutions. — Si la Tchécoslovaquie établit un droit spécifique dont l'incidence sur certains produits classés sous ce numéro dépasse 15 p. 100 *ad valorem*, il est entendu que, sous réserve de la justification de la valeur, l'importateur pourra réclamer au lieu de l'application du droit spécifique, l'application d'un droit égal à 15 p. 100 de cette valeur.

Ad n° 637 a du tarif tchécoslovaque. — Seront classés sous ce numéro, avec droit de 120 couronnes par 100 kilogrammes, les savons dits de Marseille, non parfumés, en blocs pesant au moins 500 grammes, étampés, comportant, la marque, le nom du fabricant, la composition du produit ou autres indications similaires, chaque bloc étant présenté sans enveloppe séparée.

Ad Article II.

(Liste B.)

Seront seuls exceptés du traitement prévu à l'article II, les produits repris à la liste B établie par le Gouvernement tchécoslovaque, comme n'intéressant pas son exportation, étant donné que si le Gouvernement tchécoslovaque justifiait ultérieurement d'un intérêt pour l'un quelconque de ces produits, ledit produit serait admis, immédiatement et inconditionnellement, en France au bénéfice du tarif minimum et du traitement de la nation la plus favorisée.

nější sazby. Současně byla by poskytnuta náhradou sleva u kůže barvy přírodní.

K číslu 445 čsl. sazebníku. — Vodoměry budou vyclívány podle druhů třemi pětinami příslušné celní sazby.

K číslům 483 a 484 čsl. sazebníku. — Holá kola k automobilům a k letadlům budou vyclívána podle druhů jednou čtvrtinou celních sazeb stanovených sazebními čísly 483 a 484.

K číslům 528 a 554 čsl. sazebníku. — Karburátory, zařaděné do těchto sazebních čísel, budou podléhati clu, kterému jsou podrobeny karburátory, patřící do sazebního čísla 537.

K číslu 630 čsl. sazebníku: Lékárnické zboží upravené ve formě syrobů a roztoků. — Jestliže by Československo zavedlo clo podle váhy, které by u některých výrobků, zařaděných do této sazební položky, převyšovalo 15% z hodnoty, jest shoda v tom, že dovozce, prokáže-li hodnotu, může požadovati odbavení 15%ním clem z této hodnoty místo cla podle váhy.

K číslu 637 a čsl. sazebníku. — Do této sazební položky se clem Kč 120·— za 100 kg bude zařaděno mýdlo, zvané marseilleským, nenavoněné, v kusech, vážících nejméně 500 gramů, s vylisovanou známkou, jménem výrobcovým, označením složení nebo s jinými podobnými údaji, nebudou-li kusy baleny jednotlivě.

K článku II.

(Seznam B.)

Z výhod, stanovených článkem II., budou vyňaty jenom produkty, u nichž není vývozního zájmu, vyjmenované v seznamu B., vyhotoveném československou vládou; jestliže však československá vláda dodatečně prokáže u kteréhokoli z těchto produktů zájem, bude tento produkt ihned a bezpodmínečně požívati ve Francii minimálního tarifu a nejvyšších výhod.

(Liste C.)

Le tarif minimum sera appliqué aux matières de toutes espèces servant d'emballage à toutes les marchandises bénéficiant du tarif minimum, si ces matières sont, d'après les prescriptions douanières, dédouanées séparément.

Les produits originaires et en provenance de Tchécoslovaquie, bénéficiant des avantages prévus à la présente convention, jouiront, en ce qui concerne les surtaxes d'entrepôt et d'origine, des taux applicables aux produits identiques originaires ou en provenance de tous autres pays.

Ad n° 211 du tarif français. — Les feuilles de fer blanc décorées au vaporisateur et non émaillées sont admises aux droits du n° 211 (fer étamé).

Ad n° 350 B *du tarif français.* — Gobeleterie de verre et de cristal: Les pièces pour le service de la table ou de la toilette, l'ameublement, l'ornementation des habitations et articles de bureau, vases, jardinières, coupes, porte-bouquets, etc. repris sous la position « autres » sont passibles d'un droit de 20 p. 100 *ad valorem* lorsque lesdites pièces sont garnies ou montées de métal non précieux, quelle que soit la partie de métal.

Ad n° 362 du tarif français. — Les objets autres qu'en verre soufflé ne présentant qu'une tubulure travaillée par soufflage au chalumeau, tubes à essais, ampoules pour sérum, réfrigérants, seront repris comme objets en verre non dénommés.

Ad n° 362 du tarif français. — Les verres et glaces genre « Triplex » c'est-à-dire composés de feuilles de verre à vitre ou de glace séparées par une pellicule en celluloïd ou en matière similaire, suivent le régime du n° 362 (objets en verre non dénommés).

Ad n° 533 A *du tarif français.* — Les frettes ou anneaux de rotors pour générateurs d'électricité, contenant jusqu'à 8 p. 100 de nickel, suivent le régime des pièces détachées de machines, de timonerie, etc. travaillées telles qu'elles sont reprises au n° 533 A.

Ad n° 568 du tarif français. — Les boîtes pour lampes électriques de poche en métal commun sont admises comme articles en fer, en acier, etc., même lorsqu'elles sont présentées munies de connexions et parties isolées que comportent normalement les objets de l'espèce pour l'emploi de fabrication courante.

(Seznam C.)

Minimálního tarifu bude použito u materiálů všeho druhu, sloužících za obaly u zboží, požívajícího minimálního tarifu, jestliže tyto materiály jsou podle celních předpisů vyclívány odděleně.

U produktů, pocházejících a přicházejících z Československa, jež požívají výhod této úmluvy, bude použito, co se týče přirážky skladištní a původové, sazeb, kterým podléhá totéž zboží, pocházející a přicházející z kterékoli jiné země.

K číslu 211 franc. sazebníku. — Železné bílé plechy, zdobené stříkáním, nesmaltované, budou vyclívány sazbami čísla 211 (železo pocínované).

K číslu 350 B franc. sazebníku. — Duté a křišťálové sklo: Předměty stolní nebo pro potřebu toaletní, k zařízení a k výzdobě obydlí, potřeby kancelářské, vázy, žardiniéry, misky, vázičky na kytice atd., patřící do položky „ostatní", podléhají clu 20% z hodnoty, jsou-li posázeny nebo vystrojeny obecnými kovy, nechť je poměr kovové části k celku jakýkoli.

K číslu 362 franc. sazebníku. — Předměty jiné než z foukaného skla, s rourkou, přifoukanou na kahanu, zkumavky, baňky (ampule) na serum a chladiče (refrigeranty) budou zařaděny mezi předměty ze skla nejmenované.

K číslu 362 franc. sazebníku. — Tabulové a zrcadlové sklo druhu „Triplex", t. j. složené z tabulí skla okenního nebo zrcadlového, oddělených vrstvou celluloidu nebo podobných látek, vyclívají se podle čísla 362 (předměty ze skla nejmenované).

K číslu 533 A franc. sazebníku. — Kruhy nebo prstence elektrických generátorů s obsahem do 8% niklu vyclívají se jako součásti strojů, zařízení řídících atd., opracované, patřící do čísla 533 A.

K číslu 568 franc. sazebníku. — Pouzdra na kapesní elektrické svítilny z obecných kovů vyclívají se jako zboží železné, ocelové atd., i když jsou opatřena spojkami a částmi isolovanými, používanými obyčejně v běžné výrobě.

Ad nos 573, 577, 578, 579, 579 bis *du tarif français.* — Les articles de cuisine et de ménage nickelés ne seront, en aucun cas, assujettis aux droits de l'orfèvrerie de table nickelée.

Ad n° 635 quater *du tarif français.* — Verrerie et ústensiles pour instruments scientifiques et pour laboratoires. — 1° Les objets de l'espèce, autres qu'en verre soufflé, ne présentant qu'une tubulure ajoutée ou travaillée par soufflage au chalumeau seront classés sous le n° 362 « Objets en verre non dénommés ».

2° Les mortiers et pilons actuellement classés sous le n° 362 seront classés sous le n° 350 *c* (gobeleterie autre).

Ad Article IV.

Pour l'application de l'alinéa 5 de l'article IV ci-dessus, le Gouvernement français déclare que cet article n'est point destiné à substituer les prix intérieurs aux prix réels de l'étranger, comme base de perception des droits, mais à fixer, pour les seuls produits dont la valeur ne saurait être déterminée sur d'autres bases, une valeur forfaitaire, pour l'établissement de laquelle il doit être tenu compte à la fois des prix pratiqués à l'intérieur et des prix réels pratiqués sur les principaux marchés extérieurs.

Il est entendu, d'autre part, que si les mercuriales officielles et barêmes spéciaux qui sont visés à l'article IV, et en conformité desquels seraient ajustés les prix portés sur facture, apparaissaient au Gouvernement tchécoslovaque comme fondés sur des évaluations contestables, il pourrait demander au Gouvernement français toutes informations relatives à ces bases d'évaluation.

Les Hautes Parties Contractantes sont d'accord que les dispositions de l'article IV ne seront pas applicables aux voitures automobiles reprises sous le n° 614 *ter* du tarif français et 553 du tarif tchécoslovaque.

En Tchécoslovaquie, conformément à la disposition spéciale inscrite à l'article IV, le dédouanement des voitures automobiles (n° 553 du tarif tchécoslovaque) soumises dans la République tchécoslovaque à des droits *ad valorem*, sera effectué sur la base des prix réels pratiqués dans le pays d'origine majorés conformément à la loi tchécoslovaque, des frais d'emballage, de transport jusqu'à la frontière tchécoslovaque, d'assurance et de commission.

A cet effet le Gouvernement tchécoslovaque s'engage à prendre en considération, sans

K číslům 573, 577, 578, 579, 579 bis franc. sazebníku. — Nářadí kuchyňské a domácí poniklované nebude v žádném případě podrobeno clu, stanovenému na náčiní poniklované stolní.

K číslu 635 quater franc. sazebníku. — Sklo a nářadí k vědeckým nástrojům a pro laboratoře. — 1. Předměty jiné než z foukaného skla s rourkou, přitavenou nebo přifoukanou na kahanu, budou zařazeny do čísla 362 „Předměty ze skla nejmenované".

2. Třecí misky a paličky do moždířů, zařaděné do čísla 362, budou přeřaděny do čísla 350 c (duté sklo ostatní).

K článku IV.

Co se týče provádění pátého odstavce hořejšího článku IV., francouzská vláda prohlašuje, že není účelem tohoto článku, aby skutečné ceny cizozemské byly nahrazeny cenami tuzemskými, jakožto podkladem k vyměření cla, nýbrž aby jenom u výrobků, jejichž hodnotu by nebylo možno určiti jiným způsobem, byla stanovena hodnota odhadní, k jejímuž zjištění dlužno současně vzíti v úvahu ceny tuzemské a skutečné ceny na hlavních cizozemských trzích.

Na druhé straně je shoda v tom, že v případě, kdyby úřední trhové záznamy a zvláštní směrné ceny, o nichž je zmínka v článku IV. a podle nichž by byly upraveny fakturované ceny, byly podle mínění československé vlády založeny na sporném hodnocení, může tato požadovati od francouzské vlády veškerá vysvětlení, týkající se tohoto podkladu hodnocení.

Vysoké smluvní strany se dohodly o tom, že ustanovení článku IV. nebudou uplatňována u automobilových vozidel, patřících do položky čísla 614 ter francouzského a do čísla 553 československého sazebníku.

V souhlase se zvláštním ustanovením, pojatým do článku IV. budou se automobilová vozidla, podrobená (číslo 553 československého sazebníku) clům podle ceny, v republice Československé vyclívati na základě skutečných cen v zemi původu, zvýšených podle československých zákonných předpisů o výlohy za obal, za dopravu až na československou hranici, za pojistné a za obstarávání.

K tomu účelu, aniž se při tom vzdává svého práva na ocenění, československá vláda se za-

pour cela renoncer à son pouvoir d'appréciation, outre les factures présentées par les importateurs, tous les éléments d'estimation à lui transmis par le Gouvernement français comme émanant d'organismes industriels habilités à les fournir et dignes de créance.

Ce régime sera maintenu et les modalités d'application en demeureront invariables aussi longtemps que durera le système des licences d'importation. Toutefois les Hautes Parties Contractantes sont d'accord pour entrer en négociations quatre mois avant la date prévue au présent protocole (*ad* article V) pour l'ouverture des négociations relatives au contingentement, à l'effet de substituer un régime de droits spécifiques au régime prévu par le présent accord. Au cas où une entente interviendrait, l'institution du régime des droits spécifiques entraînerait le retour à la libre importation des véhicules automobiles. Si au contraire l'entente sur la tarification ne peut être établie, la question fera, de même que celle du contingentement prévue à l'article V, l'objet de négociations, sans préjudice de la faculté de dénonciation que le présent protocole de signature (*ad* article V) prévoit dans le cas de l'insuccès de ces négociations.

Ad Article V.

Par dérogation à son régime actuel d'importation, la Tchécoslovaquie accorde à la France, pour les articles ci-après les contingents d'importation annuels suivants:

N° du Tarif Tchécoslovaque		
49. b) 2.	Semences de luzerne	7.000 quint.
49. b) 3.	Semences de trèfle violet . .	1.000 quint.
109. et 110.	Vin et vin mousseux	120.000 hect.
553.	Véhicules automobiles de toute espèce	1.000 voit.

Etant donné les réserves faites par la Tchécoslovaquie en vertu de l'article 6 de la Convention internationale pour l'abolition des prohibitions et restrictions à l'importation et à l'exportation, signée à Genève le 8 novembre 1927, en ce qui concerne le vin, les semences de trèfle violet ainsi que les véhicules automobiles, dont sera saisie la Conférence Internationale convoquée sous les auspices de la Société des Nations pour le 3 juillet 1928, et, en attendant les résultats de cette action interviendra, l'institution du régime des droits spécifiques entraînerait le retour à la libre importation des véhicules automobiles. Si au contraire l'entente sur la tarification ne peut être établie, la question fera, de même que celle du contingentement prévue à l'article V, l'objet de négociations, sans préjudice de la faculté de dénonciation que le présent protocole de signature (*ad* article V) prévoit dans le cas de l'insuccès de ces négociations.

vazuje vzíti v úvahu kromě faktur předložených dovozci veškeré odhadové podklady, předané jí francouzskou vládou s tím, že pocházejí od průmyslových korporací, oprávněných k jejich vydávání a hodných důvěry.

Tento režim bude zachován a způsob jeho provádění zůstane nezměněn, dokud potrvá povolovací řízení. Vysoké smluvní strany se však dohodly, že čtyři měsíce před datem, stanoveným v tomto protokolu (k článku V.) pro zahájení jednání o kontingentech, přikročí k vyjednávání o nahrazení celního režimu, stanoveného touto úmluvou, režimem cel specifických. Dojde-li k dohodě, bude se cly specifickými zaveden opětně volný dovoz automobilových vozidel. Kdyby naproti tomu k dohodě o tarifikaci nedošlo, bude o ní a o kontingentech, o nichž je řeč v článku V., jednáno bez újmy výpovědního práva, stanoveného tímto závěrečným protokolem (k článku V.) pro případ neúspěchu těchto jednání.

K článku V.

Výjimkou ze svého nynějšího dovozního režimu, Československo povoluje Francii u níže uvedených výrobků tyto roční dovozní kontingenty:

Číslo čsl. sazebníku		
49. b) 2.	semeno vojtěškové	7.000 q
49. b) 3.	semeno červeného jetele	1.000 q
109. a 110.	víno a víno šumivé	120.000 hl
553.	vozidla automobilová všeho druhu .	1.000 vozů

Přihlížejíce k výhradám učiněným republikou Československou podle článku 6. Mezinárodní úmluvy o zrušení dovozních a vývozních zákazů a omezení, podepsané v Ženevě 8. listopadu 1927, co se týče vína, semen červeného jetele, jakož i automobilových vozidel, jimiž se bude zabývati mezinárodní konference, svolaná pod ochranou Společnosti národů na 3. červenec 1928, a očekávajíce výsledků této mezinárodní akce, vysoké smluvní strany se zavazují zahájiti jednání, jestliže na území

nationale, les Hautes Parties Contractantes s'engagent, dans le cas où, quatre mois après la mise en vigueur de ladite Convention Internationale, des prohibitions ou des restrictions à l'importation ou à l'exportation, intéressant l'une des Hautes Parties Contractantes, existeraient sur le territoire de l'autre, à entrer en négociations, à la demande de la Partie intéressée.

Si ces négociations n'aboutissaient pas dans un délai d'un mois, chacune des Hautes Parties Contractantes pourrait dénoncer la présente Convention commerciale pour prendre fin deux mois après.

jedné z nich potrvají čtyři měsíce po uvedení v platnost řečené mezinárodní úmluvy dovozní nebo vývozní zákazy nebo omezení, dotýkající se druhé vysoké smluvní strany, jestliže tato o to požádá.

Kdyby tato jednání neměla do jednoho měsíce výsledku, každá z vysokých smluvních stran může vypověděti tuto obchodní úmluvu s tím, že pozbude platnosti po dvou měsících.

Ad Article VIII.

Les dispositions de l'article VIII, alinéa 1, visent également les taxes sur le chiffre d'affaires.

En ce qui concerne la taxe compensatoire sur le charbon, il est entendu qu'elle sera calculée par rapport au prix de la marchandise importée selon les procédés et la méthode appliquée aux produits de la nation la plus favorisée.

K článku VIII.

Ustanovení prvého odstavce článku VIII. se týkají rovněž obratové daně.

Co se týče náhradní daně z uhlí, rozumí se, že bude vypočítávána z ceny dovezeného zboží podle postupu a způsobu, užívaného u produktů států, požívajících nejvyšších výhod.

Ad Article XI.

Pour l'application de l'article XI, le Gouvernement français considérera comme s'étendant aux produits originaires et en provenance de Tchécoslovaquie énumérés ci-après, en ce qui concerne la détermination de leur nationalité, la disposition réglementaire suivant laquelle les marchandises ou les produits qui ont subi dans un pays tiers étranger, bénéficiant d'un tarif douanier plus favorable que leur pays d'origine une transformation complète, sont réputées originaires dudit pays tiers sans qu'il y ait, d'ailleurs, à distinguer si la transformation a été effectuée ou non sous un régime de contrôle douanier:

K článku XI.

Při provádění článku XI. francouzská vláda rozšíří na níže uvedené produkty, pocházející a přicházející z Československa, při určování jejich původu, ustanovení předpisu, podle něhož zboží a produkty, které ve třetím státě, požívajícím příznivějšího celního tarifu než jejich země původu, byly podrobeny úplnému zpracování, budou pokládány za pocházející z řečeného třetího státu, aniž bude ostatně činěn rozdíl, zda zpracování bylo provedeno pod celní kontrolou nebo nikoli:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises
Ex-34	Jaunes d'œufs
74	Malt
Ex-96	Café torréfié ou succédanés du café
110 bis	Huiles cuites ou oxydées
Ex-128, Ex-133 bis	Bois équarris ou sciés, injectés ou ayant reçu une préparation chimique quelconque
136 bis	Paille ou laines de bois
Ex-175	Marbres taillés, polis, ornés de moulures ou ayant reçu une autre ouvraison
Ex-175 bis	Albâtre sculpté ou autrement ouvré
Ex-177	Pierres travaillées, ciselées, ornées de moulures
178 bis	Émeris pulvérisés. Corindons en grains
178 ter	Émeris appliqués sur papier et sur tissus; agglomérés en meules, etc.
178 quater	Pierre à affûter et à aiguiser les outils
Ex-180	Ardoises, nues ou encadrées, spécialement destinées à l'écriture ou au dessin
180 bis	Ardoises avec encadrement en bois verni ou en bois blanc, munies d'un abaque ou d'une gaine métallique pour le crayon
Ex-200	Or battu en feuilles et en poudre impalpable
Ex-201	Argent battu en feuilles
Ex-203	Aluminium en feuilles ou en poudre, laminé, forgé ou fondu
Ex-221	Cuivre pur ou allié de zinc, laminé ou battu; en planches, en fil poli ou non; cuivre doré ou argenté: en masses ou en lingots, battu, étiré, laminé ou filé sur fil ou sur soie, bronze en poudre
Ex-223	Étain pur ou allié, battu ou laminé, étiré en fils et plaques d'étain
Ex-224	Zinc laminé
Ex-225	Nickel, produits de première fusion, pur, affiné, battu, laminé, en fils; nickel allié au cuivre avec ou sans zinc, en lingots ou masses, battu, laminé et en fils
Ex-298	Laques et couleurs analogues, sauf à l'état brut
301	Crayons
Ex-301 bis	Mines pour crayons
317	Chicorée, brûlée ou moulue et succédanés de chicorée en grains ou moulus
380, 381 bis	Filés de soie
476	Peaux préparées
Ex-493	Pelleteries non spécialement dénommées, préparées ou en morceaux cousus
494	Pelleteries ouvrées ou confectionnées
577	Poteries ou autres ouvrages en étain pur ou allié d'antimoine, de zinc ou de plomb
578	Ouvrages en zinc de toute espèce
579 bis	Ouvrages en aluminium autres que la bijouterie et ouvrages en bronze d'aluminium

Čísla celního sazebníku francouzského	Pojmenování zboží
ex 34	Žloutek.
74	Slad.
ex 96	Káva pražená nebo náhražky kávové.
110 bis	Oleje vařené nebo okysličené.
ex 128, ex 133 bis	Dříví otesané nebo řezané, napouštěné nebo jakýmkoli jiným chemickým způsobem připravované.
136 bis	Sláma a vlna dřevěná.
ex 175	Mramor řezaný, leštěný, s římsami nebo jinak opracovaný.
ex 175 bis	Úběl se sochařskou výzdobou nebo jinak opracovaný.
ex 177	Kameny opracované, se sochařskou výzdobou neb římsami.
178 bis	Smirek v prášku. Korund v zrnech.
178 ter	Papír a plátno smirkové, smirek setmelený v kotoučích atd.
178 quater	Brousky k broušení a ostření nástrojů.
ex 180	Břidlice bez rámce nebo s rámcem, zvláště ke kreslení a psaní.
180 bis	Břidlice v rámcích ze dřeva pokostovaného nebo ze dřeva přírodního vzhledu (bílého), opatřených počitadlem nebo kovovou schránkou na pisátko.
ex 200	Zlato lístkové nebo v prášku.
ex 201	Stříbro lístkové.
ex 203	Hliník lístkový nebo v prášku, válcovaný, kovaný nebo litý.
ex 221	Měď nebo slitiny mědi se zinkem, válcované nebo kované; v deskách a drátech leštěných nebo neleštěných; měď pozlacená nebo postříbřená: v cihelkách nebo ingotech, kovaná, tažená, válcovaná nebo na přízi či hedvábí ovinutá, bronzový prášek
ex 223	Cín ryzí nebo slitiny cínu, kované nebo válcované, tažené v drát a cínové folie.
ex 224	Zinek válcovaný.
ex 225	Nikl, výrobky prvého tavení, ryzí, čištěný, kovaný, válcovaný, v drátech; slitiny niklu s mědí s přísadou zinku nebo bez ní, v ingotech nebo cihelkách, kované, válcované a v drátech.
ex 298	Laky a barvy stejně zařazené, kromě laků surových.
301	Tužky.
ex 301 bis	Tuhy do tužek.
317	Čekanka, pražená nebo mletá, a náhražky čekanky v zrně nebo mleté.
380, 381 bis	Příze hedvábná.
476	Kůže vydělaná.
ex 493	Kožišiny zvláště nejmenované, přikrojené nebo v sešitých kusech.
494	Kožišiny zpracované nebo konfekcionované.
577	Nádobí nebo jiné zboží z ryzího cínu nebo ze slitiny cínu s antimonem, se zinkem aneb s olovem.
578	Zboží ze zinku všeho druhu.
579 bis	Zboží z hliníku vyjma bižuterii a zboží z hliníkového bronzu.

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises
Ex-585	Capsules de poudre fulminante de chasse, de tir
594	Baguettes et moulures en bois
594 bis	Cadres en bois de toutes dimensions
603 quater	Ouvrages en bois: placages, contreplacage et autres (concession limitée aux espèces de bois existant en Tchécoslovaquie)
Ex-620 ter	Mica en feuilles ou en plaques

Čísla celního sazebníku francouzského	Pojmenování zboží
ex 585	Kapsle zápalné.
594	Dřevěné tyče a lišty.
594 bis	Rámce ze dřeva všech velikostí.
603 quater	Zboží dřevěné: dyhy, překližované desky a ostatní zboží (výhoda se omezuje na druhy dřeva, vyskytující se v Československu).
ex 620 ter	Slída v listech nebo v deskách.

Ad Article XIII.

Pour l'application des articles I et II, chacune des Hautes Parties Contractantes accepte de ne pas considérer comme une interruption du transport direct par terre les déchargements et rechargements en cours de route sur le territoire de l'autre Partie, même s'il y a eu sur ce territoire:

1° Changement de mode de transports;

Ou, sous le contrôle du Service des Douanes du pays intermédiaire:

2° Modification du conditionnement extérieur des marchandises;

3° Division en plusieurs lots;

4° Assortiment.

Comme justification du transport direct, les déclarants devront produire à la douane du pays de destination:

a) Dans le premier cas visé ci-dessus, les factures originales, bulletins d'expédition, lettres de voiture et tous documents relatifs au transport établissant qu'au moment de leur départ du pays d'origine, les marchandises étaient bien destinées au pays d'importation et qu'elles n'ont pas séjourné sur les points intermédiaires au-delà du temps nécessaire pour le transbordement et pour changement de mode de transport;

b) Dans les trois autres cas, des certificats du Service des Douanes du pays intermédiaire attestant:

L'identité des marchandises;

Les manutentions exécutées;

Qu'au moment de leur départ du lieu d'origine, elles avaient bien le pays d'importation pour destination;

Qu'elles n'ont pas séjourné sur les points intermédiaires au-delà du temps nécessaire pour la modification de leur conditionnement extérieur, leur division par lots ou leur assortiment.

Ces divers documents pourront être récusés par le Service des Douanes du pays d'importation en cas de soupçon de fraude ou de substitution.

Ad Article XIV.

En attendant que la réglementation française actuellement à l'étude en matière de justification d'origine soit entrée en application, seront dispensés de la justification d'origine à l'entrée en France les produits ci-après importés de la Tchécoslovaquie:

K článku XIII.

Při provádění článků I. a II., každá z vysokých smluvních stran nebude pokládati za přerušení přímé dopravy po souši vykládání a nové nakládání po cestě na území druhé strany, i když došlo na tomto území:

1. k změně způsobu dopravy,
   nebo pod kontrolou celní správy průvozní země:
2. k pozměnění vnější úpravy zboží,
3. k rozdělení na několik částí,
4. k roztřídění.

Aby prokázali přímou dopravu, musí prohlašující předložiti celnímu úřadu země určení:

a) v prvém případě, nahoře uvedeném, původní faktury, soupisy zásilky, nákladní listy a veškeré listiny týkající se dopravy, které dosvědčují, že v době vypravení ze země původu bylo zboží skutečně určeno do země dovozní a že neprodlévalo na průvozních místech déle, než bylo třeba k překládání a změně způsobu dopravy;

b) v dalších třech případech, osvědčení celní správy průvozní země, potvrzující:

totožnost zboží,

zpracování,

že v době vypravení z místa původu bylo zboží skutečně určeno do země dovozní,

že neprodlévalo v průvozních místech déle než bylo třeba k pozměnění jeho vnější úpravy, k rozdělení zboží na několik částí anebo k jeho roztřídění.

Různé tyto doklady mohou býti odmítnuty celní správou dovozní země, jde-li o podezření z podvodu nebo z podvržení.

K článku XIV.

Dokud nevstoupí v platnost úprava francouzských předpisů o průkazu původu, jež se nyní projednává, budou osvobozeny od průkazu původu tyto produkty dovezené do Francie z Československa:

Bois ronds, bruts, bois sciés ou équarris, briques, chaux, ciments, dolomie, écaussines brutes ou travaillées, ardoises pour toitures, dalles et tables, houille, laine, levures de bière, marbres, pavés en pierres naturelles, pierres de construction brutes ou ouvrées, pierres concassées pour l'empierrement des routes, plâtre, sabots en bois, tuiles, poissons et crustacés de pêche tchécoslovaque.

Amidon, fruits conservés en boîtes ou récipients en verre, contenus dans des emballages immédiats portant en caractères indélébiles des marques tchécoslovaques.

Armes, automobiles, calorifères en fonte et en tôle, carreaux en ciment comprimé, cheminées en fonte et en tôle, coffres-forts, cuisinières en fonte et en tôle, fourneaux de cuisine en fonte et en tôle, poëles en fonte et en tôle (la dispense du certificat d'origine s'étend aux calorifères, cheminées, cuisinières, poëles et fourneaux de cuisine en tôle émaillée ou bien ornés de faïences), instruments de musique, machines et mécaniques, motocyclettes, rails, side-cars, revêtus d'une marque indélébile de fabrique tchécoslovaque.

Superphosphates et scories en sacs revêtus de marque de fabrique tchécoslovaque.

Houblons accompagnés du certificat d'origine spécial délivré par un des offices de marquage de houblon.

Il est entendu que, dans tous les cas, le Service des Douanes conservera la faculté de recourir à l'expertise légale lorsque l'origine des envois lui paraîtra douteuse.

Ad Article XVII.

Pour l'application de l'article XVII, il est entendu que:

1° L'alinéa 4 vise expressément l'emploi des appellations géographiques d'origine sous la forme substantive; les autres emplois pouvant prêter à confusion tombent sous la législation respective de chaque pays;

2° L'expression « produits vinicoles » s'entend expressément du vin et de ses dérivés et ne vise en aucune manière les plants et cépages produisant le raisin;

3° Seront admis au bénéfice du droit conventionnel ou de droits plus favorables qui pourraient être institués par la Tchécoslovaquie au bénéfice d'une Puissance tierce:

a) Les vins français originaires de régions délimitées par la législation française;

b) Tous les vins français bénéficiaires d'une appellation déposée, contre laquelle aucun recours n'a été introduit depuis une durée d'un an;

Kulatina surová, řezivo a dříví otesané, cihly, vápno, cement, dolomit, vápenec leštitelný surový nebo opracovaný, břidlice pokryvačská, dlaždice a plotny, uhlí, vlna, kvasnice pivní, mramory, kameny dlažební přírodní, stavební kameny surové neb zpracované, kameny drcené ku štěrkování cest, sádra, dřeváky, tašky krycí, ryby a korýši ulovené v republice Československé.

Škrob, ovoce konservované v krabicích nebo ve skleněných nádobách s bezprostředními obaly, opatřenými nezničitelně československými známkami.

Zbraně, automobily, ohřivače lité a plechové, tlačené obkládačky cementové, krby lité a plechové, ohnivzdorné pokladny, sporáky lité a plechové, pece kuchyňské lité a plechové, kamna litá a plechová (osvobození od osvědčení původu týká se ohřivačů, krbů, sporáků, kamen a pecí kuchyňských ze smaltovaného plechu nebo zdobených fajansí), hudební nástroje, stroje a mechanická zařízení, motocykly, kolejnice, přívěsné vozíky, opatřené nezničitelně československou tovární známkou.

Superfosfáty a strusky v pytlích, opatřených československými továrními známkami.

Chmel doprovázený zvláštním osvědčením původu, vydaným některou z veřejných známkoven chmele.

Je shoda v tom, že celní správa podrží v každém případě možnost vyžádati si zákonný znatelský posudek, bude-li se jí původ zásilek zdáti pochybným.

K článku XVII.

Při provádění článku XVII. se rozumí:

1. že odstavec čtvrtý se týká zeměpisných označení původu ve formě substantivní; jiná použití, která mohou zavdati příčinu k nejasnostem, podléhají příslušnému zákonodárství každé z obou zemí;

2. že výraz „výrobky vinařské" platí výslovně pro víno a jeho deriváty a nikterak se netýká sazenic a vinných keřů, plodících vinné hrozny; že

3. a) francouzská vína, pocházející z oblastí, vymezených francouzským zákonodárstvím,

b) veškerá francouzská vína, požívající přihlášeného označení, proti němuž nebylo do roka podáno odvolání,

c) Tous autres vins originaires et en provenance de France, d'Algérie, des Colonies ou Pays de protectorats français, purs de tout mélange ou coupage avec des vins d'origine étrangère et pouvant ultérieurement bénéficier d'une appellation d'origine conformément à la législation française.

Les vins repris sous le paragraphe a) seront accompagnés d'une attestation d'origine conforme au modèle (1) ci-joint; la même attestation d'origine accompagnera les vins repris sous le paragraphe b) lorsque le Gouvernement français aura notifié au Gouvernement tchécoslovaque les appellations visées audit paragraphe et que celui-ci aura pris les mesures administratives nécessaires; dans tous les autres cas, les vins devront être accompagnés du certificat d'origine conforme au modèle (2) ci-joint.

* * *

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent à prendre toutes mesures utiles pour que des négociations soient ouvertes, dans un délai de deux mois à dater de la mise en vigueur de la présente convention, en vue de conclure une convention spéciale destinée à faciliter, dans toute la mesure du possible, le trafic réciproque des matières végétales et animales entre les deux pays, tout en assurant la sauvegarde de leurs intérêts vitaux en la matière.

c) veškerá ostatní vína, pocházející a přicházející z Francie, Alžíru, francouzských osad a protektorátů, která jsou prosta vší příměsi, nejsou řezána s víny cizího původu a mohou dosáhnouti později výhod označení původu podle francouzského zákonodárství,

budou požívati výhod smluvního cla nebo cel příznivějších, jichž by republika československá poskytla třetí mocnosti.

Vína uvedená v odstavci a) musí býti doprovázena potvrzením původu podle přiloženého vzoru (1); totéž potvrzení původu bude doprovázeti vína uvedená v odstavci b), jakmile francouzská vláda ohlásí československé vládě označení původu, o nichž jedná zmíněný odstavec, a jakmile tato učiní nutná správní opatření; ve všech ostatních případech musí býti vína doprovázena osvědčením původu podle přiloženého vzoru (2).

* * *

Vysoké smluvní strany se zavazují, že učiní příslušná opatření, aby do dvou měsíců od uvedení v platnost této úmluvy byla zahájena jednání o zvláštní úmluvě, určené k všemožnému usnadnění vzájemného obchodu předměty rostlinnými a živočišnými mezi oběma zeměmi, zajišťujíce si však ochranu svých životních zájmů v této věci.

Modèle n° 1.

Annexe ad Article XVII.

Attestation d'appellation d'origine
pour produits vinicoles exportés en Tchécoslovaquie.

Je soussigné (caractère de l'agent départemental) .....
du service de la répression des fraudes, atteste par la présente que l'envoi désigné ci-dessous,
provenant de (nom du vendeur) ..... à .....
destiné à (nom de l'acheteur) ..... à .....
selon facture du ..... à moi présentée et concernant:

Marque	Numéro	Nombre	Emballage	Produit	Litres	Poids

comporte (contenu) .....litres de (produit) .....d'origine française (lieu de production) .....
justifiant du droit à l'appellation d'origine .....
en vertu de la législation française.

Fait à (siège du service départemental) .....
le .....

Signature,

Timbre humide
de l'Administration.

Observation. — Cette attestation est à présenter, par le vendeur au Consulat général de la République tchécoslovaque à Paris pour la légalisation.

Vzor čís. 1.

Příloha k článku XVII.

Potvrzení označení původu
pro výrobky vinařské, vyvážené do Ceskoslovenska.

Já, podepsaný..... (hodnost úředníka departementu).....
úřadu pro potírání podvodů, tímto potvrzuji, že níže označená zásilka, zasílaná.....
(jméno prodávajícího) ..... v..... určená pro.....
(jméno kupujícího) ..... v..... podle účtu
ze dne..... mně předloženého a týkajícího se:

Značka	Číslo	Počet	Balení	Zboží	Množství v litrech	Váha

obsahuje..... litrů..... (výrobek) ..... francouzského
původu.....(místo výroby) ....., který má právo
na označení původu..... podle francouzského zákonodárství.

V..... (sídlo úřadu).....
dne .....

Podpis.

Razítko úřadu.

Poznámka. — Toto potvrzení budiž předloženo prodávajícím k ověření Generálnímu konsulátu republiky Československé v Paříži.

Modèle n° 2.

Annexe ad Article XVII.

Certificat d'origine pour les vins exportés en Tchécoslovaquie.

Je sousigné, (1) .....
certifie par la présente que l'envoi désigné ci-dessous, provenant de (nom du vendeur) ..... à ..... destiné à (nom de l'acheteur) ..... à .....
selon facture du ..... à moi présentée et concernant:

Marque	Numéro	Nombre	Emballage	Produit	Litres	Poids

comporte (contenu) ..... litres de (produit) ..... originaires de France, d'Algérie, des colonies ou pays de protectorats français, et pouvant ultérieurement bénéficier d'une appellation d'origine.

Fait à ....., le .....

Signature,

Timbre humide
de l'Administration.

Observation. — Ce certificat est à présenter par le vendeur à l'autorité consulaire tchécoslovaque compétente selon son domicile (siège) pour visa.

(1) En Algérie, dans les colonies et pays de protectorats français, le certificat sera délivré par l'autorité à ce habilitée dont la désignation sera notifiée au Gouvernement tchécoslovaque.

Vzor čís. 2.

Příloha k článku XVII.

Osvědčení původu pro vína vyvážená do Československa.

Já, podepsaný .....[1]) tímto potvrzuji, že níže označená zásilka, zasílaná ..... (jméno prodávajícího) .....
v ..... určená pro ..... (jméno kupujícího) .....
v ..... podle účtu ze dne ..... mně předloženého a týkajícího se:

Značka	Číslo	Počet	Balení	Zboží	Množství v litrech	Váha

obsahuje ..... litrů ..... (výrobek) ..... původem z Francie, z Alžíru, z francouzských osad nebo protektorátů, jež může dosáhnouti později výhod označení původu.

V ..... dne .....

Podpis.

Razítko úřadu.

Poznámka. — Toto osvědčení budiž předloženo prodávajícím k vidování československému konsulárnímu úřadu, místně příslušnému.

[1]) V Alžíru, ve francouzských osadách a protektorátech budou osvědčení vydávána oprávněným k tomu úřadem, jenž bude hlášen československé vládě.

Ad Article XXI.

Les Hautes Parties Contractantes entendent que les dispositions de la présente convention concernant le traitement des étrangers s'appliquent aux personnes des ouvriers, employés et autres salariés admis sur leur territoire, comme à toute autre personne étrangère. Elles n'ont cependant point entendu régler, par les dispositions de la présente convention, les conditions et garanties afférentes au séjour temporaire et à l'établissement permanent de la main d'œuvre étrangère, des employés et autres personnes salariées; ni se prononcer sur les mesures que certains États sont amenés à prendre pour la protection du marché national du travail.

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent à examiner avec bienveillance la question du traitement des travailleurs et employés de l'une des Parties dans le territoire de l'autre en ce qui concerne la protection des travailleurs et employés et l'assurance sociale, afin de garantir, de part et d'autre, à ces travailleurs et employés, par des arrangements appropriés, un traitement leur offrant des avantages aussi équivalents que possible. Ces arrangements seront fixés par une convention spéciale.

Ad Article XXII.

Les deux Hautes Parties Contractantes sont toutefois d'accord pour ne pas établir, par le moyen de l'autorisation préalable, une entrave à l'établissement des sociétés exerçant une activité généralement permise aux sociétés de tous autres pays.

Si la loi de l'une des Hautes Parties Contractantes soumet à une autorisation préalable et révocable l'établissement sur son territoire des sociétés de l'autre Partie, celle-ci est en droit de réclamer une application de cette loi qui assure à ses sociétés des possibilités et des garanties d'établissement équivalentes en fait à celles qu'elle accorde elle-même. Si cette équitable réciprocité ne lui paraissait pas réalisée, elle pourrait demander l'ouverture immédiate de négociations en vue de l'établir, par des mesures appropriées, sur la base du régime le plus libéral. Dans le cas où les négociations entamées ne donneraient pas de résultat dans le délai d'un mois à dater de la demande, l'État demandeur pourra dénoncer la présente convention pour prendre fin deux mois après.

Si, par suite de changements apportés, après la signature de la présente Convention,

K článku XXI.

Vysoké smluvní strany souhlasí, aby ustanovení této úmluvy, ve věci zacházení s cizinci, platila pro dělníky, zaměstnance a jiné osoby, pracující za mzdu, vpuštěné na jejich území, stejně jako pro všecky jiné cizince. Ustanoveními této úmluvy vysoké smluvní strany nezamýšlely však upraviti podmínky a zajištění ve věci dočasného pobytu a trvalého usazování cizích dělníků, zaměstnanců a jiných osob, pracujících za mzdu, aniž se vyslovily o opatřeních, ke kterým jsou některé státy nuceny na ochranu domácího pracovního trhu.

Vysoké smluvní strany se zavazují, že budou blahovolně zkoumati, jak zacházeti s dělníky a zaměstnanci jedné strany na území strany druhé, ve věci ochrany dělníků i zaměstnanců a sociálního pojištění, aby příslušnými úpravami oboustranně zaručily těmto dělníkům a zaměstnancům zacházení, poskytující jim výhody pokud možno rovnocenné. Tyto úpravy budou stanoveny zvláštní úmluvou.

K článku XXII.

Obě vysoké smluvní strany se však dohodly, že nebudou požadováním předběžného povolení klásti překážky při zřizování společností, provozujících činnost, všeobecně dovolovanou společnostem všech ostatních zemí.

Jestliže zákon jedné z vysokých smluvních stran činí zřízení společnosti druhé strany na svém území závislým na předběžném a odvolatelném povolení, má tato druhá strana právo žádati o takové použití zákona, aby při zřízení jejich společností zajistilo jim možnosti a záruky rovnocenné skutečně s těmi, jichž poskytuje sama. Kdyby tato spravedlivá vzájemnost se jí nezdála uskutečněnou, může žádati o bezodkladné zahájení jednání, aby tato vzájemnost byla patřičnými opatřeními zajištěna na základě nejliberálnějšího režimu. Kdyby tato jednání neměla výsledku do jednoho měsíce od předložení žádosti, může žádající stát vypověděti tuto úmluvu s tím, že pozbude platnosti po dvou měsících.

Kdyby změnami, nastalými po podpisu této úmluvy v zákonech a předpisech jedné z vy-

aux lois et règlements de l'une des Hautes Parties Contractantes, le traitement résultant de la clause de la nation la plus favorisée devenait, dans son ensemble, moins favorable dans un État que dans l'autre, des négociations seront engagées en vue de déterminer les mesures propres à assurer, sur la base du régime le plus libéral, une légitime réciprocité. Ces mesures, une fois concertées, seront mises en vigueur par les Gouvernements des Hautes Parties Contractantes, sur le territoire de chacun des deux États.

Ad Articles XXI et XXII.

Les dispositions de la présente convention relatives au droit d'établissement n'apportent aucune dérogation aux traités spéciaux conclus entre les Hautes Parties Contractantes.

Ad Article XXVI.

Dans les trois mois qui suivront la mise en vigueur du présent accord, les Hautes Parties Contractantes examineront en commun l'équivalence de leurs législations respectives sur le jaugeage des navires de commerce ainsi que sur la sécurité de la navigation et l'hygiène à bord desdits navires en vue d'arriver, s'il y a lieu, à une reconnaissance réciproque de la valeur des certificats délivrés en vertu de ces législations.

Les dispositions de l'article XXVI, en tant qu'elles prévoient l'égalité complète de traitement entre les entreprises de navigation des deux pays, leurs navires et leurs biens, s'appliqueront également dans la zone tchécoslovaque des ports de Hambourg et de Stettin visée aux articles 363 et 364 du Traité de Versailles.

Ad Article XXVII.

En ce qui concerne l'application de l'article XXVII, le Gouvernement tchécoslovaque, prenant texte de sa législation qui soumet à une concession préalable et à un contrôle d'État l'activité, en matière d'émigration, des Compagnies maritimes et Agences d'émigration, tant nationales qu'étrangères, déclare qu'il n'a donné son adhésion au Statut et à la Convention de Genève sur le régime international des ports maritimes qu'en faisant, en ce qui touche l'émigration, la réserve prévue à l'article 12 dudit statut.

Le Gouvernement tchécoslovaque déclare toutefois que les entreprises de navigation françaises auxquelles des concessions pour le

sokých smluvních stran, zacházení, plynoucí z doložky nejvyšších výhod, se stalo v jednom státě v celku méně příznivým než v druhém, budou zahájena jednání, aby byla stanovena patřičná opatření k zajištění řádné vzájemnosti na základě nejliberálnějšího režimu. Jakmile tato opatření budou ujednána, uvedou je vlády vysokých smluvních stran v platnost na území každé z nich.

K článkům XXI. a XXII.

Ustanovení této úmluvy o oprávnění k usazování nemění ničeho na zvláštních smlouvách, uzavřených mezi oběma vysokými smluvními stranami.

K článku XXVI.

Do tří měsíců od uvedení v platnost této úmluvy, vysoké smluvní strany prozkoumají společně stav svých zákonodárství o cejchování obchodních lodí, jakož i o bezpečnosti plavby a o zdravotnictví na palubě řečených lodí, aby, bude-li možno, dosáhly vzájemného uznání osvědčení, vydaných na základě těchto zákonodárství.

Ustanovení článku XXVI. ve věci úplné rovnosti zacházení s plavebními podniky obou zemí, s jejich loďmi a s jejich majetkem, budou platiti rovněž pro československé pásmo v přístavech hamburském a štětínském, o němž jednají články 363 a 364 versailleské smlouvy.

K článku XXVII.

Co se týče provádění článku XXVII., československá vláda, přihlížejíc k svému zákonodárství, činícímu ve věcech vystěhovalectví činnost námořních společností a vystěhovaleckých jednatelství, jak domácích tak cizích, závislým na předběžném povolení a státní kontrole, prohlašuje, že přistoupila k Statutu a Úmluvě ženevské o mezinárodním režimu námořních přístavů, toliko s výhradou ve věcech vystěhovalectví podle článku 12. zmíněného statutu.

Československá vláda však prohlašuje, že francouzské plavební podniky, kterým bylo již uděleno povolení k dopravě vystěhovalců,

transport des émigrants ont été accordées, continueront à en bénéficier tant qu'elles se conformeront aux conditions auxquelles l'octroi de la concession est subordonné. Les demandes éventuelles de concessions présentées par d'autres entreprises françaises de navigation seront également accueillies favorablement par ce Gouvernement si ces entreprises se conforment à la législation en vigueur.

Le Gouvernement français, prenant acte des déclarations faisant l'objet des paragraphes précédents, déclare qu'il ne fera pas usage du droit qu'il fonde sur la contreréserve qu'il a formulée en signant lesdites convention et statut de Genève, aussi longtemps qu'il ne sera point porté atteinte à l'exercice des concessions accordées aux Compagnies françaises qui en bénéficient déjà et que le Gouvernement tchécoslovaque en agira équitablement avec les Compagnies françaises qui pourraient requérir ultérieurement une concession d'émigration.

Le Gouvernement français consent de même à ne pas appliquer immédiatement des mesures compensatoires, au cas où il croirait les intérêts français lésés, et à entreprendre avec le Gouvernement tchécoslovaque, en vue de faire droit auxdits intérêts, des négociations qui devront être ouvertes immédiatement et aboutir à un accord dans le délai d'un mois de la demande adressée par le Gouvernement français. Si, à l'expiration de ce délai, l'accord n'a pu être réalisé, la France pourra se déclarer déliée des obligations des articles XXVI et XXVIII de la présente Convention, les rapports des Parties Contractantes n'étant plus dès lors régis en matière maritime que par la loi intérieure de chacune d'elles et par les Conventions internationales auxquelles elles sont également parties.

Toutefois, les mesures compensatoires visées ci-dessus ne pourront être prises par le Gouvernement français que dans un délai de deux mois après la clôture des négociations. Il en sera de même des mesures de rétorsion que le Gouvernement tchécoslovaque croirait devoir prendre.

Ad Articles XXX et XXXI.

En ce qui concerne l'accès et le séjour des ressortissants tchécoslovaques dans les colonies françaises, le Gouvernement français n'établira pas de mesures de discrimination à leur détriment.

Il assurera le traitement de la nation la

budou ho moci užívati, dokud se budou podvolovati podmínkám, jimiž je vázáno udělení tohoto povolení. Případným žádostem o udělení povolení, předloženým jinými francouzskými plavebními podniky, bude tato vláda rovněž blahovolně vyhovovati, podvolí-li se tyto podniky platným zákonným předpisům.

Francouzská vláda, berouc na vědomí prohlášení, obsažená v předchozích odstavcích, prohlašuje, že nepoužije práva, plynoucího z její výhrady, kterou učinila při podpisu zmíněného Statutu a Úmluvy ženevské, dokud francouzské společnosti nebudou dotčeny ve vykonávání povolení, která již mají, a dokud československá vláda bude stejně zacházeti s francouzskými společnostmi, jež by se o povolení k vystěhovalecké přepravě později ucházely.

Francouzská vláda je rovněž ochotna nepoužíti hned vyrovnávacích opatření, kdyby se domnívala, že její zájmy jsou ohroženy, a hodlá, aby těmto zájmům bylo učiněno zadost, vstoupiti s československou vládou v jednání, jež má býti zahájeno bezodkladně a skončiti dohodou do jednoho měsíce od předložení žádosti francouzskou vládou. Nebude-li po uplynutí této lhůty dosaženo dohody, bude se Francie moci prohlásiti za sproštěnou závazků článků XXVI. a XXVIII. této úmluvy, po čemž budou styky smluvních stran v námořních věcech podrobeny toliko vnitřním zákonům každé z nich a mezinárodním úmluvám, ke kterým obě přistoupily.

Francouzská vláda bude však moci učiniti výše zmíněná vyrovnávací opatření teprve za dva měsíce po skončení jednání. Totéž platí pro odvetná opatření, k nimž by se pokládala za nucenou přikročiti vláda československá.

K článkům XXX. a XXXI.

Co se týče přístupu a pobytu československých příslušníků ve francouzských osadách, francouzská vláda neučiní rozlišujících opatření na jejich úkor.

Při usazování francouzská vláda zabezpečí

plus favorisée aux ressortissants tchécoslovaques, personnes physiques ou sociétés, qui sont ou seraient admis à s'établir sur le territoire des colonies françaises, sous réserve de l'observation des lois d'ordre public ou de sûreté, ainsi que de la législation locale.

Le Gouvernement français recommandera au Gouvernement tunisien de ne pas établir de discrimination à l'encontre des ressortissants tchécoslovaques, en ce qui concerne leur accès et leur séjour en Tunisie et d'accorder également aux ressortissants tchécoslovaques, personnes physiques ou sociétés, établis sur le territoire tunisien, le bénéfice des droits communs aux ressortissants des diverses Puissances, sous réserve de l'observation des lois d'ordre public et de sûreté, ainsi que de la législation locale.

Le Gouvernement français recommandera au Gouvernement tunisien d'étendre aux ports de la Tunisie les dispositions de l'article XXVI, réserve faite pour la pêche et le cabotage.

En ce qui concerne le traitement des voyageurs de commerce et le régime des échantillons et modèles, le Gouvernement français s'engage à ne prendre dans ses colonies et en Tunisie aucune mesure discriminatoire dirigée spécialement contre les intérêts tchécoslovaques.

Ad Article XXXIV.

Il est bien entendu que la faculté reconnue par l'article XXXIV à chacune des Hautes Parties Contractantes de réclamer des modifications ou adaptations de la présente Convention ne vise point le cas des réductions de tarif que l'une ou l'autre des Hautes Parties Contractantes pourrait instituer par voie autonome ou accorder contractuellement à une puissance tierce, le bénéfice de ces réductions étant immédiatement et inconditionnellement assuré par le jeu de la clause de la nation la plus favorisée.

zacházení podle nejvyšších výhod československým příslušníkům, fysickým osobám a společnostem, které jsou nebo budou vpuštěny na území francouzských osad, s podmínkou, že budou šetřiti zákonných předpisů o veřejném pořádku a bezpečnosti, stejně jako i místního zákonodárství.

Francouzská vláda doporučí tunisské vládě, aby proti československým příslušníkům, ve věci jejich přístupu a pobytu v Tunisu, nečinila žádných rozlišujících opatření a aby přiznávala také československým příslušníkům, fysickým osobám a společnostem, usazeným na území tunisském, práva, jichž požívají příslušníci jiných mocností, s podmínkou, že budou šetřiti zákonných předpisů o veřejném pořádku a bezpečnosti, stejně jako i místního zákonodárství.

Francouzská vláda doporučí tunisské vládě, aby rozšířila ustanovení článku XXVI. na tunisské přístavy, s výjimkou rybolovu a pobřežní plavby.

Co se týče zacházení s obchodními cestujícími a režimu u vzorků a modelů, francouzská vláda se zavazuje, že v koloniích a v Tunisu neučiní žádných rozlišujících opatření, namířených zvláště proti zájmům československým.

K článku XXXIV.

Je shoda v tom, že možnost požadovati změny nebo přizpůsobení této úmluvy, daná článkem XXXIV. každé vysoké smluvní straně, neplatí nikterak pro snížení cel, jež by jedna nebo druhá vysoká smluvní strana provedla autonomně anebo jež by smluvně poskytla třetí mocnosti, ježto okamžité a bezpodmínečné získání těchto slev je zajištěno doložkou o nejvyšších výhodách.

ŠTEFAN OSUSKÝ m. p.

VANÍČEK m. p.

A. BRIAND m. p.

M. BOKANOWSKI m. p.

Déclaration Annexe.

En vue d'améliorer dans un avenir aussi prochain que possible le statut actuel de leurs échanges, les Hautes Parties Contractantes se concerteront sur la possibilité de mettre en vigueur immédiatement la plus grande partie possible des dispositions de la présente Convention, qui, d'après leur législation respective, n'exigent pas l'approbation préalable du Parlement.

A la demande de l'une d'elles, elles rechercheront le moyen de donner à celle qui, en vertu de sa législation, est à même de mettre en application la part la plus large des dispositions de la Convention, soit l'assurance d'une procédure rapide devant le Parlement de l'autre, soit, pour l'accomplissement des concessions par elle-même consenties, un délai s'étendant jusqu'à la ratification par l'autre de l'ensemble de la Convention.

Dodatečné prohlášení.

Majíce na zřeteli co nejrychlejší zlepšení nynějšího stavu své hospodářské výměny, vysoké smluvní strany se dohodnou o možnosti uvésti ihned v platnost co největší část oněch ustanovení této úmluvy, jež podle jejich příslušných zákonodárství nevyžadují předběžného schválení parlamentu.

Na žádost jedné z nich budou obě smluvní strany zkoumati způsob, jak by oné straně, která podle svého zákonodárství je s to uvésti v platnost co největší část ustanovení úmluvy, byla dána buď záruka rychlého projednání úmluvy parlamentem druhé strany anebo lhůta ke splnění ústupků, ke kterým se sama uvolila, až do ratifikace celé úmluvy druhou stranou.

Paris, le 2 Juillet 1928.

Monsieur le Ministre,

Au cours des négociations qui ont abouti à la convention commerciale en date de ce jour, la Délégation française a demandé que les garanties ci-après lui soient données pour l'application de la réglementation instituée par la Tchécoslovaquie pour les produits cosmétiques repris au N° 633 du tarif tchécoslovaque des douanes:

1° — Les certificats sanitaires prévus par ladite réglementation ne seraient exigés que pour les teintures, produits épilatoires, fards, raisins, crèmes pour le visage et pâtes dentifrices;

2° — Les certificats sanitaires pourraient être délivrés, soit par des laboratoires officiels, soit par des experts assermentés, dont la liste serait communiquée par le Gouvernement français au Gouvernement tchécoslovaque;

3° — Lesdits certificats, qui seraient remis au Consulat tchécoslovaque compétent, seraient valables, lorsqu'ils seraient afférents à des marques déterminées, pour une durée de trois ans;

4° — A la demande du Gouvernement tchécoslovaque, le Gouvernement français lui

V Paříži, dne 2. července 1928.

Pane ministře,

Při jednáních, jichž výsledkem jest obchodní smlouva z dnešního dne, francouzská delegace žádala, aby jí byly dány níže uvedené záruky o používání úpravy, zavedené Československem pro kosmetické prostředky čísla 633 československého celního sazebníku:

1. Zdravotní osvědčení, zavedená zmíněnou úpravou, byla by požadována jenom pro barviva, prostředky k odstraňování vlasů, líčidla, červeň na rty, krémy na obličej a pasty na zuby.

2. Zdravotní osvědčení byla by vydávána buď veřejnými laboratořemi, nebo přísežnými znalci, jichž seznam by francouzská vláda oznámila vládě československé.

3. Uvedená osvědčení, jež by byla odevzdána příslušnému československému konsulátu, byla by platna na dobu tří let, budou-li se týkati určitých výrobních známek.

4. Vláda francouzská dodá vládě československé na její žádost seznam odborných vý-

fera tenir la liste des maisons spécialisées dans la production ou le commerce des produits cosmétiques.

Il est entendu que pour les produits cosmétiques contenus dans une enveloppe métallique, la teneur en plomb de ladite enveloppe ne pourra dépasser 1%, si du moins cette même prescription est également imposée aux produits nationaux.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

A. BRIAND m. p.

Son Excellence

Monsieur STEPHEN OSUSKY,

Ministre Plénipotentiaire et Envoyé Extraordinaire de la République Tchécoslovaque,

Paris.

robních a obchodních firem z oboru kosmetických prostředků.

Rozumí se, že u kosmetických prostředků, jež jsou v kovovém obalu, množství olova v tomto obalu nebude větší než 1%, jestliže tento předpis platí také pro výrobky domácí.

Račte přijmouti, pane ministře, projev mé hluboké úcty.

A. BRIAND v. r.

Jeho Excellenci

panu ŠTEFANU OSUSKÉMU,

zplnomocněnému ministru a mimořádnému vyslanci republiky Československé

v Paříži.

Paris, le 2 Juillet 1928.

Monsieur le Ministre,

D'ordre de mon Gouvernement, et en réponse à la lettre que Votre Excellence a bien voulu m'adresser à la date de ce jour, j'ai l'honneur de Lui donner les assurances suivantes en ce qui touche l'application de la réglementation instituée par la Tchécoslovaquie pour les produits cosmétiques, repris au N° 633 du tarif tchécoslovaque des douanes:

1° — Les certificats sanitaires prévus par ladite réglementation ne seront exigés que pour les teintures, produits épilatoires, fards, raisins, crèmes pour le visage et pâtes dentifrices;

2° — Les certificats sanitaires pourront être délivrés, soit par des laboratoires officiels, soit par des experts assermentés, dont la liste sera communiquée par le Gouvernement français au Gouvernement tchécoslovaque;

3° — Lesdits certificats, qui seront remis au Consulat tchécoslovaque compétent, seront valables, lorsqu'ils seront afférents à des marques déterminées, pour une durée de trois ans;

4° — A la demande du Gouvernement tchécoslovaque, le Gouvernement français lui

V Paříži, dne 2. července 1928.

Pane ministře,

Na rozkaz své vlády a odpovídaje na dopis, který mi Vaše Excellence laskavě zaslala dnešního dne, mám čest Vám dáti tato ujištění o používání úpravy, zavedené Československem pro kosmetické prostředky, uvedené v čísle 633 československého celního sazebníku:

1. Zdravotní osvědčení, zavedená zmíněnou úpravou, budou požadována jenom pro barviva, prostředky k odstraňování vlasů, líčidla, červeň na rty, krémy na obličej a pasty na zuby.

2. Zdravotní osvědčení budou moci býti vydávána buď veřejnými laboratořemi, nebo přísežnými znalci, jichž seznam francouzská vláda vládě československé oznámí.

3. Uvedená osvědčení, jež budou odevzdána příslušnému československému konsulátu, budou platna na dobu tří let, budou-li se týkati určitých výrobních známek.

4. Vláda francouzská dodá vládě československé na její žádost seznam odborných vý-

fera tenir la liste des maisons spécialisées dans la production ou le commerce des produits cosmétiques.

Il est entendu que pour les produits cosmétiques contenus dans une enveloppe métallique, la teneur en plomb de ladite enveloppe ne pourra dépasser 1%, si du moins cette même prescription est également imposée aux produits nationaux.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma plus haute considération.

ŠTEFAN OSUSKÝ m. p.

Son Excellence

Monsieur ARISTIDE BRIAND,

Ministre des Affaires Etrangères,

Paris.

robních a obchodních firem z oboru kosmetických prostředků.

Rozumí se, že u kosmetických prostředků, jež jsou v kovovém obalu, množství olova v tomto obalu nebude větší než 1%, jestliže tento předpis platí také pro výrobky domácí.

Račte přijmouti, pane ministře, projev mé hluboké úcty.

ŠTEFAN OSUSKÝ v. r.

Jeho Excellenci

panu ARISTIDU BRIANDOVI,

ministru zahraničních věcí

v Paříži.

Paris, le 2 Juillet 1928.

Monsieur le Ministre,

Pour l'application de l'article II de l'Accord commercial conclu en date de ce jour, vous m'avez demandé qu'en aucun cas la disparité de traitement résultant des dispositions de l'article 6 de l'Accord commercial franco-allemand du 17 Août 1927, d'une part, et de l'article II de l'Accord commercial franco-tchécoslovaque d'autre part, ne puisse entraîner un désavantage quelconque au détriment de la Tchécoslovaquie.

J'ai l'honneur de vous déclarer au nom de mon Gouvernement, que les garanties prévues à l'article II de l'Accord commercial franco-tchécoslovaque sont en fait très supérieures à celles de l'Article 6 de l'Accord franco-allemand, puisque celui-ci réserve au Gouvernement français l'appréciation des restrictions à apporter à la clause de la nation la plus favorisée.

Néanmoins, il n'est nullement dans la pensée du Gouvernement français que le système de garanties choisi à cet effet par la Tchécoslovaquie puisse créer pour elle à aucun moment un traitement moins favorable que celui qui résulte pour l'Allemagne des dispositions de l'article 6 de l'Accord franco-allemand.

V Paříži, dne 2. července 1928.

Pane ministře,

Při provádění článku II. obchodní smlouvy, uzavřené dnešního dne, žádal jste mne, aby různost v zacházení, vznikající ustanoveními předně článku 6. obchodní smlouvy francouzsko-německé ze dne 17. srpna 1927 a za druhé článku II. obchodní smlouvy francouzsko-československé nikterak nepřivodila jakoukoliv nevýhodu na újmu Československa.

Jménem své vlády mám čest Vám prohlásiti, že záruky, obsažené v článku II. obchodní smlouvy francouzsko-československé, jsou ve skutečnosti větší, než záruky článku 6. obchodní smlouvy francouzsko-německé, poněvadž tento článek vyhrazuje francouzské vládě uvažovati o omezení doložky nejvyšších výhod.

Přes to francouzská vláda nikterak nepomýšlí na to, že by soustava záruk, volená k tomuto účelu československem, mohla býti pro Československo v jakékoliv době příčinou méně příznivého zacházení, než je to, jež vyplývá z ustanovení článku 6. obchodní smlouvy francouzsko-německé pro Německo.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

A. BRIAND m. p.

Son Excellence
Monsieur STEPHEN OSUSKY,
Ministre Plénipotentiaire et Envoyé Extraordinaire de la République Tchécoslovaque,
Paris.

Račte přijmouti, pane ministře, ujištění mé hluboké úcty.

A. BRIAND v. r.

Jeho Excellenci
panu ŠTEFANU OSUSKÉMU,
zplnomocněnému ministru a mimořádnému vyslanci republiky Československé
v Paříži.

Paris, le 2 Juillet 1928.

Monsieur le Ministre,

Votre Excellence a bien voulu me faire connaître ce qui suit par Sa lettre de ce jour:

« Pour l'application de l'article II de l'Accord commercial conclu en date de ce jour, vous m'avez demandé qu'en aucun cas la disparité de traitement résultant des dispositions de l'article 6 de l'Accord commercial franco-allemand du 17 Août 1927, d'une part, et de l'article II de l'Accord commercial franco-tchécoslovaque d'autre part, ne puisse entraîner un désavantage quelconque au détriment de la Tchécoslovaquie.

J'ai l'honneur de vous déclarer au nom de mon Gouvernement, que les garanties prévues à l'article II de l'Accord commercial franco-tchécoslovaque sont en fait très supérieures à celles de l'Article 6 de l'Accord franco-allemand, puisque celui-ci réserve au Gouvernement français l'appréciation des restrictions à apporter à la clause de la nation la plus favorisée.

Néanmoins, il n'est nullement dans la pensée du Gouvernement français que le système de garanties choisi à cet effet par la Tchécoslovaquie puisse créer pour elle à aucun moment un traitement moins favorable que celui qui résulte pour l'Allemagne des dispositions de l'article 6 de l'Accord franco-allemand ».

En prenant acte de cette communication, je vous prie, Monsieur le Ministre, d'agréer les assurances de ma plus haute considération.

ŠTEFAN OSUSKÝ m. p.

Son Excellence
Monsieur ARISTIDE BRIAND,
Ministre des Affaires Etrangères,
Paris.

V Paříži, dne 2. července 1928.

Pane ministře,

Svým dopisem z dnešního dne mi Vaše Excellence laskavě oznámila toto:

„Při provádění článku II. obchodní smlouvy, uzavřené dnešního dne, žádal jste mne, aby různost v zacházení, vznikající ustanoveními předně článku 6. obchodní smlouvy francouzsko-německé ze dne 17. srpna 1927 a za druhé článku II. obchodní smlouvy francouzsko-československé nikterak nepřivodila jakoukoliv nevýhodu na újmu Československa.

Jménem své vlády mám čest Vám prohlásiti, že záruky, obsažené v článku II. obchodní smlouvy francouzsko-československé, jsou ve skutečnosti větší, než záruky článku 6. obchodní smlouvy francouzsko-německé, poněvadž tento článek vyhrazuje francouzské vládě uvažovati o omezení doložky nejvyšších výhod.

Přes to francouzská vláda nikterak nepomýšlí na to, že by soustava záruk, volená k tomuto účelu Československem, mohla býti pro Československo v jakékoliv době příčinou méně příznivého zacházení, než je to, jež vyplývá z ustanovení článku 6. obchodní smlouvy francouzsko-německé pro Německo".

Beru na vědomí tuto zprávu a prosím Vás, pane ministře, abyste přijal ujištění mé nejhlubší úcty.

ŠTEFAN OSUSKÝ v. r.

Jeho Excellenci
panu ARISTIDU BRIANDOVI,
ministru zahraničních věcí
v Paříži.

Paris, le 2 Juillet 1928.

Monsieur le Ministre,

Vous avez bien voulu me faire part, au cours des négociations, du désir manifesté par le Gouvernement tchécoslovaque d'obtenir du Gouvernement français l'insertion dans le traité de commerce de clauses accordant des facilités d'accès et de séjour aux voyageurs de commerce tchécoslovaques désireux d'exercer leur profession sur le territoire des possessions coloniales françaises.

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir faire connaître au Gouvernement tchécoslovaque qu'il n'existe actuellement dans les colonies françaises aucun règlement concernant l'admission des commis-voyageurs étrangers. Cette réglementation va être mise à l'étude, mais elle ne pourra être définitivement établie qu'après consultation des Gouvernements locaux.

Je suis heureux de vous donner l'assurance que dès que cette réglementation aura été mise en vigueur, le Gouvernement français l'appliquera dans la mesure la plus bienveillante aux voyageurs de commerce appartenant à la nationalité tchécoslovaque.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

A. BRIAND m. p.

Son Excellence

Monsieur *STEPHEN OSUSKÝ,*

Ministre Plénipotentiaire et Envoyé Extraordinaire de la République Tchécoslovaque,

Paris.

V Paříži, dne 2. července 1928.

Pane ministře,

Při vyjednávání jste mne laskavě uvědomil o přání, projeveném československou vládou, aby francouzskou vládou byly do obchodní smlouvy vloženy doložky o povolení úlev při vjezdu a pobytu československých obchodních cestujících, kteří chtějí provozovati své povolání na území francouzských osadních držav.

Mám čest Vás prositi, abyste československé vládě laskavě oznámil, že ve francouzských osadách není prozatím žádné úpravy o vpouštění cizích obchodních cestujících. Zmíněná úprava bude připravována, ale bude moci býti definitivně zavedena teprve po poradě s místními vládami.

Jsem šťasten Vám dáti ujištění, že francouzská vláda bude této úpravy používati s největší blahovůlí pro československé obchodní cestující, jakmile úprava bude uvedena v platnost.

Račte přijmouti, pane ministře, ujištění mé hluboké úcty.

A. BRIAND v. r.

Jeho Excellenci

Panu ŠTEFANU OSUSKÉMU,

zplnomocněnému ministru a mimořádnému vyslanci republiky Československé

v Paříži.

Paris, le 2 Juillet 1928.

Monsieur le Ministre,

Votre Excellence a bien voulu me faire connaître, pour répondre au désir manifesté au cours des négociations par le Gouvernement tchécoslovaque d'obtenir du Gouvernement français l'insertion dans le traité de commerce de clauses accordant des facilités d'accès et de séjour aux voyageurs de commerce tchécoslovaques désireux d'exercer leur profession sur le territoire des possesions coloniales fran-

V Paříži, dne 2. července 1928.

Pane ministře,

Na přání, projevené při jednání československou vládou, aby francouzskou vládou byly do obchodní smlouvy vloženy doložky o povolení úlev při vjezdu a pobytu československých obchodních cestujících, kteří chtějí provozovati své povolání na území francouzských osadních držav, Vaše Excellence mi laskavě oznámila, že ve francouzských osadách není prozatím žádné úpravy o vpouštění

çaises, qu'il n'existe actuellement dans les colonies françaises aucun règlement concernant l'admission des commis-voyageurs étrangers et que cette réglementation, qui va être mise à l'étude, ne pourra être définitivement établie qu'après consultation des Gouvernements locaux.

Votre Excellence a bien voulu cependant me donner l'assurance que dès que cette réglementation aura été mise mise en vigueur, le Gouvernement français l'appliquera dans la mesure la plus bienveillante aux voyageurs de commerce appartenant à la nationalité tchécoslovaque.

J'ai l'honneur de remercier Votre Excellence de cette communication et je La prie de vouloir bien agréer les assurances de ma plus haute considération.

ŠTEFAN OSUSKÝ m. p.

Son Excellence

Monsieur ARISTIDE BRIAND,

Ministre des Affaires Etrangères,

Paris.

cizích obchodních cestujících a že zmíněná úprava, která bude připravována, bude moci býti definitivně zavedena teprve po poradě s místními vládami.

Vaše Excellence mi však laskavě dala ujištění, že francouzská vláda bude této úpravy používati pro československé cestující s největší blahovůlí, jakmile úprava bude uvedena v platnost.

Mám čest poděkovati Vaší Excellenci za zmíněné oznámení a prosím Vás, abyste laskavě přijal ujištění mé nejhlubší úcty.

ŠTEFAN OSUSKÝ v. r.

Jeho Excellenci

panu ARISTIDU BRIANDOVI,

ministru zahraničních věcí

v Paříži.

PROZKOUMAVŠE TUTO ÚMLUVU SE SEZNAMY A, B C, D, PODPISOVÝM PROTOKOLEM A PROHLÁŠENÍM, JAKOŽ I VÝMĚNU NOT, A VĚDOUCE, ŽE NÁRODNÍ SHROMÁŽDĚNÍ REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ S NIMI SOUHLASÍ, SCHVALUJEME A POTVRZUJEME JE.

TOMU NA SVĚDOMÍ JSME TENTO LIST PODEPSALI A K NĚMU PEČET REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ PŘITISKNOUTI DALI.

NA HRADĚ PRAŽSKÉM, DNE 29. BŘEZNA LÉTA TISÍCÍHO DEVITISTÉHO DVACÁTÉHO DEVÁTÉHO.

PREZIDENT REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ:

T. G. MASARYK v. r.

L. S.

MINISTR ZAHRANIČNÍCH VĚCÍ:

Dr. EDVARD BENEŠ v. r.

Tato obchodní úmluva se seznamy A, B, C, D, protokolem a prohlášením, jakož i s notami, nabývá platnosti podle dohody, sjednané mezi vládou republiky Československé a vládou republiky Francouzské ve smyslu článku XXXVI., dnem 24. dubna 1929.

Týmž dnem pozbývá platnosti obchodní úmluva mezi republikou Československou a Francií, podepsaná dne 17. srpna 1923 v Paříži a uvedená v prozatímní platnost vládní vyhláškou ze dne 30. srpna 1923, č. 174/1923 Sb. z. a n., a dodatečná úprava, podepsaná v Paříži dne 18. srpna 1924 a uvedená v prozatímní platnost vládní vyhláškou ze dne 23. prosince 1924, č. 5/1925 Sb. z. a n.

Dr. Beneš v. r.

Státní tiskárna v Praze.